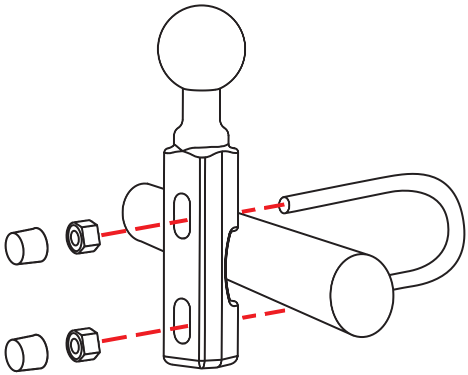
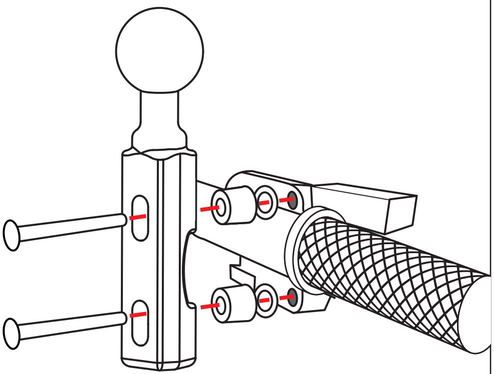
RAM MOUNTS
PATENTED

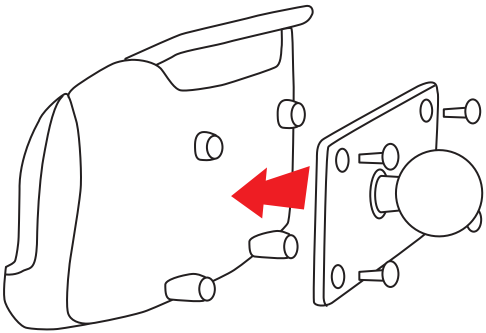
1



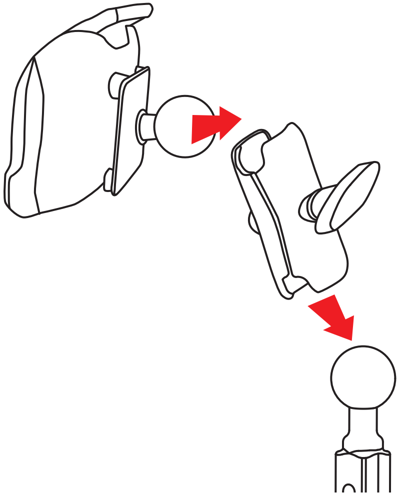
2

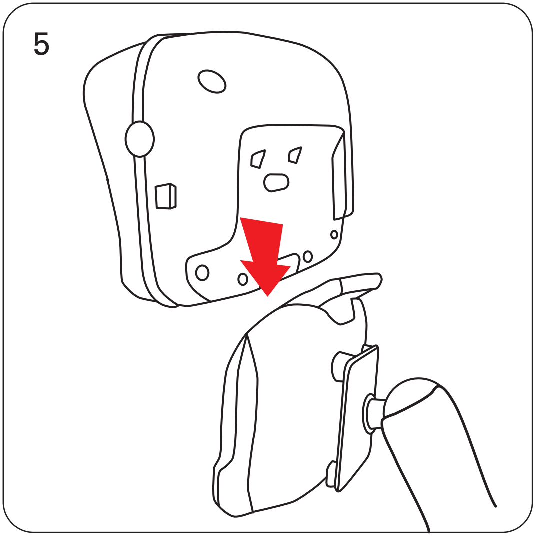
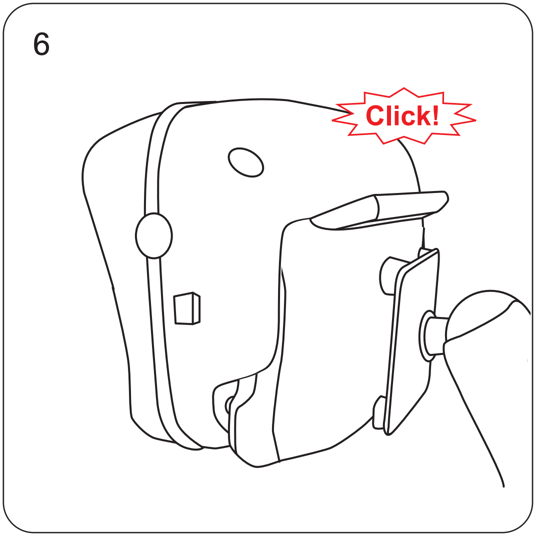
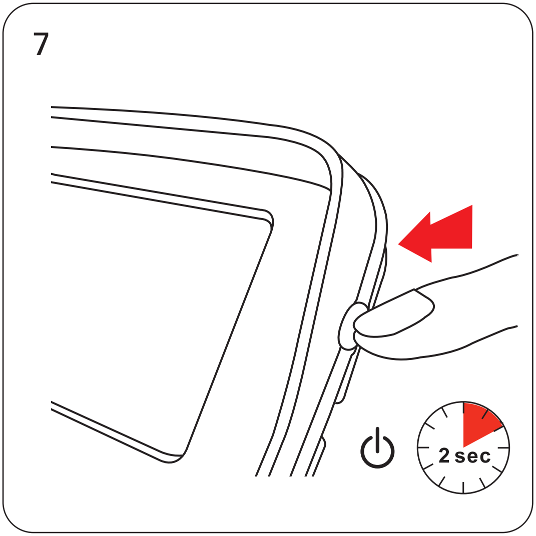
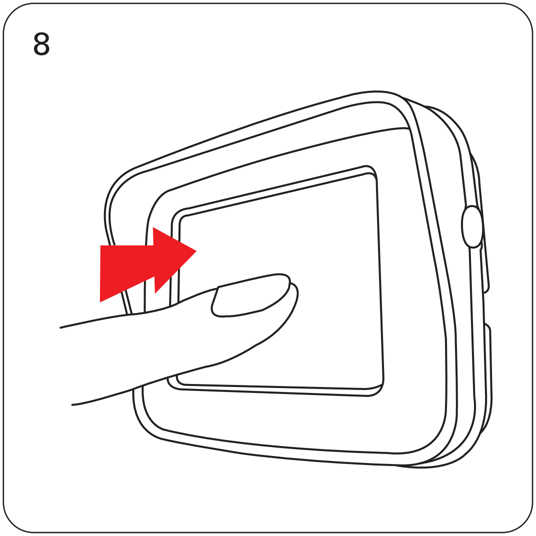


3



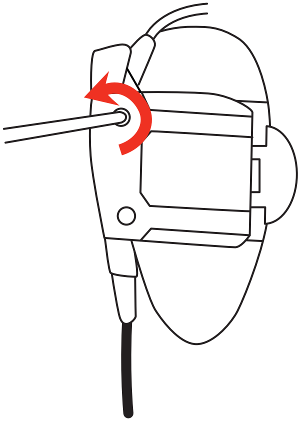
4



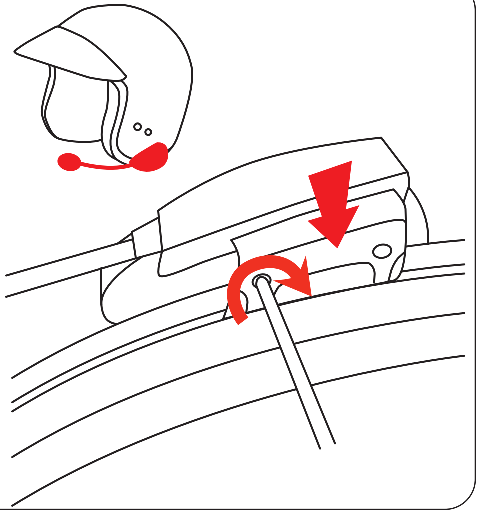

5

6
Click!

7
2 sec

8

CARDO
CARDO SYSTEMS INC.

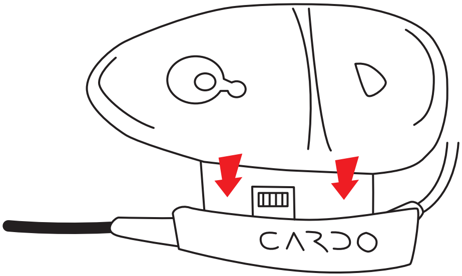
1



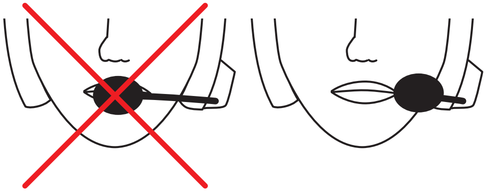
2



3

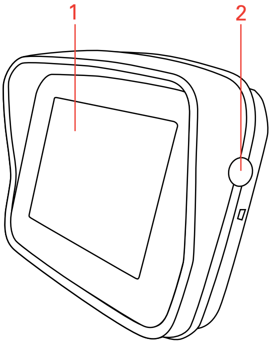


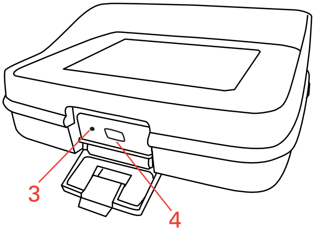
4



What’s in the box

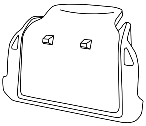
Ⓐ Your TomTom RIDER



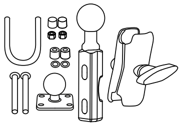


1. Touchscreen
2. On/Off button
3. Charging light
4. USB connector

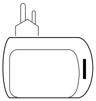
Ⓑ Holder



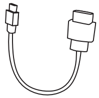
Ⓒ RAM Mount™ mounting kit



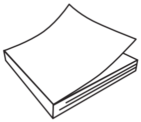
Ⓓ Home Charger



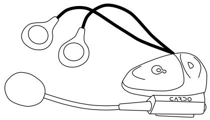
Ⓔ USB cable



Ⓕ Documentation pack



Ⓖ Cardo scala-rider™ Bluetooth® headset*



* Not included in all products.

Switching on

Press and hold the On/Off button for 2 seconds, or until your TomTom Rider starts.

The first time you switch on your TomTom Rider, it may take up to 20 seconds to start. To switch off your TomTom Rider, press and hold the On/Off button for 2 seconds.

Before you use your Rider for the first time, it's a good idea to charge it fully.

The battery in your TomTom Rider navigation device charges when you connect it to the home charger or to your computer.

Note*: You should plug the USB connector directly into a USB port on your computer and not into a USB hub or USB port on a keyboard or monitor.*

Setting up

First, you have to answer a few questions to set up your device. Answer the questions by tapping the screen. You will use the touchscreen for everything you do with your TomTom Rider.

Locating your current position

Your TomTom Rider must be outside to be able to locate your current position. Make sure that you are in an open place without tall buildings or trees around you.

The first time you start your Rider, it can take a few minutes for the device to find your current position. In the future, your position will be found much faster, normally within a few seconds.

Your Rider does not transmit your location, so others cannot use it to track you while you are driving.

Mounting your navigation device

Attach the RAM™ mount kit to your motorcycle as shown on the Installation Poster, then place your Rider in the holder. When you are attaching the mount kit to your motorcycle, follow these guidelines:

- If you are unsure about attaching the mount kit yourself, ask a professional to fit it for you.
- Make sure that the mount kit does not interfere with any of the controls on the motorcycle.
- Always use the correct tools. If you use unsuitable tools, you may damage or break the mount kit.
- Do not overtighten nuts. You may crack parts of the mount kit or damage your handlebars if you overtighten the nuts.
- If you are using the u-bolt, don't forget to put the rubber caps provided over the exposed threads.

Damage due to modifications, improper installation, road hazards or accident, are not covered. Neither RAM nor TomTom shall be liable for any injury, loss, or damage, direct or consequential, arising out of improper installation, or inability to use product. Before use, the user shall determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability, whatsoever, in connection with the mount.

Using your TomTom Rider

Using a headset

We recommend using a compatible headset with your TomTom Rider to hear spoken instructions, make and receive hands-free phonecalls and hear warning sounds on your Rider. This makes riding with your Rider as safe as possible. TomTom recommends the Cardo scala-rider™ Bluetooth® headset. For more information and a full list of compatible headsets, go to **tomtom.com/rider-headsets**.

The Cardo scala-rider™ Bluetooth® headset is included in some products. The instructions below describe how to set up this headset.

To turn the headset on, press and hold the on/off button for 10 seconds, until the LED flashes blue 3 times. An ascending alert tone is played. When the headset is on, the LED flashes blue every 3 seconds.

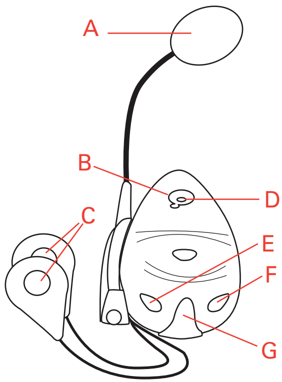
To turn the headset off, press and hold the on/off button for 3 seconds, until the LED flashes red 3 times. A descending alert tone is played.

If you did not establish a Bluetooth connection between your Bluetooth headset and your TomTom Rider when you first turned your Rider on, you can establish the connection at any time.

From the Main Menu, tap **options**. Tap **Connect to headset** and follow the instructions to establish the connection.

Attach your headset to your helmet as shown at the start of this guide. Make sure you position the microphone correctly. For best results, don't position the microphone directly in front of your mouth, position it just to the side of your mouth.

Cardo scala-rider™ headset



Ⓐ Microphone
Ⓑ On/off button
Ⓒ Speakers
Ⓓ LED
Ⓔ Volume down
Ⓕ Volume up
Ⓖ Charging connector

Before you can use your Bluetooth headset, fully charge the headset using the charger supplied with the headset.

To fully charge the headset takes between 2 and 3 hours. When charging, the LED is a steady red. When charging is finished, the LED turns off.

When the batteries are running low, an alert tone is played.

Introducing TomTom HOME

Using TomTom HOME you can register and manage your navigation device to receive free updates and buy new services. It's a good idea to connect frequently to HOME so you can do the following:

- Download for free updates for your device, including Map Share updates and other services included with your product.
- Add new items to your device, like maps, voices and POIs, as well as buy TomTom services and manage your subscriptions.
- Share your map corrections and other content with the TomTom community.
- Make and restore backups of your device.
- Read the Reference Guide for your device.

Tip: We recommend using a broadband internet connection whenever you connect to HOME.

Installing TomTom HOME

To install TomTom HOME on your computer, do the following:

1. Connect your computer to the internet.
2. Connect your device to your computer using the USB cable, then switch your device on.

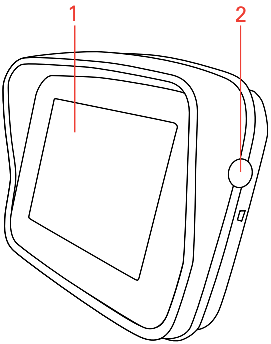
Note: You should plug the USB connector directly into a USB port on your computer and not into a USB hub or USB port on a keyboard or monitor.

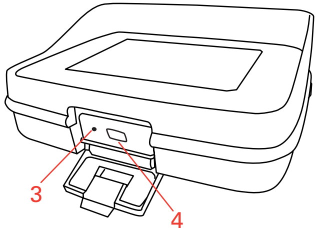
TomTom HOME starts to install.

***Note**: If HOME does not install automatically, you can download it from **tomtom.com**/**home**.*

Packungsinhalt

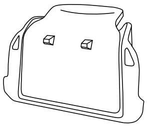
Ⓐ Ihr TomTom RIDER



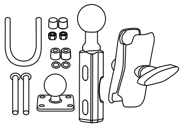


1. Touchscreen
2. Ein/Aus-Taste
3. Ladeleuchte
4. USB-Anschluss

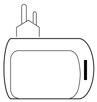
Ⓑ Gerätehalterung



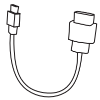
Ⓒ RAM Mount™-Befestigungsset



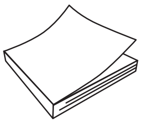
Ⓓ Ladegerät für zu Hause



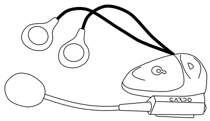
Ⓔ USB-Kabel



Ⓕ Dokumentation



Ⓖ Cardo Scala-rider™ Bluetooth®-Headset*



* Nicht bei allen Produkten im Lieferumfang enthalten.

Verwendung Ihres TomTom Rider

Einschalten

Halten Sie die Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt (oder so lange, bis sich Ihr TomTom Rider einschaltet).

Wenn Sie Ihren TomTom Rider zum ersten Mal einschalten, kann der Start bis zu 20 Sekunden dauern. Um Ihren TomTom Rider auszuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt.

Vor dem ersten Einsatz Ihres Rider sollten Sie ihn vollständig aufladen.

Der Akku in Ihrem TomTom Rider-Navigationsgerät wird aufgeladen, wenn Sie Ihr Gerät an das Ladegerät für zu Hause oder an Ihren Computer anschließen.

***Wichtig**: Verbinden Sie Ihr Gerät über das USB-Kabel direkt mit einem USB-Anschluss Ihres Computers, nicht mit einem USB-Hub oder einem USB-Anschluss einer Tastatur oder eines Monitors.*

Einrichten

Sie müssen zur Einrichtung Ihres Geräts zunächst einige Fragen beantworten. Zur Beantwortung der Fragen können Sie einfach das Display antippen. Alle Funktionen Ihres TomTom Rider werden mit Hilfe des Touchscreens gesteuert.

Ermitteln Ihrer aktuellen Position

Ihr TomTom Rider kann Ihre aktuelle Position nur im Freien bestimmen. Achten Sie darauf, dass Ihre Sicht nach oben nicht durch hohe Gebäude oder Bäume behindert wird.

Beim ersten Einschalten Ihres Rider kann es einige Minuten dauern, bis das Gerät Ihre aktuelle Position findet. Später wird Ihre Position viel schneller ermittelt werden; normalerweise innerhalb weniger Sekunden.

Ihr Rider übermittelt Ihre Position nicht, Dritte können also Ihre Position während der Fahrt nicht orten.

Befestigung Ihres Navigationsgeräts

Bringen Sie das RAM™-Befestigungsset wie in der Installationsanleitung dargestellt an Ihrem Motorrad an und setzen Sie anschließend den Rider in die Gerätehalterung. Beachten Sie beim Anbringen des Befestigungssets an Ihrem Motorrad folgende Richtlinien:

- Wenn Sie nicht sicher sind, ob Sie das Befestigungsset selbst anbringen können, lassen Sie die Installation von einem Fachmann durchführen.
- Stellen Sie sicher, dass das Befestigungsset nicht den Zugriff auf die Bedienelemente an Ihrem Motorrad behindert.
- Verwenden Sie immer die passenden Werkzeuge. Die Verwendung ungeeigneter Werkzeuge kann zur Beschädigung des Befestigungssets führen.
- Ziehen Sie die Schraubenmuttern nicht übermäßig stark fest. Übermäßig starkes Festziehen von Schraubenmuttern kann eine Rissbildung an Teilen des Befestigungssets verursachen und die Lenkstange beschädigen.
- Wenn Sie den U-Bolzen verwenden, stecken Sie unbedingt die mitgelieferten Gummischutzkappen auf die freiliegenden Gewinde.

Für Schäden aufgrund von Modifikationen, unsachgemäßer Montage oder Unfällen wird keine Haftung übernommen. Weder RAM noch TomTom haften für Verletzungen, Schäden oder Ausfälle, die direkt oder indirekt auf eine unsachgemäße Montage oder Benutzung des Produkts zurückzuführen sind. Vor der Verwendung muss sich der Benutzer von der Eignung des Produkts zum bestimmungsgemäßen Gebrauch vergewissern. Der Benutzer übernimmt jegliches Risiko und jegliche Haftung im Zusammenhang mit der Halterung.

Verwendung Ihres TomTom Rider

Headset verwenden

Wir empfehlen Ihnen, für die Wiedergabe von Sprachanweisungen und Warnsignalen des Rider sowie das Tätigen und Empfangen von Telefongesprächen im Freisprechmodus ein mit dem TomTom Rider kompatibles Headset zu verwenden. Damit wird die Fahrt mit Ihrem Rider so sicher wie möglich. TomTom empfiehlt das Cardo Scala-rider™ Bluetooth®-Headset. Weitere Informationen sowie eine vollständige Liste der kompatiblen Headsets finden Sie unter **tomtom.com/riderheadsets**.

Das Cardo Scala-rider™ Bluetooth®-Headset ist im Lieferumfang einiger Produkte enthalten. Die folgenden Anweisungen beschreiben die Einrichtung dieses Headsets.

Um das Headset einzuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste 10 Sekunden lang gedrückt. Die LED blinkt dreimal blau. Gleichzeitig hören Sie einen ansteigenden Signalton. Bei eingeschaltetem Headset blinkt die LED alle 3 Sekunden blau.

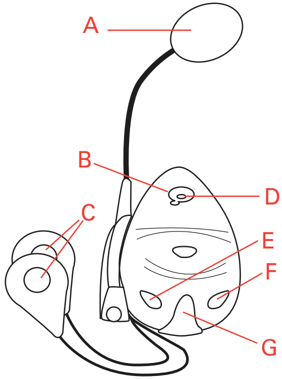
Um das Headset auszuschalten, halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die LED blinkt dreimal rot. Gleichzeitig hören Sie einen fallenden Signalton.

Wenn Sie beim ersten Einschalten Ihres Rider keine Bluetooth®-Verbindung zwischen Ihrem Bluetooth®-Headset und Ihrem TomTom Rider hergestellt haben, können Sie dies jederzeit nachholen.

Tippen Sie im Hauptmenü auf **Optionen**. Tippen Sie auf **Mit Headset verbinden** und folgen Sie den Anweisungen, um die Verbindung herzustellen.

Befestigen Sie das Headset wie zu Beginn dieser Anleitung dargestellt an Ihrem Helm. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung des Mikrofons. Die beste Sprachqualität wird erzielt, wenn das Mikrofon nicht direkt vor dem Mund, sondern seitlich neben dem Mundwinkel positioniert wird.

Cardo Scala-rider™-Headset



Ⓐ Mikrofon
Ⓑ Ein/Aus-Taste
Ⓒ Lautsprecher
Ⓓ LED
Ⓔ Leiser
Ⓕ Lauter
Ⓖ Ladebuchse

Laden Sie Ihr Bluetooth®-Headset vor der Benutzung mit dem mitgelieferten Ladegerät vollständig auf.

Das vollständige Aufladen des Headsets dauert 2 bis 3 Stunden. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot. Wenn der Aufladevorgang beendet ist, erlischt die LED.

Bei niedrigem Akkuladestand wird ein Signalton ausgegeben.

Einführung in TomTom HOME

Mit TomTom HOME können Sie Ihr Navigationsgerät registrieren und verwalten, um kostenlose Aktualisierungen zu erhalten und neue Dienste zu abonnieren. Sie sollten Ihr Gerät regelmäßig mit HOME verbinden, um:

- kostenlose Aktualisierungen wie Map Share-Aktualisierungen und weitere im Lieferumfang Ihres Geräts enthaltene Dienste herunterzuladen.
- neue Elemente wie Karten, Stimmen oder POIs zu Ihrem Gerät hinzuzufügen, TomTom-Dienste zu abonnieren und Ihre Abonnements zu verwalten.
- Ihre Kartenkorrekturen und andere Inhalte mit der TomTom-Community zu teilen.
- Sicherungskopien Ihres Geräts anzulegen und wiederherzustellen.
- das Referenzhandbuch Ihres Geräts zu lesen.

Tipp: Für die Nutzung von TomTom HOME sollten Sie stets auf eine Breitband-Internetverbindung zurückgreifen.

TomTom HOME installieren

Um TomTom HOME auf Ihrem Computer zu installieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie auf Ihrem Computer eine Internetverbindung her.
2. Verbinden Sie Ihr Gerät über das USB-Kabel mit Ihrem Computer und schalten Sie es dann ein.

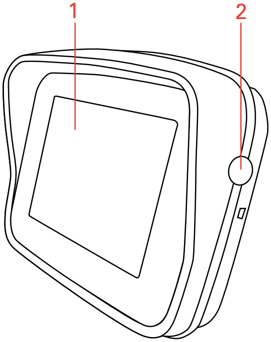
Wichtig: Verbinden Sie Ihr Gerät über das USB-Kabel direkt mit einem USB-Anschluss Ihres Computers, nicht mit einem USB-Hub oder einem USB-Anschluss einer Tastatur oder eines Monitors.

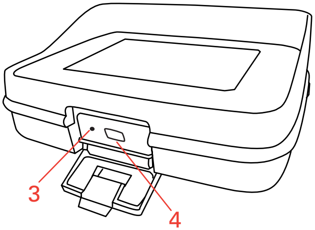
Die Installation von TomTom HOME beginnt.

***Hinweis**: Falls die Installation von HOME nicht automatisch gestartet wird, können Sie die Anwendung hier herunterladen: **tomtom.com/home**.*

Contenu du coffret

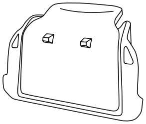
Ⓐ Votre TomTom RIDER



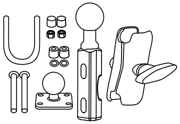


1. Écran tactile
2. Bouton marche/arrêt
3. Voyant de charge
4. Connecteur USB

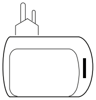
Ⓑ Support



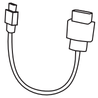
Ⓒ Kit de fixation RAM Mount™



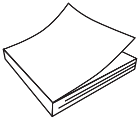
Ⓓ Chargeur secteur



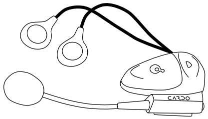
Ⓔ Câble USB



Ⓕ Documentation



Ⓖ Kit micro-oreillette Cardo scala-rider™ Bluetooth®*



* Non inclus avec tous les produits.

Utilisation de votre TomTom Rider

Mise en route

Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant deux secondes ou jusqu'à ce que votre TomTom Rider démarre.

La première fois que vous allumez votre TomTom Rider, ce dernier peut prendre jusqu'à vingt secondes pour démarrer. Pour arrêter votre TomTom Rider, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant deux secondes.

Avant la première utilisation de votre Rider, nous vous conseillons de le charger complètement.

La batterie de votre appareil de navigation TomTom Rider se charge lorsque vous le connectez au chargeur secteur ou à votre ordinateur.

Remarque *: vous devez brancher directement le connecteur USB sur un port USB de votre ordinateur et non sur un hub USB ou un port USB de clavier ou d'écran.*

Configuration

Vous devez d'abord répondre à quelques questions pour configurer votre appareil. Répondez-y en touchant l'écran. L'écran tactile vous permet d'effectuer toutes les opérations sur votre TomTom Rider.

Localisation de votre position actuelle

Votre TomTom Rider doit être à l'extérieur pour pouvoir déterminer votre position actuelle. Vérifiez que vous vous trouvez bien dans un endroit dégagé, à l'écart de grands bâtiments et d'arbres.

Lorsque vous allumez votre Rider, il lui faut quelques minutes pour déterminer votre position actuelle. Ensuite, votre position sera trouvée beaucoup plus rapidement, normalement en quelques secondes.

Votre Rider ne communique pas votre position afin que personne ne puisse l'utiliser pour vous suivre dans vos déplacements.

Fixation de votre appareil de navigation

Installez le kit de fixation RAM™ sur votre moto comme indiqué sur l'Installation poster, puis placez votre Rider sur le support. Lors de l'installation du kit de fixation sur votre moto, suivez les recommandations suivantes :

- Si vous n'êtes pas sûr de réussir à installer vous-même le kit de fixation, faites appel à un professionnel.
- Veillez à ce que le kit de fixation n'affecte pas les commandes de la moto.
- Utilisez uniquement des outils adaptés. Si vous utilisez des outils inadaptés, vous risquez d'endommager ou de casser le kit de fixation.
- Ne serrez pas trop les boulons. Le cas échéant, vous risqueriez de fêler le kit de fixation ou d'endommager votre guidon.
- Si vous utilisez l'étrier fileté, n'oubliez pas de fixer sur les filetages apparents les capuchons en caoutchouc fournis.

Les dommages dus à des modifications, une installation inadéquate, les aléas ou les accidents de la route ne sont pas couverts. Ni RAM, ni TomTom ne pourront être tenus responsables des blessures, des pertes ou des dommages, directs ou indirects, résultant d'une installation inadéquate ou de l'impossibilité d'utiliser le produit. Avant toute utilisation, l'utilisateur doit déterminer si le produit est réellement adapté à l'usage prévu. L'utilisateur assume les risques et les responsabilités, quels qu'ils soient, liés au montage du produit.

Utiliser un kit micro-oreillette

Nous vous recommandons d'utiliser un kit micro-oreillette compatible avec votre TomTom Rider pour écouter les instructions vocales, effectuer et recevoir des appels téléphoniques mains libres et écouter les sons d'avertissement de votre Rider. Cet accessoire vous permet de conduire avec votre Rider de la manière la plus sûr possible. TomTom

Utilisation de votre TomTom Rider

vous recommande le Kit micro-oreillette Cardo scala-rider™ Bluetooth®. Pour en savoir plus et obtenir une liste complète des kits micro-oreillette compatibles, rendez-vous sur **tomtom.com/rider-headsets**.

Le kit micro-oreillette Cardo scala-rider™ Bluetooth® est inclus avec certains produits. Les instructions ci-dessous vous indiquent comment configurer ce kit micro-oreillette.

Pour allumer le kit micro-oreillette, maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant six secondes, jusqu'à ce que le voyant clignote trois fois en bleu. Un signal sonore allant crescendo se fait entendre. Lorsque le kit micro-oreillette fonctionne, le voyant clignote en bleu toutes les trois secondes.

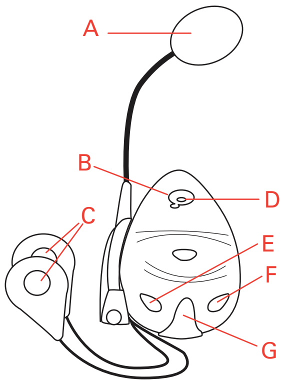
Pour éteindre le kit micro-oreillette, maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant trois secondes, jusqu'à ce que le voyant clignote trois fois en rouge. Un signal sonore décroissant se fait entendre.

Si vous n'avez pas établi de connexion Bluetooth entre votre kit micro-oreillette Bluetooth et votre TomTom Rider lorsque vous avez allumé votre Rider pour la première fois, vous pourrez l'établir ultérieurement à tout moment.

Dans le menu principal, touchez **Options**. Touchez **Connecter kit micro-oreillette** et suivez les instructions pour établir la connexion.

Fixez votre kit micro-oreillette à votre casque tel qu'indiqué au début de ce guide. Veillez à positionner correctement le microphone. Pour un confort optimal, ne positionnez pas le microphone directement en face de votre bouche, mais sur le côté.

Kit micro-oreillette Cardo scala-rider™



Ⓐ Micro
Ⓑ Bouton marche-arrêt
Ⓒ Haut-parleurs
Ⓓ Voyant
Ⓔ Diminuer volume
Ⓕ Augmenter volume
Ⓖ Connecteur de chargement

Avant d'utiliser votre kit micro-oreillette Bluetooth, chargez-le complètement à l'aide du chargeur fourni.

Le chargement complet du kit micro-oreillette prend entre 2 et 3 heures. Lors du chargement, le voyant reste rouge en permanence. Lorsque le chargement est terminé, le voyant s'éteint.

Un signal sonore se déclenche lorsque les batteries s'affaiblissent.

Découvrez TomTom HOME

À l'aide de TomTom HOME, vous pouvez enregistrer et gérer votre appareil de navigation afin de recevoir des mises à jour gratuites et souscrire à de nouveaux services. N'hésitez pas à vous connecter fréquemment à HOME pour effectuer les opérations suivantes :

- Télécharger gratuitement des mises à jour pour votre appareil, incluant les mises à jour Map Share et celles d'autres services inclus avec votre produit.
- Ajouter de nouveaux éléments à votre appareil, comme des cartes, des voix et des PI, ainsi que souscrire à des services TomTom et gérer vos abonnements.
- Partager vos corrections de carte et autres contenus avec la communauté TomTom.
- Effectuer et restaurer des sauvegardes de votre appareil.
- Lire le Guide de référence pour votre appareil.

Conseil : nous vous recommandons d'utiliser une connexion Internet haut débit pour vous connecter à HOME.

Installer TomTom HOME

Pour installer TomTom HOME sur votre ordinateur, procédez comme suit :

1. Connectez votre ordinateur à Internet.
2. Connectez votre appareil à votre ordinateur à l'aide du câble USB, puis allumez-le.

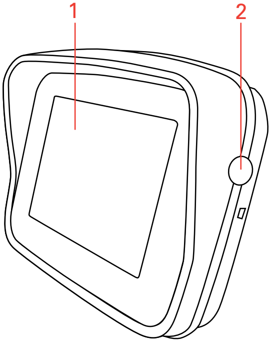
Remarque : vous devez brancher directement le connecteur USB sur un port USB de votre ordinateur et non sur un hub USB ou un port USB de clavier ou d'écran.

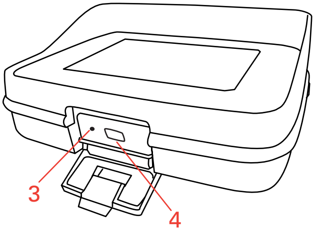
L'installation de TomTom HOME démarre.

***Remarque** : si HOME ne s'installe pas automatiquement, vous pouvez également le télécharger sur **tomtom.com/home**.*

Wat zit er in de doos

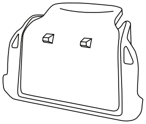
Ⓐ Je TomTom RIDER



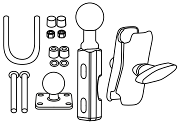


1. Touchscreen
2. Aan/Uit-knop
3. Oplaadlampje
4. USB-aansluiting

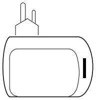
Ⓑ Houder



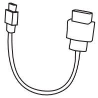
Ⓒ RAM™-montagekit



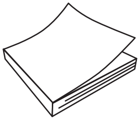
Ⓓ Thuisoplader



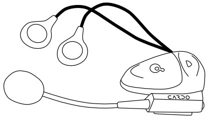
Ⓔ USB-kabel



Ⓕ Documentatiepakket



Ⓖ Cardo scala-rider™ Bluetooth®-headset*



* Niet bij alle producten inbegrepen.

Inschakelen

Houd de Aan/Uit-knop twee seconden ingedrukt, of totdat je TomTom Rider start.

Wanneer je de TomTom Rider voor de eerste keer inschakelt, kan het maximaal twintig seconden duren voordat het navigatiesysteem start. Houd de Aan/Uit//knop twee seconden ingedrukt om de TomTom Rider uit te schakelen.

Voordat je je Rider voor de eerste keer in gebruik neemt, raden we je aan het navigatiesysteem volledig op te laden.

De batterij in je TomTom Rider-navigatiesysteem wordt opgeladen zodra je het systeem aansluit op je thuisoplader of computer.

***Opmerking**: verbind de USB-aansluiting rechtstreeks met een USB-poort op je computer en niet met een USB-hub of USB-poort op een toetsenbord of monitor.*

Installatie

Om je navigatiesysteem in te stellen, moet je eerst enkele vragen beantwoorden. Beantwoord de vragen door het scherm aan te raken. Voor alles wat je met je TomTom Rider wilt doen, gebruik je het touchscreen.

Jouw huidige positie bepalen

Je TomTom Rider moet zich buitenshuis bevinden om je huidige positie te kunnen bepalen. Zorg ervoor dat je je op een open plek bevindt, zonder hoge gebouwen of bomen om je heen.

De eerste keer dat je je Rider opstart, kan het enkele minuten duren voordat het navigatiesysteem je huidige positie heeft gevonden. In het vervolg zal jouw positie veel sneller gevonden worden, meestal binnen een paar seconden.

De Rider verstuurt geen informatie over je locatie en anderen kunnen je dus niet volgen terwijl je aan het rijden bent.

Je navigatiesysteem bevestigen

Bevestig de RAM™-montagekit op je motor zoals afgebeeld op de installatieposter en plaats je Rider vervolgens in de houder. Houd je aan de volgende richtlijnen wanneer je de montagekit op je motor bevestigt:

- Als je niet zeker weet hoe je de montagekit moet installeren, vraag je een bevoegd monteur dit voor je te doen.
- Zorg ervoor dat de montagekit de bediening van·je motor op geen enkele manier belemmert.
- Gebruik altijd het juiste gereedschap. Als je ondeugdelijk gereedschap gebruikt, kan de montagekit beschadigd raken of defect·gaan.
- Draai·de moeren niet te strak aan. Als je de moeren te strak aandraait, kun je onderdelen van de montagekit breken of het stuur van je motor beschadigen.
- Als je de U-bout gebruikt, moet je niet vergeten de meegeleverde rubberen doppen op de blootliggende draden te plaatsen.

Schade als gevolg van aanpassingen, onjuiste installatie, verkeersonveiligheid of ongevallen, wordt niet door de garantie gedekt. RAM noch TomTom zijn aansprakelijk voor eventueel letsel, verlies, directe schade of gevolgschade wegens onjuiste installatie of onjuist gebruik van het product. Voor gebruik dient de gebruiker de geschiktheid van het product voor het beoogde gebruik vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid die met het gebruik van de montagekit gemoeid zijn.

Je TomTom Rider gebruiken

Een headset gebruiken

We raden je aan een compatibele headset te gebruiken met je TomTom Rider om zo gesproken instructies te ontvangen, handsfree te bellen en gebeld te worden en de waarschuwingsgeluiden van je Rider te kunnen horen. Dit zorgt voor optimale veiligheid tijdens je rit met je Rider. TomTom adviseert het gebruik van de Cardo scala-rider™ Bluetooth®-headset. Voor meer informatie en een volledige lijst met compatibele headsets ga je naar **www.tomtom.com/riderheadsets**.

De Cardo scala-rider™ Bluetooth®-headset wordt meegeleverd bij sommige producten. Hieronder lees je hoe je de headset kunt instellen.

Om de headset in te schakelen, houd je de Aan/Uit-knop tien seconden ingedrukt tot het LED-lampje drie keer blauw knippert. Er wordt een steeds luider klinkende toon afgegeven. Wanneer de headset is ingeschakeld, knippert·het LED-lampje elke drie seconden blauw.

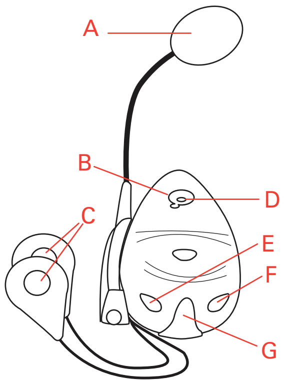
Als je de headset wilt uitschakelen, houd je de Aan/Uit-knop drie seconden ingedrukt, totdat het LED-lampje drie keer rood knippert. Er wordt een steeds zachter klinkende toon afgegeven.

Als je bij inschakeling van je Rider geen Bluetooth-verbinding tussen je Bluetooth-headset en je TomTom Rider hebt gemaakt, kun je deze verbinding op elk gewenst moment tot stand brengen.

Raak **Opties** aan in het hoofdmenu. Raak **Verbind met headset** aan en volg de instructies om de verbinding te maken.

Bevestig je headset aan je helm zoals getoond aan het begin van deze handleiding. Zorg ervoor dat je de microfoon goed plaatst. Voor het beste resultaat plaats je de microfoon niet recht voor je mond, maar net iets ernaast.

Cardo scala-rider™-headset



Ⓐ Microfoon
Ⓑ Aan/Uit-knop
Ⓒ Luidsprekers
Ⓓ LED
Ⓔ Volume lager
Ⓕ Volume hoger
Ⓖ Aansluiting voor oplader

Voordat je de Bluetooth-headset kunt gebruiken, moet je deze volledig opladen met behulp van de meegeleverde oplader.

Het duurt tussen de twee en drie uur om de headset volledig op te laden. Tijdens het opladen brandt het LED-lampje continu rood. Zodra het opladen is voltooid, wordt het LED-lampje uitgeschakeld.

Wanneer de batterijen bijna leeg zijn, wordt er een waarschuwingssignaal afgegeven.

Kennismaking met TomTom HOME

Via TomTom HOME kun je je aanmelden en je navigatiesysteem beheren, en zo gratis updates ontvangen en nieuwe services kopen. We raden je aan regelmatig verbinding te maken met HOME, dan kun je namelijk:

- Gratis updates voor je navigatiesysteem downloaden, waaronder updates voor Map Share en andere services die bij je product zijn inbegrepen.
- Nieuwe items aan je navigatiesysteem toevoegen, zoals kaarten, stemmen en NP's, en bovendien TomTom-services kopen en je abonnementen beheren.
- Je kaartcorrecties en andere content delen met de TomTom-community.
- Back-ups van je navigatiesysteem maken en terugzetten.
- Lees de handleiding voor je navigatiesysteem.

Tip: we raden je aan een breedbandinternetverbinding te gebruiken wanneer je verbinding maakt met HOME.

Installatie van TomTom HOME

Als je TomTom HOME op je computer wilt installeren, doe je het volgende:

1. Maak op je computer verbinding met internet.
2. Sluit je navigatiesysteem met de USB-kabel aan op de computer en schakel het navigatiesysteem vervolgens in.

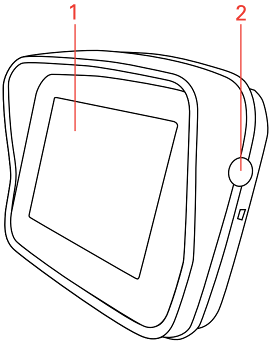
Opmerking: verbind de USB-aansluiting rechtstreeks met een USB-poort op je computer en niet met een USB-hub of USB-poort op een toetsenbord of monitor.

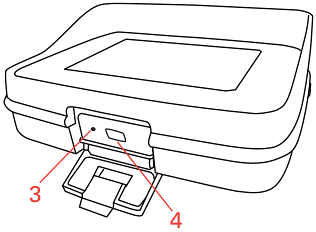
TomTom HOME wordt geïnstalleerd.

***Opmerking**: als HOME niet automatisch wordt geïnstalleerd, kun je het programma ook downloaden van **tomtom.com/home**.*

Contenuto della confezione

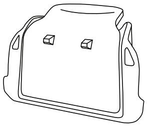
Ⓐ Il TomTom RIDER



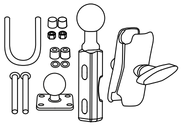


1. Touchscreen
2. Pulsante di accensione/spegnimento
3. Spia di ricarica
4. Connettore USB

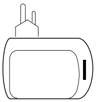
Ⓑ Supporto



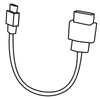
Ⓒ Kit di montaggio RAM Mount™



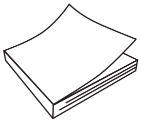
Ⓓ Caricabatteria per casa



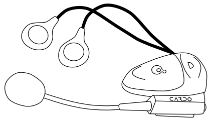
Ⓔ Cavo USB



Ⓕ Documentazione



Ⓖ Auricolare Bluetooth® Cardo scala-rider™*



* Non in dotazione con tutti i prodotti.

Accensione

Tieni premuto il pulsante di accensione/spegnimento per due secondi oppure finché il TomTom Rider non si avvia.

Alla prima accensione del TomTom Rider, potrebbero essere necessari fino a 20 secondi per l'avvio. Per spegnere il TomTom Rider, tieni premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 2 secondi.

Prima di utilizzare Rider per la prima volta, è bene caricarlo completamente.

La batteria nel dispositivo di navigazione TomTom Rider si ricarica quando il dispositivo viene collegato al caricabatteria per casa o al computer.

***Nota**: il connettore USB deve essere collegato direttamente a una porta USB del computer e non a un hub USB o a una porta USB sulla tastiera o sul monitor.*

Impostazione

Innanzitutto, devi rispondere ad alcune domande per impostare il dispositivo. Rispondi alle domande toccando lo schermo. Utilizzerai sempre il touchscreen per tutte le operazioni con il TomTom Rider.

Rilevamento della posizione corrente

Il TomTom Rider deve trovarsi all'esterno per poter rilevare la posizione corrente dell'utente. Assicurati di trovarti in uno spazio aperto senza alti edifici o alberi intorno.

Al primo avvio del Rider, il dispositivo può impiegare alcuni minuti per rilevare la tua posizione corretta. In futuro, la posizione verrà trovata molto più rapidamente, di solito in pochi secondi.

Il Rider non trasmette la posizione, perciò nessun altro sarà in grado di rintracciare tale posizione mentre sei alla guida.

Montaggio del dispositivo di navigazione

Attacca il kit di montaggio RAM™ alla motocicletta come illustrato nell'installation poster, quindi inserisci il Rider nel supporto. In fase di collegamento del kit di montaggio alla motocicletta, segui queste linee guida:

- Se non sei sicuro di essere in grado di attaccare il kit di montaggio, chiedi aiuto a un professionista.
- Assicurati che il kit di montaggio non interferisca con i comandi della motocicletta.
- Utilizza sempre gli strumenti adatti. In caso di utilizzo di strumenti non adeguati, potresti danneggiare o rompere il kit di montaggio.
- Non stringere eccessivamente i dadi. In caso contrario potresti rompere i componenti del kit di montaggio o danneggiare il manubrio.
- Se stai usando il bullone a U, non dimenticare di inserire i cappucci in gomma in dotazione sopra le filettature a vista.

I danni provocati da modifiche, installazione scorretta, incidenti o condizioni pericolose della strada non sono coperti dalla garanzia. Né RAM né TomTom si assumeranno alcuna responsabilità in merito a lesioni, perdite, danneggiamenti diretti o conseguenti, derivanti da un'installazione scorretta o dall'incapacità di utilizzare il prodotto. Prima dell'uso, l'utente è tenuto a verificare l'adeguatezza del prodotto per l'utilizzo desiderato. L'utente si fa carico di tutti i rischi e responsabilità, di qualunque natura, in relazione al supporto.

Uso del TomTom Rider

Utilizzo di un auricolare

Consigliamo di utilizzare un auricolare compatibile con il TomTom Rider per udire istruzioni vocali, effettuare e ricevere telefonate in vivavoce e avvertire i segnali di avviso sul Rider. Ciò consente di rendere la guida con il Rider la più sicura possibile. TomTom consiglia l'auricolare Cardo scala-rider™ Bluetooth®. Per ulteriori informazioni e un elenco completo di auricolari compatibili, visita il sito **tomtom.com/riderheadsets**.

L'auricolare Cardo scala-rider™ Bluetooth® è incluso in alcuni prodotti. Le seguenti istruzioni spiegano come impostare l'auricolare.

Per accendere l'auricolare, tieni premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 10 secondi, finché una luce blu non lampeggia per 3 volte sul LED. Viene riprodotto un segnale acustico ascendente. Ad auricolare acceso, il LED lampeggia con una luce blu ogni 3 secondi.

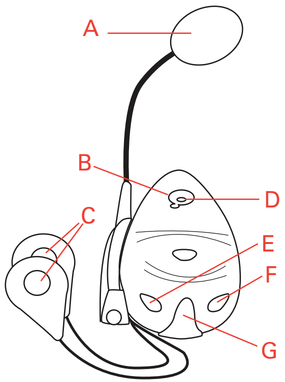
Per spegnere l'auricolare, tieni premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi, finché una luce rossa non lampeggia per 3 volte sul LED. Viene riprodotto un segnale acustico discendente.

Se non è stata stabilita una connessione Bluetooth tra l'auricolare Bluetooth e il TomTom Rider alla prima accensione del Rider, è possibile stabilire la connessione in qualsiasi momento.

Nel menu principale, tocca **opzioni**. Tocca **Connetti auricolare** e segui le istruzioni per stabilire la connessione.

Collega l'auricolare al casco come illustrato all'inizio della presente guida. Assicurati di posizionare correttamente il microfono. Per risultati ottimali, non posizionare il microfono direttamente davanti alla bocca, ma leggermente di lato.

Auricolare Cardo scala-rider™



Ⓐ Microfono
Ⓑ Pulsante di accensione/spegnimento
Ⓒ Altoparlanti
Ⓓ LED
Ⓔ Abbassa volume
Ⓕ Alza volume
Ⓖ Connettore di caricamento

Prima di poter usare l'auricolare Bluetooth, carica completamente l'auricolare usando il caricatore fornito in dotazione.

Il completo caricamento dell'auricolare richiede dalle 2 alle 3 ore. In fase di carica, il LED è illuminato con una luce rossa fissa. A carica terminata, il LED si spegne.

Quando la carica delle batterie è quasi esaurita, viene riprodotto un segnale acustico.

Introduzione a TomTom HOME

Utilizzando TomTom HOME, puoi registrare e gestire il dispositivo di navigazione per ricevere aggiornamenti gratuiti e acquistare nuovi servizi. È consigliabile connettersi spesso a HOME per poter eseguire le seguenti operazioni:

- Scaricare gratuitamente aggiornamenti per il dispositivo, compresi gli aggiornamenti Map Share e altri servizi inclusi nel prodotto acquistato.
- Aggiungere nuovi elementi al dispositivo, ad esempio mappe, voci e PDI, nonché acquistare servizi TomTom e gestire i propri abbonamenti.
- Condividere correzioni di mappe e altri contenuti con la comunità TomTom.
- Eseguire e ripristinare i backup del dispositivo.
- Leggere la guida di riferimento per il dispositivo.

Suggerimento: durante la connessione a HOME è consigliabile usare un collegamento Internet a banda larga.

Installazione di TomTom HOME

Per installare TomTom HOME sul computer, procedi come segue.

1. Collega il computer ad Internet.
2. Collega il dispositivo al computer mediante il cavo USB, quindi accendi il dispositivo.

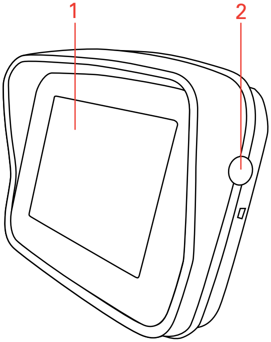
Nota: il connettore USB deve essere collegato direttamente a una porta USB del computer e non a un hub USB o a una porta USB sulla tastiera o sul monitor.

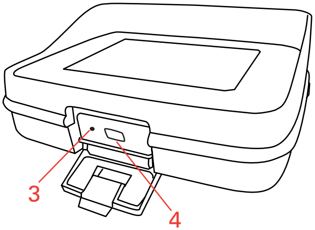
Si avvierà l'installazione di TomTom HOME.

***Nota**: se HOME non si installa automaticamente, è anche possibile scaricarlo da **tomtom.com**/**home**.*

Contenido de la caja

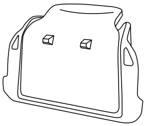
Ⓐ Su TomTom RIDER



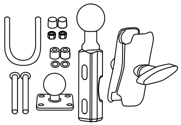


1. Pantalla táctil
2. Botón de encendido
3. Indicador luminoso de carga
4. Conector USB

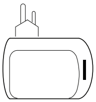
Ⓑ Soporte



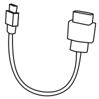
Ⓒ Soporte RAM Mount™



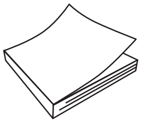
Ⓓ Cargador doméstico



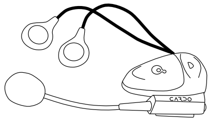
Ⓔ Cable USB



Ⓕ Carpeta de documentación



Ⓖ Auriculares Bluetooth® CARDO Scala-rider™ *



* No incluidos con todos los productos.

Encendido

Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos hasta que su TomTom Rider se inicie.

La primera vez que active su TomTom Rider, puede tardar hasta 20 segundos en iniciarse. Para desactivas su TomTom Rider, mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos.

Antes de utilizar el Rider por primera vez, le aconsejamos que lo cargue por completo.

La batería del navegador TomTom Rider se carga cuando lo conecta al cargador doméstico o al ordenador.

***Nota**: Conecte el conector USB directamente al puerto USB del ordenador y no a un concentrador USB o a un puerto USB del teclado o del monitor.*

Configuración

Antes de instalar su navegador deberá responder a una serie de preguntas. Responda a las preguntas tocando la pantalla. Utilizará la pantalla táctil para todo lo que haga con su TomTom Rider.

Localización de su posición actual

Su TomTom Rider debe estar en el exterior para poder localizar su posición actual. Asegúrese de estar en un espacio abierto sin edificios altos o árboles a su alrededor.

La primera vez que inicie su Rider, el dispositivo puede tardar unos cuantos minutos en hallar su posición actual. En el futuro, su posición se encontrará mucho más rápidamente, normalmente en cuestión de segundos.

Su Rider no transmite su ubicación, de modo que nadie puede utilizarlo para saber dónde se encuentra mientras conduce.

Instalación de su disposición de navegación

Monte el kit de montaje RAM™ en su motocicleta como se muestra en el Installation Poster y coloque su Rider en el soporte. Cuando sujete el kit de montaje a su motocicleta, siga las siguientes instrucciones:

- Si no está seguro de cómo montar el kit por su cuenta, solicite ayuda a un profesional.
- Asegúrese de que el kit de montaje no interfiera con ningún control de la motocicleta.
- Utilice siempre las herramientas adecuadas. Si utiliza herramientas inapropiadas puede dañar o romper el kit de montaje.
- No apriete las tuercas excesivamente. Puede romper partes del kit de montaje o dañar su manillar si aprieta excesivamente las tuercas.
- Si utiliza la brida de ballesta, no olvide colocar las tapas de goma proporcionadas sobre las roscas expuestas.

Los daños debidos a modificaciones, instalación inadecuada, peligros de la carretera o accidentes no están cubiertos. Ni RAM ni TomTom se responsabilizarán por las posibles lesiones, pérdidas o daños, directos o indirectos, producidos debidos a una instalación inadecuada o por la imposibilidad de utilizar el producto. Antes de la utilización, el usuario deberá determinar la idoneidad del producto para su uso previsto. El usuario asume todo el riesgo y toda la responsabilidad, del tipo que sea, con relación al montaje.

Uso de su TomTom Rider

Uso de auriculares

Se recomienda utilizar unos auriculares compatibles con TomTom Rider para oír las instrucciones habladas, realizar y recibir llamadas manos libres y oír los sonidos de alerta en el Rider. De esta forma, disfrutará de la máxima seguridad mientras conduce con el Rider. TomTom recomienda los auriculares Bluetooth® CARDO Scala Rider™ Para obtener más información y consultar la lista de auriculares compatibles, visite la página **tomtom.com/ riderheadsets**.

Los auriculares CARDO Scala-rider™ Bluetooth® se incluyen con algunos productos. Las instrucciones que encontrará a continuación describen cómo configurar estos auriculares.

Para encender los auriculares, mantenga pulsado el botón de encendido durante 10 segundos hasta que el LED parpadee en azul 3 veces. Se reproduce un tono de alerta ascendente. Cuando los auriculares están encendidos, el LED parpadea cada 3 segundos.

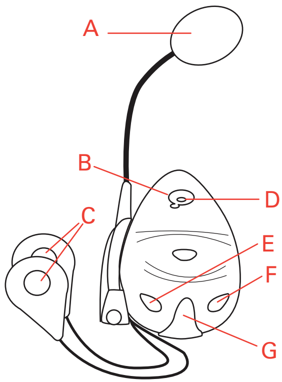
Para desactivar los auriculares, mantenga pulsado el botón de encendido 3 segundos, hasta que el LED parpadee en rojo 3 veces. Se reproduce un tono de alerta descendente.

Si no estableció una conexión Bluetooth entre sus auriculares Bluetooth y el TomTom Rider cuando activó por primera vez el Rider, puede establecer la conexión en cualquier momento.

Para ir al menú principal, toque **Opciones**. Toque **Conectar con auriculares** y siga las instrucciones para establecer una conexión.

Conecte los auriculares al casco tal y como se muestra al inicio de esa guía. Asegúrese de colocar el micrófono correctamente. Para un resultado óptimo, no coloque el micrófono directamente frente a su boca, sino justo al lado.

Auriculares Cardo scala-rider™



Ⓐ Micrófono
Ⓑ Botón de activación/desactivación
Ⓒ Altavoces
Ⓓ LED
Ⓔ Bajar volumen
Ⓕ Subir volumen
Ⓖ Conector de carga

Antes de utilizar sus auriculares Bluetooth, cargue completamente los auriculares utilizando el cargador suministrado con el audífono.

Cargar completamente el auricular dura unas 2-3 horas. Durante la carga, el LED está en rojo permanentemente. Cuando finaliza la carga, el LED se apaga.

Cuando la batería se está agotando, suena un tono de alerta.

Presentación de TomTom HOME

TomTom HOME le permite registrar y gestionar su navegador para recibir actualizaciones gratuitas y contratar nuevos servicios. Le recomendamos conectarse a menudo a HOME para poder realizar las siguientes acciones:

- Descargar actualizaciones gratuitas para el navegador, incluidas las actualizaciones de Map Share y otros servicios del producto.
- Agregar elementos nuevos al navegador, como mapas, voces y PDI, así como contratar servicios TomTom y gestionar sus suscripciones.
- Compartir correcciones de mapas y otros contenidos con la comunidad TomTom.
- Realizar y restaurar copias de seguridad de su navegador.
- Consultar la Guía de referencia de su dispositivo.

Sugerencia: le recomendamos utilizar una conexión a Internet de banda ancha siempre que se conecte a HOME.

Instalación de TomTom HOME

Para instalar TomTom HOME en el ordenador, siga los siguientes pasos:

1. Conecte el ordenador a Internet.
2. Conecte el dispositivo al ordenador mediante el cable USB y, a continuación, enciéndalo

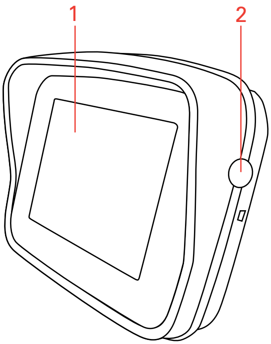
Nota: Conecte el conector USB directamente al puerto USB del ordenador y no a un concentrador USB o a un puerto USB del teclado o del monitor.

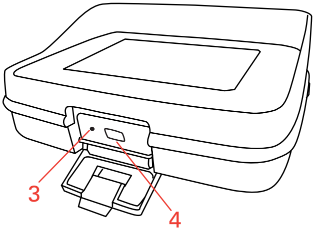
Se iniciará la instalación de TomTom HOME.

***Nota**: Si HOME no se instala automáticamente, puede descargarlo en **tomtom.com**/**home**.*

O que vem na embalagem

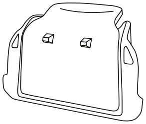
Ⓐ O seu TomTom RIDER



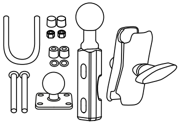


1. Ecrã táctil
2. Botão ligar/desligar
3. Luz de carga
4. Conector USB

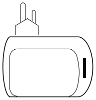
Ⓑ Suporte



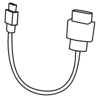
Ⓒ Kit de suporte RAM Mount™



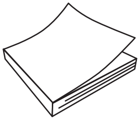
Ⓓ Carregador doméstico



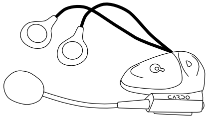
Ⓔ Cabo USB



Ⓕ Documentação



Ⓖ Auricular Bluetooth® Cardo scala-rider™ *



* Não incluído em todos os produtos.

Ligar o equipamento

Mantenha o botão ligar/desligar premido durante 2 segundos ou até o seu TomTom Rider iniciar.

Quando ligar o seu TomTom Rider pela primeira vez, poderá demorar até 20 segundos para o equipamento iniciar. Para desligar o seu TomTom Rider, mantenha o botão ligar/desligar premido durante 2 segundos.

Antes de utilizar o seu Rider pela primeira vez, é aconselhável carregar totalmente a bateria.

A bateria do seu equipamento de navegação TomTom Rider é carregada ao ligá-lo ao carregador doméstico ou ao computador.

***Nota**: deve ligar o conector USB directamente a uma porta USB do seu computador e não a um concentrador USB ou a uma porta USB de um teclado ou monitor.*

Configuração

Primeiro, tem de responder a algumas perguntas para configurar o seu equipamento. Responda às perguntas tocando no ecrã. Irá configurar e utilizar todas as funções do seu TomTom Rider através do respectivo ecrã táctil.

Localizar a sua posição actual

O seu TomTom Rider tem de se encontrar no exterior para conseguir localizar a sua posição actual. Certifique-se que está num espaço aberto sem árvores ou edifícios altos à sua volta.

Quando ligar o seu Rider pela primeira vez, poderá demorar alguns minutos para o equipamento localizar a sua posição actual. Posteriormente, a sua posição será localizada muito mais rapidamente. O normal é demorar apenas alguns segundos.

O seu Rider não transmite a sua localização para que terceiros não a possam utilizar para saber onde se encontra enquanto conduz.

Montar o seu equipamento de navegação

Fixe o kit de montagem RAM™ ao seu motociclo tal como se indica no Poster de instalação e, em seguida, coloque o seu Rider no suporte. Quando estiver a fixar o kit de montagem ao seu motociclo, siga estas instruções:

- Se não tiver a certeza de como montar o kit de montagem, recorra aos serviços de um profissional.
- Certifique-se de que o kit de montagem não interfere com nenhum dos comandos do motociclo.
- Utilize sempre as ferramentas correctas. Se utilizar ferramentas não adequadas, poderá danificar ou partir o kit de montagem.
- Não aperte as porcas excessivamente. Se apertar as porcas em demasia, poderá rachar peças do kit de montagem ou danificar o guiador.
- Se utilizar a fixação em "U", não se esqueça de colocar as protecções de borracha fornecidas nas roscas expostas.

Os danos resultantes de modificações, instalação desadequada, de perigos na estrada ou de acidentes não são cobertos pela garantia. Nem a RAM nem a TomTom poderão ser responsabilizadas, directa ou indirectamente, por quaisquer lesões, perdas ou danos resultantes de uma instalação desadequada ou de uma utilização incorrecta do produto. Antes de qualquer utilização, o utilizador deverá verificar se o produto é adequado para o fim pretendido. O utilizador assume a responsabilidade por todos os riscos relacionados com o kit de montagem.

Utilizar o seu TomTom Rider

Utilizar um auricular

Recomendamos a utilização de um auricular compatível com o seu TomTom Rider para ouvir as instruções de voz, fazer e receber chamadas em modo de mãos livres e ouvir os sons de aviso no seu Rider. Este permite-lhe conduzir com o Rider da forma mais segura possível. A TomTom recomenda o auricular Bluetooth® Cardo scala-rider™. Para obter mais informações e ver a lista completa de auriculares compatíveis, vá a **tomtom.com/riderheadsets**.

O auricular Cardo scala-rider™ Bluetooth® vem incluído em certos produtos. As instruções abaixo descrevem como deve configurar este auricular.

Para ligar o auricular, mantenha o botão ligar/desligar premido durante 10 segundos até o LED piscar a azul 3 vezes. É reproduzido um sinal sonoro de alerta ascendente. Quando o auricular estiver ligado, o LED pisca a azul de 3 em 3 segundos.

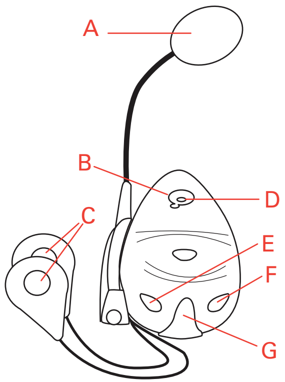
Para desligar o auricular, mantenha o botão ligar/desligar premido durante 3 segundos até o LED piscar a vermelho 3 vezes. É reproduzido um sinal sonoro de alerta descendente.

Se não estabeleceu uma ligação Bluetooth entre o auricular Bluetooth e o seu TomTom Rider quando ligou o Rider pela primeira vez, poderá fazê-lo em qualquer altura.

No Menu principal, toque em **opções**. Toque em **Interligação ao auricular** e siga as instruções para estabelecer a ligação.

Fixe o auricular ao capacete, tal como se mostra no início deste manual. Certifique-se que posiciona o microfone correctamente. Para obter os melhores resultados possíveis, não posicione o microfone directamente à frente da sua boca, mas antes ao lado da mesma.

Auricular Cardo scala-rider™



Ⓐ Microfone
Ⓑ Botão ligar/desligar
Ⓒ Altifalantes
Ⓓ LED
Ⓔ Diminuir volume
Ⓕ Aumentar volume
Ⓖ Conector de carregamento

Antes de utilizar o seu auricular Bluetooth, carregue-o completamente utilizando o carregador fornecido com o mesmo.

O carregamento completo do auricular demora entre 2 e 3 horas. Quando o auricular estiver a ser carregado, o LED fica aceso a vermelho de forma fixa. Quando o carregamento estiver concluído, o LED apaga-se.

Quando a bateria estiver fraca, é reproduzido um sinal sonoro de alerta.

Apresentação do TomTom HOME

Ao utilizar o TomTom HOME, pode registar-se e gerir o seu equipamento de navegação para receber actualizações gratuitas e comprar novos serviços. É aconselhável ligar-se regularmente ao HOME para que possa:

- Descarregar actualizações gratuitas, incluindo actualizações do Map Share e outros serviços incluídos com o seu produto.
- Adicionar novos conteúdos ao seu equipamento, como mapas, vozes e PIs, e ainda comprar serviços TomTom e gerir as suas subscrições.
- Partilhar as suas correcções cartográficas e outros conteúdos com a comunidade TomTom.
- Fazer e repor cópias de segurança do seu equipamento.
- Ler o Guia de consulta do seu equipamento.

Sugestão: recomendamos a utilização de uma ligação à internet de banda larga sempre que se ligar ao HOME.

Instalar o TomTom HOME

Para instalar o TomTom HOME no seu computador, faça o seguinte:

1. Ligue o seu computador à Internet.
2. Ligue o seu equipamento ao computador utilizando o cabo USB e, em seguida, prima o botão para ligar o equipamento.

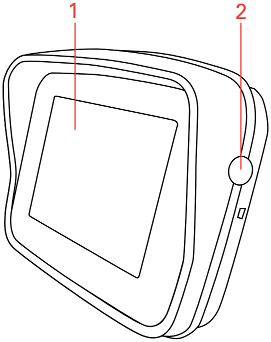
Nota: deve ligar o conector USB directamente a uma porta USB do seu computador e não a um concentrador USB ou a uma porta USB de um teclado ou monitor.

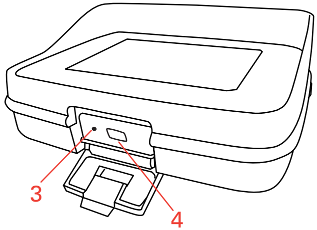
O TomTom HOME começa então a ser instalado.

***Nota**: se o HOME não for instalado automaticamente, poderá descarregá-lo em **tomtom.com/home**.*

Förpackningens innehåll

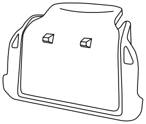
Ⓐ TomTom RIDER



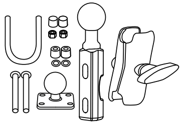


1. Pekskärm
2. På/av-knapp
3. Laddningslampa
4. USB-anslutning

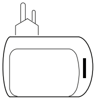
Ⓑ Hållare



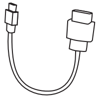
Ⓒ RAM Mount™-monteringssats



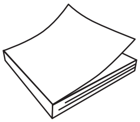
Ⓓ Hemladdare



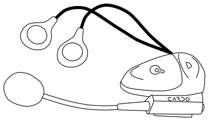
Ⓔ USB-kabel



Ⓕ Dokumentation



Ⓖ Cardo scala-rider™ Bluetooth®-headset*



* Medföljer inte alla produkter.

Slå på

Håll på/av-knappen nedtryckt i 2 sekunder, eller tills din TomTom Rider startar.

Första gången du startar din TomTom Rider kan det ta upp till 20 sekunder. Stäng av din TomTom Rider genom att hålla på/av-knappen nedtryckt i 2 sekunder.

Innan du använder Rider för första gången är det en god idé att ladda den helt.

Batteriet i din TomTom Rider-navigationsenhet laddas när du ansluter den till hemladdaren eller din dator.

***Obs!** USB-kontakten ska anslutas direkt till en USB-port på din dator och inte till en USB-hubb eller en USB-port på ett tangentbord eller en bildskärm.*

Inställningar

Först måste du besvara några frågor för att ställa in din enhet. Besvara frågorna genom att trycka på skärmen. Du använder pekskärmen för allt du gör med din TomTom Rider.

Hitta din aktuella position

Din TomTom Rider måste vara utomhus för att kunna identifiera din aktuella position. Se till att du befinner dig på en öppen plats där du inte omges av höga byggnader eller träd.

Första gången du startar din Rider kan det ta några minuter innan enheten hittar din aktuella position. I framtiden kommer enheten att hitta din position mycket snabbare, vanligtvis tar det bara några sekunder.

Din Rider sänder inte information om din position, vilket betyder att andra inte kan spåra dig när du kör.

Montera din navigeringsenhet

Montera RAM™-monteringssatsen på din motorcykel enligt anvisningarna på installationspostern. Placera sedan din Rider i hållaren. Följ de här riktlinjerna när du fäster monteringssatsen på motorcykeln:

- Om du är osäker på hur du ska fästa monteringssatsen ska du be en fackman om hjälp.
- Monteringssatsen får inte störa eller hindra användningen av några av motorcykelns reglage.
- Använd alltid korrekta verktyg. Om du använder olämpliga verktyg kan du skada eller förstöra monteringssatsen.
- Dra inte åt muttrarna för hårt. Du kan orsaka sprickor i monteringssatsen eller skada styret om du drar åt muttrarna för hårt.
- Glöm inte att föra gummihylsorna över de synliga gängorna om du använder u-bulten.

Skador på grund av modifieringar, felaktig installation, farliga förhållanden på vägen eller olyckor omfattas inte. Varken RAM eller TomTom kan hållas ansvariga för personskador, förluster eller sakskador (både direkta skador och följdskador) som uppkommer på grund av felaktig installation eller oförmåga att använda produkten. Innan produkten används ska användaren kontrollera att den är lämplig för avsedd användning. Alla risker och allt ansvar i samband med fästet åligger användaren.

Använda din TomTom Rider

Använda ett headset

Vi rekommenderar att du använder ett kompatibelt headset med TomTom Rider så att du kan höra talade instruktioner, ringa och ta emot handsfree-samtal och höra varningsljud på Rider. Det gör kör-ningen med Rider så säker som möjligt. TomTom rekommenderar Cardo Scala-rider™ Bluetooth®-headset. Mer information och en fullständig lista över kompatibla headset finns på **tomtom.com/riderheadsets**

Ett Cardo scala-rider™ Bluetooth®-headset medföljer vissa produkter. Instruktionerna nedan beskriver hur du ställer in headsetet.

Starta headsetet genom att hålla på/av-knappen nedtryckt i 10 sekunder tills LED-lampan blinkar tre gånger med blått sken. En stigande ljudsignal hörs. När headsetet är på blinkar LED-lampan med blått sken var tredje sekund.

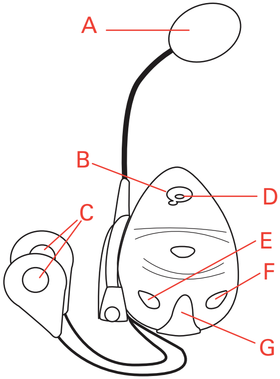
Stäng av headsetet genom att hålla på/av-knappen nedtryckt i 3 sekunder tills LED-lampan blinkar tre gånger med rött sken. En sjunkande ljudsignal hörs.

Om du inte skapade en Bluetooth-anslutning mellan ditt Bluetooth-headset och din TomTom Rider när du startade Rider för första gången, kan du göra det vid ett senare tillfälle.

Tryck på **Alternativ** på huvudmenyn. Tryck på **Anslut till headset** och följ instruktionerna för att skapa anslutningen.

Montera headsetet på hjälmen så som visas i början av den här guiden. Se till att mikrofonen placeras korrekt. För bästa resultat ska du inte placera mikrofonen rakt framför munnen utan precis vid sidan om munnen.

Cardo scala-rider™-headset



Ⓐ Mikrofon
Ⓑ På/av-knapp
Ⓒ Högtalare
Ⓓ LED
Ⓔ Volym ner
Ⓕ Volym upp
Ⓖ Laddningskontakt

Innan du kan använda ditt Bluetooth-headset ska du ladda upp headsetet med den medföljande laddaren.

Det tar mellan 2 och 3 timmar att ladda upp headsetet. Under laddningen lyser LED-lampan med fast rött sken. När laddningen är klar slocknar LED-lampan.

När batterinivån blir låg hörs en varningssignal.

Det här är TomTom HOME

Med TomTom HOME kan du registrera och hantera din navigationsenhet, ta emot gratis uppdateringar och köpa tjänster. Det är en bra idé att regelbundet ansluta till HOME så att du kan göra följande:

- Ladda ner gratis uppdateringar till enheten, inklusive Map Share-uppdateringar och andra tjänster som ingår i produkten.
- Lägga till nya objekt på enheten, t.ex. kartor, röster och intressepunkter, samt köpa TomTom-tjänster och hantera dina abonnemang.
- Dela dina kartkorrigeringar och annat innehåll med TomToms community.
- Skapa och återställa säkerhetskopior av din enhet.
- Läsa referensguiden för din enhet.

Tips! Vi rekommenderar att du använder en bredbandsanslutning till Internet när du ansluter till HOME.

Installera TomTom HOME

Gör så här om du vill installera TomTom HOME på din dator:

1. Anslut din dator till Internet.
2. Anslut din enhet till din dator med USB-kabeln och starta sedan enheten.

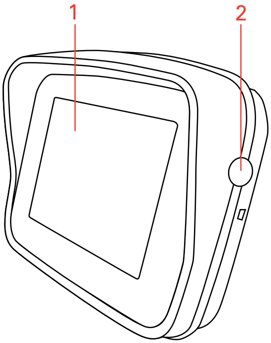
Obs! USB-kontakten ska anslutas direkt till en USB-port på din dator och inte till en USB-hubb eller en USB-port på ett tangentbord eller en bildskärm.

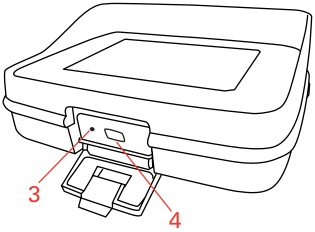
TomTom HOME installeras.

Obs*! Om HOME inte installeras automatiskt, kan du även ladda ner det från* ***tomtom.com****/****home****.*

Æskens indhold

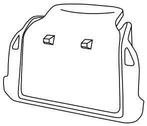
Ⓐ TomTom RIDER



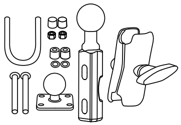


1. Berøringsfølsom skærm
2. Tænd/Sluk-knap
3. Opladningsindikator
4. USB-stik

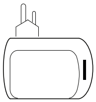
Ⓑ Holder



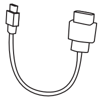
Ⓒ RAM Mount™-monteringssæt



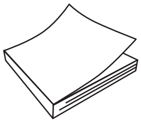
Ⓓ Hjemmeoplader



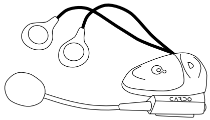
Ⓔ USB-kabel



Ⓕ Dokumentationspakke



Ⓖ Cardo scala-rider™ Bluetooth®-headset*



* Følger ikke med alle produkter.

Sådan bruger du din TomTom Rider

Sådan tænder du for enheden

Tryk og hold Tænd/Sluk-knappen nede i 2 sekunder, eller indtil TomTom Rider tænder.

Første gang du tænder for din TomTom Rider, kan den være op til 20 sekunder om at starte. Sluk for din TomTom Rider ved at trykke og holde Tænd/Sluk-knappen nede i 2 sekunder.

Inden du tager din Rider i brug for første gang, er det en god ide at lade den helt op.

Batteriet i TomTom Rider-navigationsenheden oplades, når du slutter det til hjemmeopladeren eller til din computer.

***Bemærk**: Du skal sætte USB-stikket direkte i en USB-port på computeren og ikke i en USB-hub eller USB-port på tastaturet eller skærmen.*

Klargøring

Først skal du svare på et par spørgsmål for at konfigurere din enhed. Svar på spørgsmålene ved at trykke på skærmen. Den berøringsfølsomme skærm bruges til alt på din TomTom Rider.

Registrering af din aktuelle position

Din TomTom Rider skal være udendørs for at kunne registrere din aktuelle position. Find et åbent område uden høje bygninger eller træer.

Første gang du starter din Rider, kan det tage enheden nogle minutter at finde din aktuelle position. Fremover vil den normalt kun være nogle få sekunder om at finde din position.

Rider sender ikke din position videre, så andre kan bruge den til at opspore dig, mens du kører.

Montering af navigationsenheden

Sæt RAM™-monteringssættet på din motorcykel som vist på monteringstegningen, og anbring din Rider i holderen. Ved montering af enheden følges nedenstående fremgangsmåde:

- Hvis du ikke føler dig tryg ved selv at montere enheden, kan du få en fagmand til at gøre det for dig.
- Placer monteringssættet på en sådan måde, at det ikke er i vejen for motorcyklens bevægelige dele.
- Brug altid det korrekte værktøj. Brug af forkert værktøj kan resultere i beskadigelse eller ødelæggelse af monteringssættet.
- Spænd ikke møtrikkerne for hårdt. Hvis møtrikkerne spændes for hårdt, risikerer du at ødelægge monteringssættet eller beskadige motorcyklens styr.
- Ved brug af en U-bolt skal du huske at sætte gummihætterne hen over de åbne gevind.

Skader opstået som følge af ændringer, forkert montering, hasarderet kørsel og ulykker er ikke dækket. RAM og TomTom kan ikke holdes ansvarlig for nogen form for tab eller skader, hverken direkte, indirekte eller resulterende, der måtte opstå som følge af forkert montering eller fejlagtig brug af produktet. Før brug skal brugeren selv finde ud af, om produktet kan anvendes til det ønskede formål. Brugeren påtager sig alle risici og ethvert ansvar i forbindelse med montering.

Sådan bruger du din TomTom Rider

Sådan bruger du et headset

Det anbefales at bruge et kompatibelt headset sammen med din TomTom Rider, så du kan lytte til talte instruktioner, foretage og modtage håndfri opkald og høre advarselslyde på din Rider. På den måde kan du køre så sikkert som muligt med din Rider. TomTom anbefaler et Cardo Scala-rider™ Bluetooth®-headset. Du kan finde flere oplysninger og en komplet oversigt over kompatible headsets på **tomtom.com/riderheadsets**.

Visse produkter leveres med et Cardo scala-rider™ Bluetooth®-headset. I vejledningen nedenfor kan du læse, hvordan du gør dette headset klar til brug.

Tænd for dit headset ved at trykke og holde Tænd/Sluk-knappen nede i 10 sekunder, indtil kontrollampen blinker blåt 3 gange. Enheden afgiver en alarmtone, der gradvist tager til i styrke. Når dit headset er tændt, blinker kontrollampen blåt hvert 3. sekund.

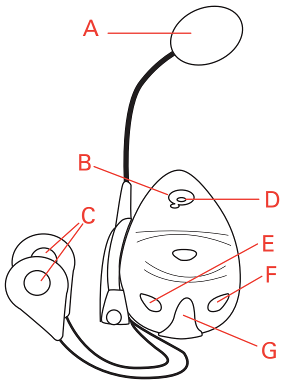
Sluk for dit headset ved at trykke og holde Tænd/Sluk-knappen nede i 3 sekunder, indtil kontrollampen blinker rødt 3 gange. Enheden afgiver en alarmtone, der gradvist aftager i styrke.

Hvis der ikke blev oprettet en Bluetooth-forbindelse mellem dit Bluetooth-headset og din TomTom Rider, første gang du tændte for din Rider, kan du altid oprette en forbindelse på et senere tidspunkt.

Tryk let på **Indstillinger** i hovedmenuen. Tryk let på **Tilslut til headset**, og følg instruktionerne for at oprette forbindelse.

Tilslut dit headset til styrthjelmen som vist øverst i vejledningen. Sørg for at placere mikrofonen rigtigt. Placer ikke mikrofonen lige foran munden; mikrofonen fungerer bedst, hvis den placeres et lille stykke til højre eller venstre for munden.

Cardo scala-rider™-headset



Ⓐ Mikrofon
Ⓑ Tænd/Sluk-knap
Ⓒ Højttalere
Ⓓ Kontrollampe
Ⓔ Lydstyrke ned
Ⓕ Lydstyrke op
Ⓖ Ladestik

Før du kan bruge dit Bluetooth-headset, skal det oplades med den oplader, der fulgte med headsettet.

Det tager mellem 2 og 3 timer at lade headsettet helt op. Under opladningen er kontrollampen konstant rød. Når opladningen er færdig, slukker kontrollampen.

Når batterierne er ved at løbe tør, lyder der en advarselstone.

Præsentation af TomTom HOME

Du kan registrere og administrere din navigationsenhed, modtage gratis opdateringer og købe nye tjenester ved at bruge TomTom HOME. Det er en god idé at oprette forbindelse til HOME med jævne mellemrum, så du kan gøre følgende:

- Hente opdateringer til enheden helt gratis, bl.a. Map Share-opdateringer og andre tjenester, der følger med produktet.
- Føje nye emner til enheden, f.eks. kort, stemmer og IP'er, købe TomTom-tjenester og administrere abonnementer.
- Dele dine kortrettelser og andet indhold med TomTom-brugergruppen.
- Oprette og gendanne en sikkerhedskopi af enheden.
- Læse referenceguiden til din enhed.

Tip: Det anbefales at bruge en bredbåndsforbindelse til internettet, når der skal oprettes forbindelse til HOME.

Installation af TomTom HOME

Benyt følgende fremgangsmåde for at installere TomTom HOME på computeren:

1. Opret forbindelse til internettet fra computeren.
2. Tilslut enheden til computeren med et USB-kabel. Tænd for enheden.

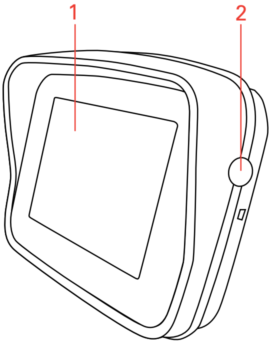
Bemærk: Du skal sætte USB-stikket direkte i en USB-port på computeren og ikke i en USB-hub eller USB-port på tastaturet eller skærmen.

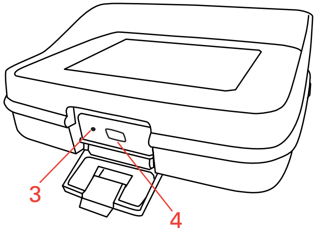
Installationen af TomTom HOME går i gang.

***Bemærk**: Hvis HOME ikke installeres automatisk, kan du hente programmet fra **tomtom.com**/**home**.*

Hva er i esken

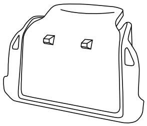
Ⓐ TomTom RIDER



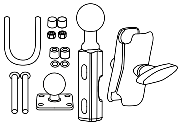


1. Berøringsskjerm
2. PÅ-/Av-knapp
3. Ladelys
4. USB-kontakt

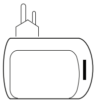
Ⓑ Holder



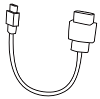
Ⓒ RAM Mount™ monteringssett



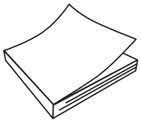
Ⓓ Hjemmelader



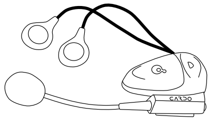
Ⓔ USB-kabel



Ⓕ Dokumentasjonspakke



Ⓖ Cardo scala-rider™ Bluetooth®-hodesett*



* Ikke inkludert i alle produkter.

Slå på

Trykk inn på-/Av-knappen og hold den inne i 2 sekunder, etter til TomTom Rider starter.

Det første gangen du slår på TomTom Rider kan den bruke inntil 20 sekunder på å starte. For å slå av TomTom Rider, trykk inn På-/Av-knappen og hold den inne i 2 sekunder.

Før du bruker Rider for første gang, er det en god idé å lade den fullt opp.

Batteriet i TomTom Rider navigasjonsenheten lader når du kobler den til hjemmeladeren eller til datamaskinen.

***Merk**: Du bør plugge USB-kontakten direkte inn i en USB-port på datamaskinen, og ikke i en USB-hub eller USB-port på tastaturet eller skjermen.*

Oppsett

Du må svare på noen få spørsmål for å stille inn enheten. Svar på spørsmålene ved å peke på skjermen. Du bruker berøringsskjermen til alt du vil gjøre med din TomTom Rider.

FinneR den aktuelle posisjonen din

Din TomTom Rider må være utendørs for å kunne finne den aktuelle posisjonen. Sørg for at du befinner deg på en åpen plass uten høye bygninger eller trær omkring deg.

Første gang du starter din Rider, kan det ta noen minutter før enheten finner den aktuelle posisjonen. Senere vil det ta mye kortere tid å finne posisjonen din, vanligvis bare noen sekunder.

Rider sender ikke posisjonen din. Ingen kan bruke den for å spore hvor du befinner deg mens du kjører.

Montere navigasjonsenheten

Fest RAM™-monteringssettet på motorsykkelen som vist på Installasjonsplakaten, plasser deretter Rider i holderen. Følg disse retningslisjene når du fester monteringssettet på motorsykkelen:

- Hvis duer usikker på hvordan monteringssettet skal festes, be en fagperson om å gjøre det for deg.
- Sørg for at monteringsettet ikke kommer i veien for noen av kontrollelementene på motorsykkelen.
- Bruk alltid riktig verktøy. Hvis du bruker uegnede verktøy, kan det ødelegge monteringssettet.
- Ikke skru muttrene for hardt til. Hvis du skrus muttrene for hardt til, kan det få deler av monteringssettet til å sprekke, eller ødelegge styret.
- Hvis du bruker u-bolten, må du ikke glemme å sette de vedlagte gummihettene over de eksponerte gjengene.

Skader som skylder modifiseringer, feilaktig montering, farer eller ulykker på veien blir ikke dekket. Verken RAM eller TomTom er ansvarlige for personskader, tap eller skader på gjenstander, verken direkte skader eller følgeskader, som skyldes feilaktig bruk eller installasjon av produktet. Før bruk skal brukeren avgjøre om produktet er egnet for den tltenkte bruken. Brukeren har all risiko og alt ansvar i forbindelse med monteringen.

Bruke din TomTom Rider

Bruk av hodesett

Vi anbefaler at du bruker et kompatibelt hodesett med TomTom Rider for å høre talte instruksjoner, motta håndfrie telefonsamtaler og høre varsellyder på Rider. Det gjør det tryggest mulig å kjøre med Rider. TomTom anbefaler Cardo scala-rider™ Bluetooth®-hodesett. Du finner mer informasjon og en komplett liste over kompatible hodesett på **tomtom.com/riderheadsets**.

Cardo scala-rider™ Bluetooth®-hodesettet er inkludert i enkelte produkter. Instruksjonene nedenfor forklarer hvordan du bruker hodesettet.

For å slå hodesettet på, trykk på på/av-knappen og hold den inne i 10 sekunder, helt til indikatoren blinker med blått lys 3 ganger. Et stigende lydsignal høres. Når hodesettet er på, blinker indikatoren med blått lys hvert 3. sekund.

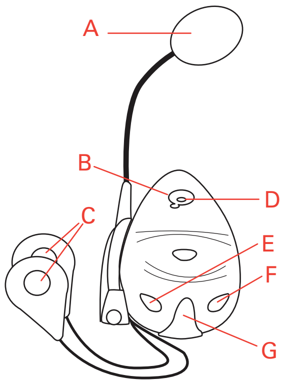
For å slå hodesettet av, trykk på på/av-knappen og hold den inne i 3 sekunder, til indikatoren blinker med rødt lys 3 ganger. Et synkende lydsignal høres.

Hvis du ikke opprettet en Bluetooth-forbindelse mellom Bluetooth-hodesettet og TomTom Rider da du slo på Rider første gang, kan du opprette forbindelsen når som helst.

Pek på **Alternativer** på hovedmenyen. Pek på **Koble til hodesettet** og følg instruksjonene for å etablere forbindelsen.

Koble hodesettet til hjelmen som vist på begynnelsen av denne guiden. Sørg for å posisjonere mikrofonen korrekt. For best mulig resultat, ikke posisjoner mikrofonen rett foran munnen, posisjoner den litt til side for munnen.

Cardo scala-rider™-hodesettet



Ⓐ Mikrofon
Ⓑ Av/på-knapp
Ⓒ Høyttalere
Ⓓ Indikator
Ⓔ Volum ned
Ⓕ Volum opp
Ⓖ Ladekonnektor

Før du bruker Bluetooth-hodesettet ditt må du lade hodesettet helt opp ved hjelp av laderen som fulgte med hodesettet.

Det tar mellom 2 og 3 timer å lade hodesettet helt opp. Under ladingen lyser indikatoren kontinuerlig rødt. Når ladingen er ferdig, slukker indikatoren.

Når batteriene er lave, utløses en varseltone.

Introduksjon til TomTom HOME

Du kan bruke TomTom HOME til å registrere og administrere navigasjonsenheten for å motta gratis oppdateringer og kjøpe nye tjenester. Du bør koble til HOME jevnlig slik at du kan gjøre følgende:

- Laste ned gratis oppdateringer til enheten, inkludert Map Share-oppdateringer og andre tjenester som er inkludert med produktet.
- Legge til nye elementer på enheten, for eksempel kart, stemmer og interessepunkter. Du kan også kjøpe TomTom-tjenester og administrere abonnementer.
- Dele kartkorreksjoner og annet innhold med TomTom-fellesskapet.
- Ta og gjenopprette sikkerhetskopier av enheten.
- Lese bruksanvisningen for enheten.

Tips: Det anbefales en bredbånds Internettforbindelse når du kobler til HOME.

Installere TomTom HOME

For å installere TomTom HOME på din datamaskin, gjør følgende:

1. Koble datamaskinen til Internett.
2. Koble enheten til datamaskinen med en USB-kabel, og slå deretter enheten på.

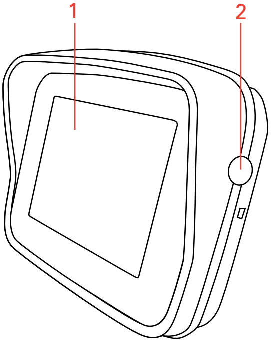
Merk: Du bør plugge USB-kontakten direkte inn i en USB-port på datamaskinen, og ikke i en USB-hub eller USB-port på tastaturet eller skjermen.

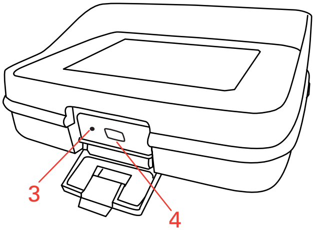
TomTom HOME begynner å installere.

***Merk**: Hvis HOME ikke installerer automatisk, kan du laste den ned fra **tomtom.com/home**.*

Pakkauksen sisältö

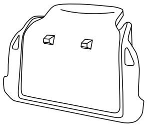
Ⓐ TomTom RIDER



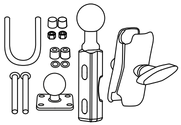


1. Kosketusnäyttö
2. Virtapainike
3. Latauksen merkkivalo
4. USB-liitin

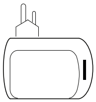
Ⓑ Pidike



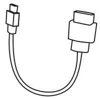
Ⓒ RAM Mount™ -kiinnityssarja



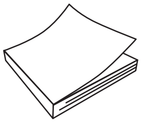
Ⓓ Kotilaturi



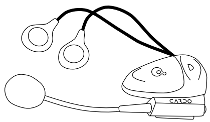
Ⓔ USB-johto



Ⓕ Oppaat



Ⓖ Cardo scala-rider™ -Bluetooth®-kuuloke-mikrofoni*



* Ei sisälly kaikkiin tuotteisiin.

TomTom Rider -laitteen käyttö

Käynnistäminen

Paina virtapainiketta 2 sekuntia tai kunnes TomTom Rider käynnistyy.

Kun TomTom Rider -laitteen virta kytketään ensimmäisen kerran, käynnistyminen voi kestää jopa 20 sekuntia. Voit sammuttaa TomTom Rider -laitteen painamalla virtapainiketta 2 sekuntia.

Koska käytät Rider -laitetta ensimmäistä kertaa, akku kannattaa ladata täyteen.

TomTom Rider -navigaattorisi akku latautuu, kun laite on kytkettynä kotilaturiin tai tietokoneeseen.

***Huom.**: USB-liitin pitää kytkeä suoraan tietokoneen USB-porttiin eikä USB-keskittimeen tai näppäimistön tai näytön USB-porttiin.*

Asettaminen

Sinulta kysytään ensin muutama kysymys laitteen alkuasetuksia varten. Vastaa kysymyksiin napauttamalla näyttöä. Käytät kosketusnäyttöä kaikkeen, mitä teet TomTom Rider -laitteen kanssa.

Nykyisen sijainnin paikantaminen

TomTom Rider -laitteen on oltava ulkona, jotta sijainnin paikantaminen onnistuisi. Varmista, että olet avoimessa paikassa, jota korkeat rakennukset tai puut eivät varjosta.

Kun ensimmäisen kerran käynnistät Rider -laitteen, voi kestää muutaman minuutin ennen kuin laite löytää sijaintisi. Jatkossa sijainti löytyy huomattavasti nopeammin, yleensä muutamassa sekunnissa.

Rider ei välitä edelleen sijaintiasi, joten muut eivät voi jäljittää sinua ajomatkasi aikana.

Navigointilaitteen kiinnittäminen

Liitä RAM™-kiinnityssarja moottoripyörään asennusjulisteen osoittamalla tavalla ja aseta sitten Rider pidikkeeseen. Noudata seuraavia ohjeita, kun liität kiinnityssarjan moottoripyörään:

- Jos tunnet itsesi epävarmaksi, pyydä ammattilaista liittämään kiinnityssarja.
- Varmista, ettei kiinnitysssarja häiritse minkään moottoripyörän ohjaimen käyttöä.
- Käytä aina oikeita työkaluja. Jos käytät epäsopivia työkaluja, voit vahingoittaa kiinnityssarjaa tai särkeä sen.
- Älä kiristä muttereita liikaa. Voit murtaa osia kiinnityssarjasta tai vahingoittaa ohjaustankoa, jos kiristät muttereita liikaa.
- Jos käytät u-pulttia, älä unohda laittaa toimitettuja kumisuojia esillä olevien kierteiden päälle.

Takuu ei korvaa muutosten, väärän asennuksen, liikennevahinkojen tai onnettomuuksien aiheuttamia vahinkoja. RAM tai TomTom eivät ole vastuussa vammoista, menetyksistä tai vahingoista, jotka aiheutuvat väärästä asennuksesta tai kyvyttömyydestä käyttää tuotetta. Ennen käyttöä käyttäjän tulee varmistaa tuotteen sopivuus käyttötarkoitukseen. Kaikki asennukseen liittyvä riski ja vastuu on yksin käyttäjän.

TomTom Rider -laitteen käyttö

Kuulokemikrofonin käyttö

On suositeltavaa käyttää TomTom Rider -laitteen kanssa yhteensopivaa kuulokemikrofonia, jotta kuulet ääniohjeet, voit soittaa ja vastaanottaa handsfree-puheluita ja kuulet Rider -laitteen varoitukset. Näin ajaminen Rider -laitteen kanssa on mahdollisimman turvallista. TomTom suosittelee Cardo scala-rider™ Bluetooth® -kuulokemikrofonia. Lisätietoja ja täydellinen luettelo yhteensopivista kuulokemikrofoneista on osoitteessa **tomtom.com/ riderheadsets**.

Cardo scala-rider™ -Bluetooth®-kuulokemikrofoni sisältyy joihinkin tuotteisiin. Seuraavissa ohjeissa kuvataan kuulokemikrofonin käyttöönotto.

Voit ottaa kuulokemikrofonin käyttöön painamalla virtapainiketta 10 sekuntia, kunnes merkkivalo välähtää sinisenä 3 kertaa. Laite antaa nousevan äänimerkin. Kun kuulokemikrofoni on käytössä, merkkivalo välähtää sinisenä 3 sekunnin välein.

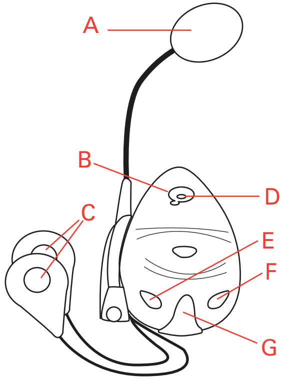
Voit poistaa kuulokemikrofonin käytöstä painamalla virtapainiketta 3 sekuntia, kunnes merkkivalo välähtää punaisena 3 kertaa. Laite antaa laskevan äänimerkin

Jos et vielä muodostanut Bluetooth-yhteyttä Bluetooth-kuulokemikrofonin ja TomTom Rider -laitteen välille, kun käynnistit Rider -laitteen ensimmäistä kertaa, voit muodostaa yhteyden koska tahansa.

Valitse päävalikosta **Asetukset**. Valitse **Liitä kuulokkeeseen** ja muodosta yhteys seuraamalla ohjeita.

Kiinnitä kuulokemikrofoni kypärään, kuten tämän oppaan alussa näytetään. Varmista, että sijoitat mikrofonin oikein. Saat parhaan tuloksen sijoittamalla mikrofonin aivan suun viereen, ei suoraan suun eteen.

Cardo scala-rider™ -kuulokemikrofoni



Ⓐ Mikrofoni
Ⓑ Virtapainike
Ⓒ Kaiuttimet
Ⓓ Merkkivalo
Ⓔ Äänenvoim-
Ⓕ Äänenvoim+
Ⓖ Latausliitin

Ennen Bluetooth-kuulokemikrofonin käyttöä se pitää ladata täyteen mukana toimitetulla laturilla.

Kuulokemikrofonin täyteen lataaminen kestää 2 - 3 tuntia Ladattaessa merkkivalo palaa tasaisesti punaisena. Kun lataus on valmis, merkkivalo sammuu.

Kun akkuvaraus on vähäinen, kuuluu merkkiääni.

TomTom HOMEn esittely

TomTom HOMEn avulla voit rekisteröidä navigaattorisi ja hallita sitä sekä vastaanottaa ilmaisia päivityksiä ja ostaa uusia palveluita. On hyvä idea kytkeä laite säännöllisesti HOMEen, jotta voit tehdä seuraavia asioita:

- Ladata ilmaisia päivityksiä laitteeseesi, mukaan lukien Map Share -päivitykset ja muut tuotteeseen kuuluvat palvelut.
- Lisätä laitteeseen uusia kohteita, kuten karttoja, ääniä ja KP:itä, sekä ostaa TomTom-palveluita ja hallita tilauksia.
- Jakaa karttakorjauksia ja muuta sisältöä TomTom-yhteisön kanssa.
- Tehdä ja palauttaa laitteen varmuuskopioita.
- Lue laitteesi käyttöopas.

Vihje: Suosittelemme Internet-laajakaistayhteyden käyttöä aina, kun yhdistät HOMEen.

TomTom HOMEn asentaminen

Asenna TomTom HOME tietokoneellesi seuraavasti:

1. Kytke tietokoneesi internetiin.
2. Kytke laitteesi tietokoneeseen USB-johdon avulla ja käynnistä laite sitten.

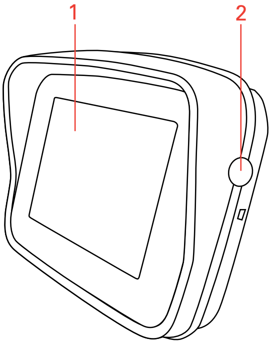
Huom.: USB-liitin pitää kytkeä suoraan tietokoneen USB-porttiin eikä USB-keskittimeen tai näppäimistön tai näytön USB-porttiin.

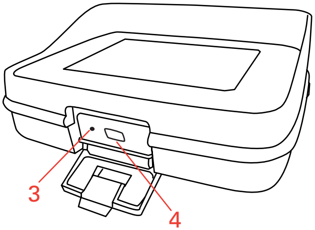
TomTom HOMEn asennus alkaa.

***Huom.**: Jos HOME ei asennu automaattisesti, voit myös ladata sen osoitteesta **tomtom.com/home**.*

Obsah balení

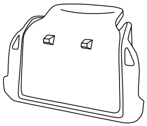
Ⓐ Vaše zařízení TomTom RIDER



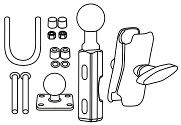


1. Dotyková obrazovka
2. Vypínač
3. Kontrolka dobíjení
4. Konektor USB

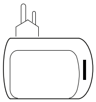
Ⓑ Držák



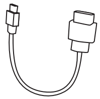
Ⓒ Sada úchytek RAM Mount™



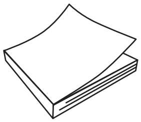
Ⓓ Stolní nabíječka



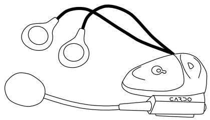
Ⓔ Kabel USB



Ⓕ Sada dokumentace



Ⓖ Náhlavní souprava Cardo scala-rider™ Bluetooth®*



* Není součástí všech výrobků.

Zapínání

Přidržte vypínač napájení stisknutý po dobu 2 sekund, nebo než se TomTom Rider spustí.

Při prvním zapnutí může spuštění TomTom Rider trvat až 20 sekund. TomTom Rider vypnete tak, že stisknete a na dobu 2 sekund přidržíte vypínač napájení.

Před prvním spuštěním Rider je vhodné zařízení plně nabít.

Baterie v navigačním zařízení TomTom Rider se nabíjí, když zařízení připojíte k domácí nabíječce nebo k počítači.

***Poznámka**: Konektor USB byste měli připojit přímo k portu USB v počítači, a nikoli k rozbočovači USB ani k portu USB na klávesnici či monitoru.*

Nastavení

Nejprve musíte zodpovědět několik otázek, aby se zařízení nastavilo. Odpovědi vyberte poklepáním na obrazovku. Veškeré ovládání TomTom Rider probíhá přes dotykovou obrazovku.

Zjištění aktuální pozice

TomTom Rider dokáže vaši aktuální pozici vyhledat jen, když se nachází ve venkovním prostředí. Buďte proto v otevřeném prostoru ve větší vzdálenosti od vysokých budov a stromů.

Při prvním spuštění Rider může nalezení vaší aktuální pozice trvat několik minut. V budoucnu bude však nalezení vaší pozice mnohem rychlejší. Obvykle potrvá jen několik vteřin.

Rider nevysílá vaši polohu. Ostatní vás tedy během jízdy nemohou vysledovat.

Připevnění navigačního zařízení

Připevněte sadu úchytek RAM™ ke své motorce tak, jak uvádí instalační leták (Installation Poster), a pak vložte Rider do držáku. Při montáži sady úchytek na motorku se řiďte následujícími pokyny:

- Pokud si nejste jisti, zda montáž úchytek zvládnete sami, obraťte se na odborníka.
- Zajistěte, aby sada úchytek nijak nepřekážela při řízení motorky.
- Použijte vhodné nářadí. Nevhodným nářadím byste mohli sadu úchytek poškodit nebo zlomit.
- Matky příliš neutahujte. Pokud je utáhnete příliš, mohly by části sady úchytek prasknout nebo byste mohli poškodit řidítka.
- Pokud použijete lanovou svorku, nezapomeňte přečnívající dráty zabezpečit gumovými čepičkami.

Záruka se nevztahuje na poškození způsobená úpravou produktu, nesprávnou instalací, nebezpečnou jízdou a dopravní nehodou. RAM ani TomTom nenesou žádnou odpovědnost za jakákoli zranění, ztráty nebo škody, ať přímé či následné, které vyplývají z nesprávné instalace tohoto výrobku nebo z nemožnosti jeho používání. Uživatel by měl před použitím produktu zvážit, zda je k zamýšlenému použití vhodný. Uživatel přebírá veškerá rizika a odpovědnost plynoucí z použití úchytky.

Používání TomTom Rider

Použití náhlavní soupravy

Se zařízením TomTom Rider doporučujeme používat kompatibilní náhlavní soupravu, abyste slyšeli hlasové pokyny, mohli zahájit i přijmout volání hands-free a slyšeli varovné zvuky zařízení Rider. Řízení s Rider je díky tomu maximálně bezpečné. Společnost TomTom doporučuje náhlavní soupravu CARDO Scala-rider Bluetooth. Další informace a úplný seznam kompatibilních náhlavních souprav najdete na stránce **tomtom.com/rider-headsets**.

Náhlavní souprava Cardo scala-rider™ Bluetooth® je součástí některých výrobků. Níže uvedené pokyny popisují postup instalace této náhlavní soupravy.

Náhlavní soupravu zapnete, přidržíte-li vypínač napájení stisknutý 10 sekund, dokud modrá dioda třikrát nezabliká. Ozve se vzestupný signální tón. Když jsou sluchátka zapnutá, modrá LED dioda blikne každé 3 vteřiny.

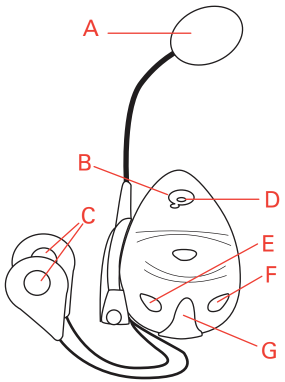
Sluchátka vypnete, přidržíte-li vypínač napájení stisknutý po dobu 3 sekund, tedy dokud modrá LED dioda 3krát nezabliká. Ozve se sestupný signální tón.

Pokud jste připojení Bluetooth mezi náhlavní soupravou Bluetooth a TomTom Rider nenavázali při prvním spuštění Rider, můžete jej navázat kdykoli později.

V hlavní nabídce poklepejte na **možnosti**. Poklepejte na **Připojit k náhlavní soupravě** a navažte spojení dle zobrazených pokynů.

Připojte náhlavní soupravu k helmě, jak je znázorněno na začátku této příručky. Nastavte mikrofon do správné polohy. Nejlepších výsledků dosáhnete, když mikrofon neumístíte přímo před ústa, ale hned vedle.

Náhlavní souprava Cardo scala-rider™



Ⓐ Mikrofon
Ⓑ Vypínač
Ⓒ Reproduktory
Ⓓ LED dioda
Ⓔ Zeslabení
Ⓕ Zesílení
Ⓖ Dobíjecí konektor

Sluchátka Bluetooth před použitím plně dobijte pomocí dodávané nabíječky.

Nabíjení sluchátek do plně nabitého stavu může trvat 2 až 3 hodiny. Během nabíjení svítí LED dioda stálým červeným světlem. Po skončení nabíjení LED dioda zhasne.

Na nízký stav baterií vás upozorní zvukový signál.

Úvod do TomTom HOME

Prostřednictvím aplikace TomTom HOME můžete zaregistrovat a spravovat své navigační zařízení, tj. přijímat bezplatné aktualizace a nakupovat nové služby. Doporučujeme připojovat se často k aplikaci HOME a využívat následující výhody:

- Můžete stahovat bezplatné aktualizace pro zařízení, včetně aktualizací služby Map Share a dalších služeb zahrnutých do vašeho výrobku.
- Do zařízení můžete přidávat nové položky, jako jsou mapy, hlasy a BZ, dále můžete nakupovat služby TomTom a spravovat své předplatné.
- Opravy map i další obsah můžete sdílet s komunitou TomTom.
- Můžete zálohovat zařízení a obnovovat zálohy.
- Pročtěte si Referenční příručku pro vaše zařízení.

Náš tip: Při každém připojení k HOME doporučujeme využít širokopásmové internetové připojení.

Instalace TomTom HOME

Abyste do svého počítače nainstalovali TomTom HOME, postupujte následovně:

1. Připojte počítač k internetu.
2. Připojte zařízení k počítači kabelem USB a potom zapněte zařízení.

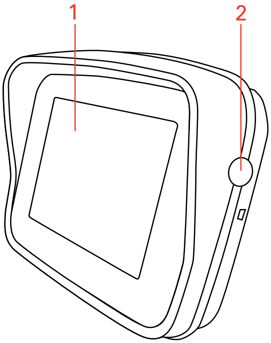
Poznámka: Konektor USB byste měli připojit přímo k portu USB v počítači, a nikoli k rozbočovači USB ani k portu USB na klávesnici či monitoru.

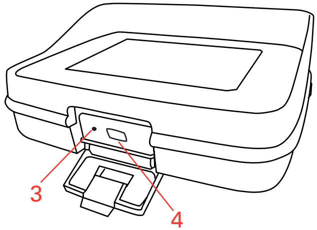
Aplikace TomTom HOME se začne instalovat.

Poznámka*: Pokud se aplikace HOME nenainstaluje automaticky, můžete si ji stáhnout ze stránky* ***tomtom.com/home.***

Zawartość opakowania

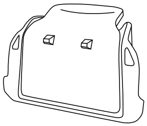
Ⓐ Urządzenie TomTom RIDER



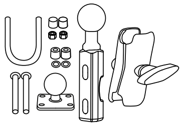


1. Ekran dotykowy
2. Przycisk zasilania (on/off)
3. Wskaźnik ładowania baterii
4. Złącze USB

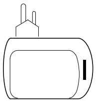
Ⓑ Uchwyt



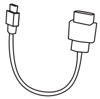
Ⓒ Zestaw montażowy RAM Mount™



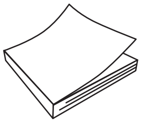
Ⓓ Ładowarka sieciowa



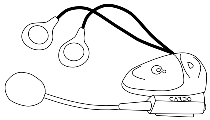
Ⓔ Kabel USB



Ⓕ Pakiet dokumentacji



Ⓖ Zestaw słuchawkowy Bluetooth® Cardo scala-rider™*



* Nie jest dołączony do wszystkich zestawów.

Korzystanie z urządzenia TomTom Rider

Włączanie

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (on/off) przez 2 sekundy lub do momentu uruchomienia urządzeniaTomTom Rider.

Przy pierwszym włączeniu urządzenia TomTom Rider, uruchomienie może potrwać do 20 sekund. Aby wyłączyć urządzenie TomTom Rider, naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk zasilania (on/off).

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia Rider zaleca się całkowite naładowanie baterii.

Bateria urządzenia nawigacyjnego TomTom Rider jest ładowana po podłączeniu go do ładowarki samochodowej lub komputera.

***Uwaga**: Złącze USB należy podłączyć bezpośrednio do portu USB w komputerze. Nie należy korzystać z koncentratora (hub) USB lub portu USB w klawiaturze lub monitorze.*

Konfiguracja

Aby skonfigurować urządzenie, musisz odpowiedzieć na kilka pytań. Odpowiadaj na pytania dotykając ekranu. Do pracy z urządzeniem TomTom Rider wykorzystywany jest ekran dotykowy.

Ustalenie Twojej aktualnej pozycji

Aby móc ustalić aktualną pozycję, urządzenie TomTom Rider musi znajdować się na zewnątrz budynku. Upewnij się, że znajdujesz się na otwartym terenie, bez wysokich budynków czy drzew wokół.

Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia Rider ustalenie aktualnej pozycji może potrwać kilka minut. W przyszłości pozycja będzie ustalana znacznie szybciej, na ogół w przeciągu kilku sekund.

Urządzenie Rider nie przesyła danych o swojej lokalizacji, więc inne osoby nie mogą użyć go do śledzenia użytkownika podczas jazdy.

Montaż urządzenia nawigacyjnego

Zamocuj zestaw montażowy RAM™ na motocyklu w sposób pokazany na broszurze instalacyjnej, a następnie umieść urządzenie Rider w uchwycie. Mocując zestaw montażowy na motocyklu, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- W razie wątpliwości dotyczących samodzielnego montażu zestawu, poproś o pomoc fachowca.
- Sprawdź, czy zestaw nie zakłóca działania żadnych elementów sterujących motocykla.
- Zawsze używaj odpowiednich narzędzi. Użycie nieodpowiednich narzędzi może spowodować uszkodzenia lub zniszczenie zestawu montażowego.
- Nie dokręcaj nakrętek na siłę. Możesz w ten sposób połamać części zestawu montażowego lub uszkodzić kierownicę.
- Jeżeli używasz śruby typu U, pamiętaj o założeniu gumowych nakładek na odsłoniętą część gwintu.

Nie odpowiadamy za uszkodzenia powstałe w wyniku samodzielnych modyfikacji, nieprawidłowej instalacji, zagrożeń na drogach lub wypadku. Firmy RAM i TomTom nie odpowiadają za obrażenia, straty lub szkody bezpośrednie lub wtórne, będące następstwem nieprawidłowej instalacji lub braku umiejętności właściwego użytkowania produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania użytkownik powinien ocenić zdatność produktu do jego konkretnego użycia. Użytkownik ponosi wszelkie ryzyko i odpowiedzialność związaną z użytkowaniem zestawu montażowego.

Korzystanie z urządzenia TomTom Rider

Używanie zestawu słuchawkowego

Zalecamy używanie zestawu słuchawkowego kompatybilnego z urządzeniem TomTom Rider, który umożliwi wyraźne słyszenie instrukcji mówionych, wykonywanie i odbieranie połączeń oraz słyszenie dźwięków ostrzeżeń odtwarzanych przez urządzenie Rider. Pozwoli to na bezpieczne korzystanie z urządzenia Rider. Firma TomTom poleca zestaw słuchawkowy Cardo scala-rider™ Bluetooth®. Więcej informacji oraz pełna lista kompatybilnych zestawów słuchawkowych znajduje się na stronie internetowej **tomtom.com/riderheadsets**.

Zestaw słuchawkowy Bluetooth® Cardo scala-rider® został dołączony do niektórych produktów. Znajdujące się poniżej instrukcje umożliwiają skonfigurowanie zestawu słuchawkowego.

Aby włączyć zestaw słuchawkowy, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (on/off) przez 10 sekund, aż dioda LED 3-krotnie błyśnie na niebiesko. Emitowany jest narastający dźwięk. Gdy zestaw słuchawkowy jest włączony, dioda LED miga na niebiesko co 3 sekundy.

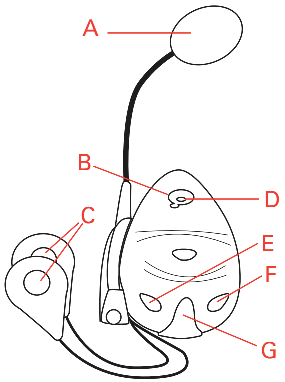
Aby wyłączyć zestaw słuchawkowy, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (on/off) przez 3 sekundy, aż dioda LED 3-krotnie błyśnie na czerwono. Emitowany jest opadający dźwięk.

Jeżeli połączenie Bluetooth pomiędzy modułem zestawu słuchawkowego Bluetooth i urządzeniem TomTom Rider nie zostało nawiązane podczas pierwszego uruchomienia urządzenia Rider, możesz nawiązać je w dowolnym momencie.

W menu głównym dotknij **opcje**. Dotknij przycisku **Połącz z zestawem słuchawkowym** i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby ustanowić połączenie.

Podłącz zestaw słuchawkowy do kasku, jak pokazano na początku instrukcji. Sprawdź, czy mikrofon jest prawidłowo ustawiony. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, nie ustawiaj mikrofonu dokładnie naprzeciw ust, ale trochę z boku.

Zestaw słuchawkowy Cardo scala-rider™



Ⓐ Mikrofon
Ⓑ Przycisk zasilania (On/Off)
Ⓒ Głośniki
Ⓓ Dioda LED
Ⓔ Ciszej
Ⓕ Głośniej
Ⓖ Złącze ładowania

Przed rozpoczęciem korzystania z zestawu słuchawkowego Bluetooth, należy całkowicie naładować zestaw używając ładowarki dostarczonej wraz z zestawem słuchawkowym.

Całkowite naładowanie zestawu słuchawkowego trwa od 2 do 3 godzin. Podczas ładowania dioda LED świeci się na czerwono. Po zakończeniu ładowania dioda LED gaśnie.

Gdy baterie są już słabe, emitowany jest dźwięk ostrzegawczy.

Wprowadzenie do programu TomTom HOME

Używając programu TomTom HOME, można zarejestrować swoje urządzenie nawigacyjne i zarządzać nim, otrzymywać darmowe aktualizacje i wykupywać subskrypcje różnych usług. Należy pamiętać o częstym łączeniu urządzenia z programem HOME, który umożliwia następujące operacje:

- Pobranie darmowych aktualizacji dla urządzenia, w tym aktualizacji Map Share i innych usług dostępnych dla produktu.
- Dodawanie nowych elementów do urządzenia, takich jak mapy, głosy, UM-y, jak również wykupienie subskrypcji usług TomTom i zarządzanie nimi.
- Udostępnianie poprawek map i innych treści społeczności TomTom.
- Tworzenie i przywracanie kopii zapasowych urządzenia.
- Przeglądanie Przewodnika informacyjnego dla urządzenia.

Wskazówka: Podczas łączenia się z programem HOME zaleca się korzystanie z szerokopasmowego połączenia internetowego.

Instalacja programu TomTom HOME

Aby zainstalować TomTom HOME na komputerze, należy wykonać następujące czynności:

1. Podłącz komputer do Internetu.
2. Podłącz urządzenie do komputera, używając kabla USB, a następnie włącz urządzenie.

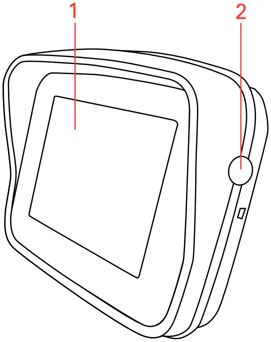
Uwaga: Złącze USB należy podłączyć bezpośrednio do portu USB w komputerze. Nie należy korzystać z koncentratora (hub) USB lub portu USB w klawiaturze lub monitorze.

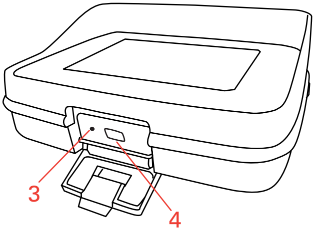
Rozpocznie się instalacja programu TomTom HOME.

***Uwaga**: Jeżeli instalacja programu HOME nie rozpocznie się automatycznie, można go pobrać ze strony **tomtom.com/home**.*

A doboz tartalma

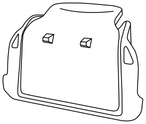
Ⓐ A TomTom RIDER



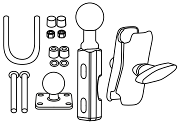


1. Érintőképernyő
2. Be/Ki gomb
3. Töltést jelző lámpa
4. USB csatlakozó

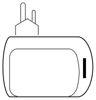
Ⓑ Tartó



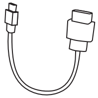
Ⓒ RAM Mount™ tartókészlet



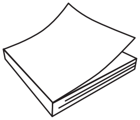
Ⓓ Töltőegység



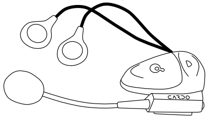
Ⓔ USB-kábel



Ⓕ Dokumentációs csomag



Ⓖ Cardo scala-rider™ Bluetooth® fejhallgató*



* Nem mindegyik termék tartozéka.

A TomTom Rider készülék használata

Bekapcsolás

Nyomja meg, és 2 másodpercig tartsa benyomva a Be/Ki kapcsolót, míg be nem indul a TomTom Rider készülék.

Amikor először kapcsolja be a TomTom Rider készüléket, akkor akár 20 másodpercig is eltarthat, amíg elindul. A TomTom Rider készülék kikapcsolásához nyomja meg, és 2 másodpercig tartsa megnyomva a Be/Ki gombot.

A Rider készülék első használata előtt célszerű azt teljesen feltölteni.

A TomTom Rider navigációs készülék akkumulátora töltődik, amikor csatlakoztatja az eszközt a töltőegységhez vagy a számítógéphez.

***Megjegyzés**: Az USB csatlakozót közvetlenül a számítógép USB portjába kell csatlakoztatnia, nem pedig egy USB hubba vagy a billentyűzet vagy monitor USB portjába.*

Beállítás

Először néhány kérdésre kell válaszolnia az eszköz beállításához. A kérdéseket a képernyő megérintésével válaszolja meg. Mindenhez, amit a TomTom Rider készülékkel tenni fog, az érintőképernyőt kell használnia.

Az aktuális pozíció lokalizálása

A TomTom Rider készüléknek kültérben kell lennie ahhoz, hogy meg tudja határozni az aktuális pozíciót. Győződjön meg arról, hogy magas épületek vagy fák nélküli nyílt helyen van-e.

Amikor először indítja el a Rider készüléket, akkor pár percig is eltarthat, amíg megtalálja az aktuális pozícióját. A későbbiekben az Ön pozícióját sokkal hamarabb, általában néhány másodperc alatt meg fogja találni a készülék.

A Rider nem küldi el az Ön tartózkodási helyét, tehát mások nem tudják felhasználni arra, hogy vezetés közben kövessék, merre jár.

A navigációs eszköz rögzítése

Szerelje fel a RAM™ rögzítőkészletet a motorkerékpárjára az Installation Posteren látható módon, majd helyezze a Rider készüléket a tartóba. Amikor felszereli a rögzítőkészletet a motorkerékpárra, akkor kövesse az alábbi útmutatásokat:

- Ha nem biztos abban, hogy saját maga fel tudja szerelni a rögzítőkészletet, akkor bízzon meg egy szakembert, hogy szerelje fel Önnek.
- Ügyljen arra, hogy a rögzítőkészlet ne akadályozzon semmilyen kezelőszervet a motorkerékpáron.
- Mindig a megfelelő szerszámot használja. Ha nem megfelelő szerszámmal dolgozik, akkor megsérülhet vagy eltörhet a rögzítőkészlet.
- Ne húzza meg túl erősen a csavaranyákat. Ha túl erősen húzza meg, akkor megrepedhet a rögzítőkészlet vagy megsérülhet a kormány.
- Ha az u alakú kengyelt használja, akkor ne felejtse el felrakni a gumisapkákat a kilátszó végekre.

A módosítások, a hibás telepítés, a veszélyes utak és a balesetek miatti károkra nem vonatkozik a jótállás. Sem a RAM, sem pedig a TomTom nem tehető felelőssé a hibás telepítésből vagy a termék használatának meghiúsulásából eredő közvetlen vagy annak következtében elszenvedett sérülésért, veszteségért vagy kárért. A használatbavétel előtt a felhasználónak kell megítélnie, hogy a termék megfelel-e a kívánt felhasználási célnak. A rögzítéssel kapcsolatos minden kockázat és felelősség a felhasználót terheli.

A TomTom Rider készülék használata

A fejhallgató használata

A TomTom Rider készülékkel kompatibilis fejhallgató használatát ajánljuk, hogy hallja a szóbeli utasításokat, kihangosított hívásokat fogadhasson és kezdeményezhessen, valamint meghallgathassa a Rider készülék figyelmeztetéseit. Ez a lehető legbiztonságosabbá teszi a vezetést a Rider készülékkel. A TomTom a Cardo scala-rider™ Bluetooth® fejhallgatót ajánlja. További információkat és a kompatibilis fejhallgatók teljes listáját a **tomtom.com/ riderheadsets** honlapon találhatja meg.

A Cardo scala-rider™ Bluetooth® fejhallgató egyes termékek tartozéka. Az alábbi utasítások mutatják a fejhallgató beállításának menetét.

A fejhallgató bekapcsolásához nyomja meg, és 10 másodpercig tartsa megnyomva a be/ki kapcsolót, amíg a LED 3 alkalommal kéken felvillan. Egy emelkedő figyelmeztető hang hallható. Amikor a fejhallgató be van kapcsolva, akkor a LED 3 másodpercenként kéken felvillan.

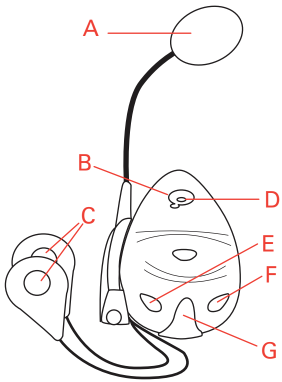
A fejhallgató kikapcsolásához nyomja meg, és 3 másodpercig tartsa megnyomva a be/ki kapcsolót, amíg a led 3 alkalommal pirosan felvillan. Egy csökkenő figyelmeztető hang hallható.

Ha nem hozott létre Bluetooth kapcsolatot a Bluetooth fejhallgató és a TomTom Rider készülék között, amikor először kapcsolta be a Rider készüléket, akkor később bármikor megteheti azt.

A főmenüben érintse meg az **opciók** elemet. Érintse meg a **Csatlakozás a fejhallgatóra** opciót, és a csatlakozás létrehozásához kövesse az utasításokat.

Csatlakoztassa a fejhallgatót a bukósisakhoz a kézikönyv elején látható módon. Ügyeljen arra, hogy megfelelően helyezze el a mikrofont. A lehető legjobb eredmény elérése érdekében ne tegye a mikrofont közvetlenül a szája elé, helyezze azt a szája széléhez.

Cardo scala-rider™ fejhallgató



Ⓐ Mikrofon
Ⓑ Be/Ki gomb
Ⓒ Hangszórók
Ⓓ LED
Ⓔ Hangerő le
Ⓕ Hangerő fel
Ⓖ Töltő csatlakozó

Mielőtt elkezdené használni a Bluetooth-os fejhallgatót, a hozzá kapott töltővel teljesen töltse fel a fejhallgatót.

A fejhallgató teljes feltöltése 2 és 3 óra közötti időt igényel. Töltés közben a LED folyamatosan pirosan világít. A töltés befejezésekor a LED kialszik.

Az akkumulátor lemerülésekor egy figyelmeztető hang hallható.

A TomTom HOME ismertetése

A TomTom HOME programmal regisztrálhatja és menedzselheti navigációs készülékét, ingyenes frissítéseket kaphat és új szolgáltatásokat vásárolhat. Érdemes gyakran csatlakoztatni a készüléket a HOME-hoz, hogy a következőket tehesse:

- Ingyenes frissítések letöltése a készülékre, beleértve a Map Share frissítéseket és a termékhez tartozó egyéb szolgáltatásokat.
- Új elemek, például térképek, hangok és ÉP-ok hozzáadása a készülékhez, valamint TomTom szolgáltatások vásárlása és előfizetéseinek menedzselése.
- Az Ön térképjavításainak és egyéb tartalmaknak a megosztása a TomTom közösséggel.
- A készülék biztonsági másolatának létrehozása és visszaállítása.
- A készülék Referencia útmutatójának elolvasása.

Tipp: Szélessávú Internet-kapcsolat használatát ajánljuk, amikor csatlakozik a HOME alkalmazáshoz.

A TomTom HOME telepítése

A TomTom HOME alkalmazásnak az Ön számítógépére telepítéséhez az alábbiakat kell tennie:

1. Csatlakoztassa a számítógépét az Internethez.
2. Csatlakoztassa a készüléket a számítógépéhez az USB-kábellel, majd kapcsolja be a készüléket.

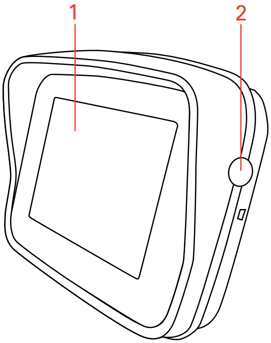
Megjegyzés: Az USB csatlakozót közvetlenül a számítógép USB portjába kell csatlakoztatnia, nem pedig egy USB hubba vagy a billentyűzet vagy monitor USB portjába.

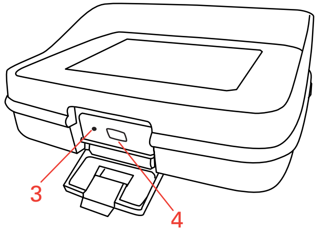
A TomTom HOME elkezdi a telepítést.

***Megjegyzés**: Ha a HOME nem települ automatikusan, akkor Ön is letöltheti azt a **tomtom.com**/**home** weboldalról.*

Obsah balenia

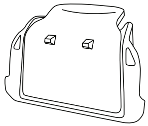
Ⓐ Váš TomTom RIDER



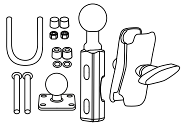


1. Dotykový displej
2. Hlavný vypínač
3. Kontrolka stavu nabitia
4. Konektor USB

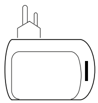
Ⓑ Držiak



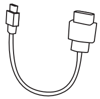
Ⓒ Upevňovacia súprava RAM Mount™



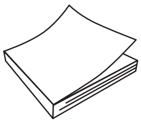
Ⓓ Domáca nabíjačka



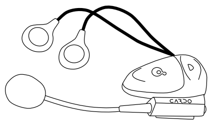
Ⓔ Kábel USB



Ⓕ Dokumentačný balíček



Ⓖ Náhlavná Bluetooth® súprava Cardo scala-rider™*



* Nie je súčasťou všetkých produktov.

Používanie vášho TomTom Rider

Zapínanie

Stlačte a pridržte hlavný vypínač na 2 sekundy, kým sa TomTom Rider nespustí.

Spustenie TomTom Rider po prvom zapnutí môže trvať až 20 sekúnd. Váš TomTom Rider vypnete stlačením a podržaním hlavného vypínača asi na 2 sekundy.

Pred prvým použitím zariadenia Rider je dobré ho úplne nabiť.

Batéria vo vašom navigačnom zariadení TomTom Rider sa nabíja, keď je zariadenie pripojené k domácej nabíjačke alebo k počítaču.

***Poznámka**: Konektor USB nezapájajte do rozbočovača USB ani do portu USB klávesnice či monitora, ale priamo do portu USB počítača.*

Nastavenie

Pred nastavením zariadenia je potrebné odpovedať na niekoľko otázok. Na otázky odpovedajte poklepaním na displej. Akákoľvek komunikácia s vaším TomTom Rider sa uskutočňuje prostredníctvom dotykového displeja.

Zistenie vašej aktuálnej pozície

Aby bolo možné zistiť vašu aktuálnu pozíciu, TomTom Rider sa musí nachádzať mimo budovy. Uistite sa, že sa nachádzate na otvorenom priestranstve bez vysokých budov alebo stromov.

Pri prvom zapnutí môže vášmu Rider trvať niekoľko minút, kým zistí vašu aktuálnu pozíciu. V budúcnosti zariadenie vašu pozíciu zistí oveľa rýchlejšie, zvyčajne v priebehu niekoľkých sekúnd.

Váš Rider nevysiela údaje o mieste, kde sa nachádzate, takže vás ostatní počas jazdy nemôžu sledovať.

Upevnenie navigačného zariadenia

Najprv pripevnite súpravu RAM™ k motocyklu, ako je znázornené na inštalačnom letáku, a potom vložte svoj Rider do držiaka. Počas pripevňovania súpravy k motocyklu dodržiavajte nasledovné pokyny:

- Ak neviete, ako súpravu správne pripevniť, požiadajte o pomoc profesionála.
- Uistite sa, že súprava po upevnení nebráni správnemu ovládaniu motocykla.
- Vždy používajte vhodné nástroje. Použitím nevhodných nástrojov by ste mohli súpravu poškodiť.
- Skrutky neuťahujte príliš. Prílišným utiahnutím skrutiek by ste mohli poškrabať riadidlá motocykla alebo poškodiť súpravu.
- Ak používate strmeňovú skrutku, nezabudnite na odhalené závity nasadiť pribalené gumené kryty.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenia, ktoré môžu vzniknúť užívateľskými úpravami, nevhodnou inštaláciou, nebezpečnou jazdou či následkom dopravnej nehody. RAM ani TomTom nepreberajú zodpovednosť za žiadne priame či nepriame zranenia, straty ani poškodenia, ktoré môžu vzniknúť z dôvodu nesprávnej inštalácie alebo používania produktu. Pred použitím zariadenia je povinnosťou užívateľa zvážiť vhodnosť produktu na zamýšľané použitie. Užívateľ preberá všetky riziká a zodpovednosť súvisiacu s upevnením zariadenia.

Používanie vášho TomTom Rider

Používanie náhlavnej súpravy

S vaším zariadením TomTom Rider odporúčame používať kompatibilnú náhlavnú súpravu, ktorá umožňuje počúvať hovorené pokyny a výstražné zvukové signály a uskutočňovať hlasité telefonovanie prostredníctvom Rider. Tak bude jazda s vaším Rider maximálne bezpečná. Spoločnosť TomTom odporúča náhlavnú súpravu Cardo scala-rider™ Bluetooth®. Viac informácií a úplný zoznam kompatibilných náhlavných súprav nájdete na **tomtom.com/riderheadsets**.

Súčasťou niektorých produktov je náhlavná súprava Cardo scala-rider™ Bluetooth®. Nižšie nájdete pokyny, ako nastaviť túto náhlavnú súpravu.

Náhlavnú súpravu zapnete stlačením a pridržaním hlavného vypínača 10 sekúnd, kým trikrát neblikne modrá dióda. Budete počuť stúpajúci tón. Po zapnutí náhlavnej súpravy každé tri sekundy blikne modrá dióda.

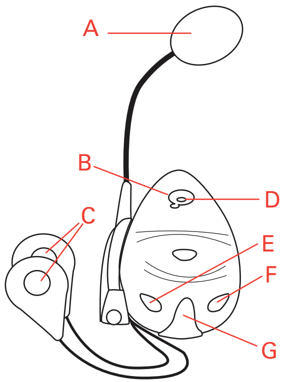
Náhlavnú súpravu vypnete stlačením a pridržaním hlavného vypínača na 3 sekundy, kým trikrát neblikne červená dióda. Budete počuť klesajúci tón.

Ak ste nenadviazali Bluetooth spojenie medzi náhlavnou súpravou Bluetooth a svojím TomTom Rider po prvom zapnutí Rider, môžete toto spojenie nadviazať kedykoľvek neskôr.

V hlavnom menu poklepte na **možnosti**. Poklepte na **Pripojiť k náhlav. súprave** a podľa pokynov nadviažte spojenie.

Pripojte náhlavnú súpravu k prilbe, ako je znázornené v úvode tohto návodu. Ubezpečte sa, že je mikrofón v správnej polohe. Najlepšie výsledky dosiahnete, keď mikrofón neumiestnite priamo pred ústa, ale mierne nabok.

Náhlavná súprava Cardo scala-rider™



Ⓐ Mikrofón
Ⓑ Hlavný vypínač
Ⓒ Slúchadlá
Ⓓ Dióda
Ⓔ Zníženie hlasitosti
Ⓕ Zvýšenie hlasitosti
Ⓖ Konektor nabíjania

Predtým, ako bude možné používať náhlavnú Bluetooth súpravu, je potrebné úplne ju nabiť. Nabíjačka je súčasťou náhlavnej súpravy.

Úplné nabitie náhlavnej súpravy trvá 2 až 3 hodiny. Počas nabíjania dióda svieti načerveno. Po ukončení nabíjania dióda zhasne.

Keď sú batérie takmer vybité, zaznie výstražný zvukový signál.

Predstavenie TomTom HOME

SK

Pomocou TomTom HOME sa môžete zaregistrovať a potom si môžete do zariadenia sťahovať bezplatné aktualizácie a kupovať nové služby. Ak sa budete pravidelne pripájať k HOME, máte možnosť:

- Zdarma si sťahovať aktualizácie svojho zariadenia vrátane aktualizácií Map Share a ďalších služieb určených pre zakúpený produkt.
- Pridávať do svojho zariadenia nové položky, ako sú mapy, hlasy a BZ, a tiež kupovať služby TomTom a spravovať svoje predplatné.
- Zdieľať svoje opravy mapy a ďalší obsah s členmi komunity TomTom.
- Zálohovať a obnovovať dáta vo svojom zariadení.
- Prečítajte si príručku Referenčný sprievodca k zariadeniu.

Tip: Odporúčame vám používať širokopásmové internetové pripojenie vždy, keď sa pripájate k HOME.

Inštalácia aplikácie TomTom HOME

Ak chcete nainštalovať aplikáciu TomTom HOME na svoj počítač, postupujte nasledovne:

1. Pripojte počítač k internetu.
2. Pripojte svoje zariadenie k počítaču cez kábel USB a potom zariadenie zapnite.

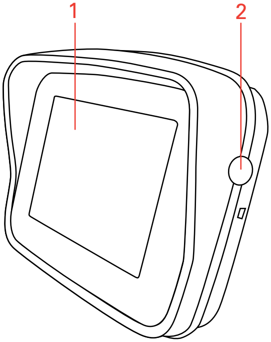
Poznámka: Konektor USB nezapájajte do rozbočovača USB ani do portu USB klávesnice či monitora, ale priamo do portu USB počítača.

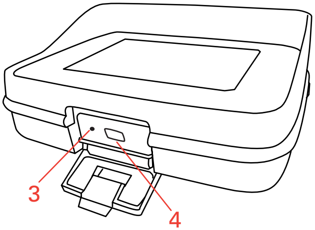
Spustí sa inštalácia TomTom HOME.

***Poznámka**: Ak sa aplikácia HOME nenainštaluje automaticky, môžete si ju stiahnuť z **tomtom.com**/**home**.*

Τι περιλαμβάνεται στη συσκευασία

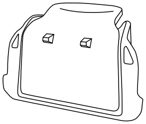
Ⓐ Το TomTom RIDER σας



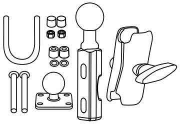


1. Οθόνη αφής
2. Κουμπί λειτουργίας (On/Off)
3. Λυχνία φόρτισης
4. Βύσμα USB

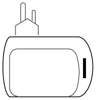
Ⓑ Βάση



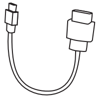
Ⓒ Κιτ τοποθέτησης RAM Mount™



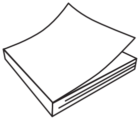
Ⓓ Οικιακός φορτιστής



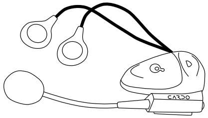
Ⓔ Καλώδιο USB



Ⓕ Πακέτο υλικού τεκμηρίωσης



Ⓖ Ακουστικά Cardo scala-rider™ Bluetooth®*



* Δεν περιλαμβάνεται σε όλα τα προϊόντα.

Ενεργοποίηση

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας (On/Off) επί 2 δευτερόλεπτα ή ωσότου εκκινηθεί το TomTom Rider.

Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε το TomTom Rider, μπορεί να απαιτηθούν έως 20 δευτερόλεπτα για να εκκινήσει. Για να απενεργοποιήσετε το TomTom Rider, κρατήστε πατημένο το Κουμπί On/Off για 2 δευτερόλεπτα.

Προτού χρησιμοποιήσετε το Rider σας για πρώτη φορά, είναι καλή ιδέα να το φορτίσετε πλήρως.

Η μπαταρία της συσκευής πλοήγησης TomTom Rider φορτίζεται όταν τη συνδέετε στον οικιακό φορτιστή ή στον υπολογιστή σας.

Σημείωση*: Θα πρέπει να συνδέετε το βύσμα USB απευθείας σε μια θύρα USB στον υπολογιστή σας και όχι σε διανομέα USB ή θύρα USB του πληκτρολογίου ή της οθόνης.*

Διαμόρφωση

Προτού διαμορφώσετε τη συσκευή σας, θα πρέπει να απαντήσετε σε ορισμένες ερωτήσεις. Απαντήστε στις ερωτήσεις αγγίζοντας την οθόνη. Για όλες τις ενέργειες που θα κάνετε με το TomTom Rider, χρησιμοποιήστε την οθόνη αφής.

Εντοπισμός της θέσης όπου βρίσκεστε

Το TomTom Rider σας πρέπει να βρίσκεται στο ύπαιθρο προκειμένου να μπορέσει να εντοπίσει τη θέση όπου βρίσκεστε. Φροντίστε να βρίσκεστε σε ανοιχτό χώρο, χωρίς να σας περιβάλλουν ψηλά κτίρια ή δέντρα.

Την πρώτη φορά που θα εκκινήσετε το Rider, μπορεί η συσκευή να χρειαστεί λίγα λεπτά για να βρει τη θέση όπου βρίσκεστε. Στο μέλλον, η θέση σας θα βρεθεί πολύ ταχύτερα, κανονικά εντός λίγων δευτερολέπτων.

Το Rider δεν μεταδίδει τη θέση σας, οπότε οι τρίτοι δεν μπορούν να το χρησιμοποιήσουν για να σας εντοπίσουν ενόσω οδηγείτε.

Τοποθέτηση της συσκευής πλοήγησης

Προσαρμόστε το κιτ τοποθέτησης του RAM™ στη μοτοσικλέτα σας, όπως φαίνεται στην Αφίσα εγκατάστασης και, έπειτα, τοποθετήστε το Rider στη βάση. Όταν προσαρμόζετε το κιτ τοποθέτησης στον υπολογιστή σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Εάν δεν είστε σίγουροι εάν θα τοποθετήσετε σωστά το κιτ τοποθέτησης οι ίδιοι, ζητήστε από έναν επαγγελματία να την τοποθετήσει.
- Βεβαιωθείτε ότι το κιτ τοποθέτησης δεν παρεμβαίνει με οποιαδήποτε από τα χειριστήρια της μοτοσικλέτας.
- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε τα σωστά εργαλεία. Εάν χρησιμοποιήσετε ακατάλληλα εργαλεία, ενδέχετε να προκαλέσετε βλάβη ή να σπάσετε τη βάση τοποθέτησης.
- Μην σφίγγετε υπερβολικά τα παξιμάδια. Μπορεί να προκαλέσετε ρωγμές στο κιτ τοποθέτησης ή να προκαλέσετε βλάβη στις λαβές σας εάν σφίξετε υπερβολικά τα παξιμάδια.
- Εάν χρησιμοποιείτε το παξιμάδι u, μην ξεχάσετε να τοποθετήσετε τα ελαστικά πώματα επάνω από τα εκτεθειμένα σπειρώματα.

Ζημιές λόγω τροποποιήσεων, ακατάλληλη τοποθέτηση, οδικούς κινδύνους ή ατυχήματα, δεν καλύπτονται. Ούτε η RAM ούτε η TomTom δεν φέρει καμία ευθύνη για τραυματισμούς, απώλειες ή ζημιές, άμεσες ή έμμεσες, που θα προκύψουν λόγω ακατάλληλης τοποθέτησης ή αδυναμίας χρήσης του προϊόντος. Πριν από τη χρήση, ο χρήστης θα προσδιορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση για την οποία προορίζεται. Ο χρήστης αναλαμβάνει όλους τους κινδύνους και τις ευθύνες, όποιες κι αν είναι, αναφορικά με τη βάση.

Χρήση του TomTom Rider

Χρήση ακουστικών

Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε συμβατά ακουστικά με το TomTom Rider για να ακούτε εκφωνούμενες οδηγίες, να κάνετε και να λαμβάνετε τηλεφωνικές κλήσεις hands-free και να ακούτε τους ήχους προειδοποίησης στο Rider. Έτσι, η οδήγηση με το Rider έχει γίνει όσο το δυνατόν πιο ασφαλής. Η TomTom συνιστά το Ακουστικό Bluetooth® Cardo scala-rider™. Για περισσότερες πληροφορίες και μια πλήρη λίστα συμβατών ακουστικών, ανατρέξτε στη διεύθυνση **tomtom.com/riderheadsets**.

Τα ακουστικά Cardo scala-rider™ Bluetooth® περιλαμβάνεται σε ορισμένα προϊόντα. Οι παρακάτω οδηγίες περιγράφουν τον τρόπο ρύθμισης της συσκευής.

Για να ενεργοποιηθούν τα ακουστικά, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας (on/off) επί 10 δευτερόλεπτα, ωσότου η λυχνία LED αναβοσβήσει 3 φορές με μπλε χρώμα. Ακούγεται ένας φθίνων ήχος προειδοποίησης. Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα, η λυχνία LED αναβοσβήνει με μπλε χρώμα κάθε 3 δευτερόλεπτα.

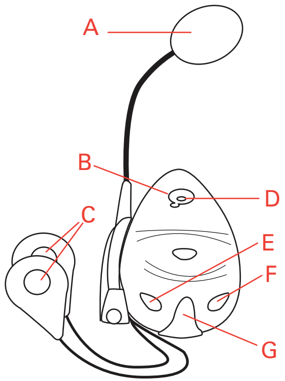
Για να απενεργοποιηθούν τα ακουστικά, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας (on/off) επί 3 δευτερόλεπτα, ωσότου η λυχνία LED να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα 3 φορές. Αναπαράγεται ένας φθίνων ήχος προειδοποίησης.

Εάν δεν έχει αποκατασταθεί σύνδεση Bluetooth μεταξύ των ακουστικών Bluetooth και του TomTom Rider την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε το Rider, μπορείτε να δημιουργήσετε τη σύνδεση οποιαδήποτε στιγμή.

Από το κύριο μενού, πατήστε τις **επιλογές**. Πατήστε το **Σύνδεση των ακουστικών** και ακολουθήστε τις οδηγίες για δημιουργία της σύνδεσης.

Συνδέστε τα ακουστικά στο κράνος σας, όπως φαίνεται στην αρχή του εγχειριδίου. Φροντίστε να τοποθετήσετε σωστά το μικρόφωνο. Για καλύτερα αποτελέσματα, μην τοποθετήσετε το μικρόφωνο απευθείας εμπρός στο στόμα σας, τοποθετήστε το απλώς στο πλάι του στόματός σας.

Ακουστικά Cardo scala-rider™



Ⓐ Μικρόφωνο
Ⓑ Κουμπί λειτουργίας (on/off)
Ⓒ Ηχεία
Ⓓ LED
Ⓔ Μείωση έντασης ήχου
Ⓕ Αύξηση έντασης ήχου
Ⓖ Υποδοχή φόρτισης

Προτού χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά Bluetooth, φορτίστε πλήρως τα ακουστικά χρησιμοποιώντας το φορτιστή που συνοδεύει τα ακουστικά.

Για να φορτίσετε πλήρως τα ακουστικά χρειάζονται περίπου 2 έως 3 ώρες. Κατά τη φόρτιση, η λυχνία LED θα παραμείνει αναμμένη με κόκκινο χρώμα. Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί, η λυχνία LED σβήνει.

Όταν οι μπαταρίες εξαντληθούν, αναπαράγεται ένας ήχος προειδοποίησης.

Εισαγωγή στο TomTom HOME

Χρησιμοποιώντας το TomTom HOME μπορείτε να δηλώσετε και να διαχειρίζεστε τη συσκευή πλοήγησής σας, για να λαμβάνετε δωρεάν ενημερώσεις και να αγοράζετε νέες υπηρεσίες. Καλή ιδέα είναι να συνδέεστε συχνά στο HOME, έτσι ώστε να μπορείτε να κάνετε τα ακόλουθα:

- Δωρεάν λήψη ενημερώσεων για τη συσκευή σας, συμπεριλαμβανομένων ενημερώσεων του Map Share και άλλων υπηρεσιών που περιλαμβάνονται με το προϊόν σας.
- Προσθήκη νέων στοιχείων στη συσκευή σας, όπως χάρτες, φωνές και POI, καθώς και αγορά υπηρεσιών TomTom και διαχείριση των συνδρομών σας.
- Κοινή χρήση των διορθώσεων του χάρτη σας με την κοινότητα TomTom.
- Δημιουργία και επαναφορά αντιγράφων ασφαλείας των δεδομένων της συσκευής σας.
- Ανάγνωση του Οδηγού Αναφοράς της συσκευής σας.

Συμβουλή: Κατά τη σύνδεσή σας στο HOME, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ευρυζωνική σύνδεση στο Internet.

Εγκατάσταση του TomTom HOME

Για να εγκαταστήσετε το TomTom HOME στον υπολογιστή σας, κάντε τα ακόλουθα:

1. Συνδέστε τον υπολογιστή σας στο Διαδίκτυο.
2. Συνδέστε τη συσκευή σας στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB και κατόπιν ενεργοποιήστε την.

Σημείωση: Θα πρέπει να συνδέετε το βύσμα USB απευθείας σε μια θύρα USB στον υπολογιστή σας και όχι σε διανομέα USB ή θύρα USB του πληκτρολογίου ή της οθόνης.

Θα ξεκινήσει η εγκατάσταση του TomTom HOME.

***Σημείωση**: Εάν η εγκατάσταση του HOME δεν γίνει αυτόματα, μπορείτε επίσης να κάνετε λήψη του από τη διεύθυνση **tomtom.com/home**.*

Addendum

Important Safety Notices and Warnings

Global Positioning System

The Global Positioning System (GPS) is a satellite-based system that provides location and timing information around the globe. GPS is operated and controlled under the sole responsibility of the Government of the United States of America which is responsible for its availability and accuracy. Any changes in GPS availability and accuracy, or in environmental conditions, may impact the operation of your TomTom device. TomTom does not accept any liability for the availability and accuracy of GPS.

Use with Care

Use of a TomTom device for navigation still means that you need to drive with due care and attention.

Aircraft and Hospitals

Use of devices with an antenna is prohibited on most aircraft, in many hospitals and in many other locations. A TomTom device must not be used in these environments.

Battery

This product uses a Lithium-Ion battery. Do not use it in a humid, wet and/or corrosive environment. Do not put, store or leave your product in or near a heat source, in a high temperature location, in strong direct sunlight, in a microwave oven or in a pressurized container, and do not expose it to temperatures over 60 C (140 F). Failure to follow these guidelines may cause the Lithium-Ion battery to leak acid, become hot, explode or ignite and cause injury and/or damage. Do not pierce, open or disassemble the battery. If the battery leaks and you come into contact with the leaked fluids, rinse thoroughly with water and seek medical attention immediately. For safety reasons, and to prolong the lifetime of the battery, charging will not occur at low (below 0 C/32 F) or high (over 45 C/113 F) temperatures.

Temperatures: Standard operation: -0 C (32 F) to +45 C (113 F); short period storage: -20 C (-4 F) to + 60 C (140 F); long period storage: -20 C (-4 F) to +25 C (77 F).

Caution: risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.

Do not remove or attempt to remove the non-user-replaceable battery. If you have a problem with the battery, please contact TomTom customer support.

THE LITHIUM-ION BATTERY CONTAINED IN THE PRODUCT MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY ACCORDING TO THE LOCAL LAWS AND REGULATIONS AND ALWAYS SEPARATE FROM HOUSEHOLD WASTE. BY DOING THIS YOU WILL HELP CONSERVE THE ENVIRONMENT. USE YOUR TOMTOM ONLY WITH THE SUPPLIED DC POWER LEAD (CAR CHARGER/BATTERY CABLE) AND AC ADAPTER (HOME CHARGER) FOR BATTERY CHARGING.

Please use this device with the charger provided.

For replacement chargers, go to **tomtom.com** for information about approved chargers for your device.

To recycle your TomTom unit please see your local approved TomTom service center.

The stated battery life is a maximum possible battery life. The maximum battery life will only be achieved under specific atmospheric conditions. The estimated maximum battery life is based on an average usage profile.

For tips on extending the battery life, go to the FAQ listed below for your country:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Notes for TomTom RIDER

Mounting TomTom RIDER

Extreme care must be taken when mounting TomTom RIDER on a motorcycle. Read the description in the User Guide carefully before mounting TomTom RIDER on your motorcycle. TomTom RIDER shall be mounted in compliance with the relevant legislation and the vehicle manufacturer's rules. Failure to mount TomTom RIDER correctly could result in damage to your vehicle and serious injury to the vehicle rider and other road users. TomTom RIDER is mounted on your motorcycle at your own risk.

CE Marking

This equipment complies with the requirements for CE marking when used in a residential, commercial, vehicular or light industrial environment.

R&TTE directive

Hereby, TomTom declares that TomTom personal navigation devices and accessories are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the EU Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity can be found here: **www.tomtom.com/legal**.

WEEE directive

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. In line with EU Directive 2002/96/EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product must not be disposed of as unsorted municipal waste. Please dispose of this product by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling.

This Document

Great care was taken in preparing this manual. Constant product development may mean that some information is not entirely up to date. The information in this document is subject to change without notice.

TomTom shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the performance or use of this material. This document contains information protected by copyright. No part of this document may be photocopied or reproduced in any form without prior written consent from TomTom N.V.

Wichtige Sicherheitswarnungen und -warnungen

Global Positioning System

GPS (Global Positioning System) ist ein satellitenbasiertes System, das weltweit Orts- und Zeitinformationen bereitstellt. GPS wird unter alleiniger Verantwortung der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika (USA) betrieben und überwacht, die auch für dessen Verfügbarkeit und Genauigkeit verantwortlich ist. Schwankungen bei der Verfügbarkeit und Genauigkeit des GPS-Signals oder der Umgebungsbedingungen können sich auf den Betrieb Ihres TomTom-Geräts auswirken. TomTom übernimmt keinerlei Haftung für die GPS-Verfügbarkeit und -Genauigkeit.

Fahren Sie immer vorschriftgemäß

Auch wenn Sie sich beim Navigieren auf Ihr TomTom-Gerät verlassen, müssen Sie beim Fahren die notwendige Vorsicht und Sorgfalt im Straßenverkehr walten lassen.

Flugzeuge und Krankenhäuser

Die Benutzung von Geräten mit Antennen ist in den meisten Flugzeugen, Krankenhäusern und an vielen anderen Orten verboten. In solchen Umgebungen darf ein TomTom-Gerät nicht verwendet werden.

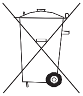
Akku

Dieses Produkt verwendet einen Lithium-Ionen-Akku. Verwenden Sie Ihr Produkt nicht in feuchten, nassen und/oder korrosionsfördernden Umgebungen. Betreiben, lagern oder platzieren Sie Ihr Produkt nicht in oder neben Wärmequellen, an Orten mit hoher Temperatur, unter starker Sonneneinstrahlung, in einer Mikrowelle oder in einem Druckbehälter, und setzen Sie es keinen Temperaturen über 60 C (140 F) aus. Eine Missachtung dieser Anweisungen kann dazu führen, dass der Lithium-Ionen-Akku Batteriesäure freisetzt, zu heiß wird, explodiert und/oder sich entzündet und dadurch Verletzungen und/oder Sachschäden verursacht. Sie dürfen den Akku nicht mit spitzen Gegenständen beschädigen, öffnen oder auseinandernehmen. Falls Batteriesäure aus dem Akku ausläuft und Sie damit in Kontakt geraten, spülen Sie die betroffene Körperstelle gründlich mit Wasser ab und suchen danach sofort einen Arzt auf. Aus Sicherheitsgründen und mit dem Ziel einer möglichst langen Lebensdauer des Akkus wird dieser bei niedrigen (unter 0 C/32 F) und hohen (über 45 C/113 F) Temperaturen nicht aufgeladen.

Temperaturen: Normaler Betrieb: 0 C (32 F) bis 45 C (113 F); kurzfristige Lagerung: -20 C (-4 F) bis 60 C (140 F); langfristige Lagerung: -20 C (-4 F) bis 25 C (77 F).

Achtung: Bei Ersatz des Akkus durch einen ungeeigneten Akkutyp besteht Explosionsgefahr.

Der Akku kann nicht vom Benutzer ausgewechselt werden. Bitte versuchen Sie nicht, ihn zu entfernen. Bei Problemen mit dem Akku wenden Sie sich bitte an den TomTom-Kundensupport.



DER IN DIESEM PRODUKT ENTHALTENE LITHIUM-IONEN-AKKU MUSS GETRENNT VOM NORMALEN HAUSMÜLL UND GEMÄSS DEN ÖRTLICHEN GESETZEN UND VORSCHRIFTEN ENTSORGT ODER WIEDERVERWERTET WERDEN. DAMIT TRAGEN SIE AKTIV ZUM SCHUTZ DER UMWELT BEI. VERWENDEN SIE ZUM AUFLADEN IHRES TOMTOM-GERÄTS NUR DAS MITGELIEFERTE GLEICHSTROMNETZKABEL (AUTOLADEGERÄT/AKKULADEKABEL) ODER WECHSELSTROMNETZTEIL (LADEGERÄT FÜR ZUHAUSE).

Laden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.

Wenn Sie ein Ersatz-Ladegerät benötigen, besuchen Sie bitte **tomtom.com**, um zu erfahren, welche Ladegeräte für Ihr Gerät zugelassen sind.

Um Ihr TomTom-Gerät der Wiederverwertung zuzuführen, wenden Sie sich bitte vor Ort an Ihr dafür zugelassenes TomTom-Kundendienstzentrum.

Die angegebene Akkulebensdauer entspricht der maximalen Akkulebensdauer. Diese wird nur unter bestimmten Umgebungsbedingungen erreicht. Die geschätzte maximale Akkulebensdauer bezieht sich auf ein durchschnittliches Nutzungsprofil.

Tipps zur Verlängerung der Akkulebensdauer finden Sie in der nachfolgenden Liste der häufig gestellten Fragen (FAQ) für Ihr Land:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Hinweise zum TomTom RIDER

Den TomTom RIDER befestigen

Gehen Sie bei der Befestigung des TomTom RIDER an einem Motorrad äußerst vorsichtig vor. Lesen Sie die Beschreibung im Benutzerhandbuch, bevor Sie den TomTom RIDER am Motorrad befestigen. Beachten Sie bei der Befestigung des TomTom RIDER die entsprechende Gesetzgebung sowie die Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Wird der TomTom RIDER nicht ordnungsgemäß befestigt, kann dies zu Schäden am Fahrzeug sowie schweren Verletzungen für den Fahrer und andere Straßenverkehrsteilnehmer führen. Die Befestigung des TomTom RIDER am Motorrad erfolgt auf eigene Gefahr.

CE-Kennzeichnung

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der CE-Kennzeichnung, wenn es in Wohn-, Gewerbe-, Fahrzeug- oder Leichtindustrieumgebungen eingesetzt wird.

R&TTE-Direktive

Hiermit erklärt TomTom, dass persönliche Navigationsgeräte und Zubehör von TomTom die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC erfüllen. Die Konformitätserklärung finden Sie hier: **www.tomtom.com/legal**.

EEAG-Richtlinie



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Produktverpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als Haushaltsabfall zu entsorgen ist. In Übereinstimmung mit EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (EEAG) darf dieses Elektrogerät nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Entsorgen Sie dieses Produkt bitte, indem Sie es dort zurückgeben, wo Sie es erworben haben, oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle in Ihrer Nähe.

Dieses Dokument

Dieses Handbuch wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Durch die fortlaufende Produktentwicklung kann es jedoch vorkommen, dass einige darin enthaltene Informationen nicht mehr vollständig dem neuesten Entwicklungsstand entsprechen. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

Addendum

Important : avis de sécurité et avertissements

GPS (Global Positioning System)

Le GPS (Global Positioning System) est un système de positionnement global par satellite qui fournit des informations de localisation et de synchronisation dans le monde entier. Le GPS est utilisé et contrôlé sous l'entière responsabilité du Gouvernement des États-Unis d'Amérique, à qui incombe la disponibilité et la précision du système. Tout changement dans la disponibilité et la précision du GPS ou dans les conditions de l'environnement risque d'affecter le fonctionnement de votre appareil TomTom. TomTom décline toute responsabilité quant à la disponibilité et la précision du GPS.

Utiliser avec précaution

L'utilisation d'un appareil TomTom pour la navigation ne dispense en aucun cas de l'observation des règles de sécurité routière en vigueur.

Avions et hôpitaux

L'utilisation des périphériques munis d'une antenne est interdite dans la majorité des avions, des hôpitaux et bien d'autres environnements. Un appareil TomTom ne doit pas être utilisé en de tels lieux.

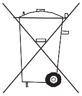
Batterie

Ce produit utilise une batterie lithium-ion. Ne pas utiliser dans un environnement humide ou corrosif. Evitez de placer, de conserver ou de laisser le produit à proximité d'une source de chaleur ou dans un environnement à haute température, sous la lumière directe du soleil ou encore dans un four à micro-ondes ou un conteneur pressurisé. Evitez de l'exposer à des températures supérieures à 60°C (140°F). Dans le cas contraire, la batterie lithium-ion peut présenter une fuite d'acide, chauffer, exploser ou s'enflammer : une source potentielle de blessures ou de dommages. Ne pas essayer de percer, ouvrir, ni démonter la batterie. En cas de fuite et de contact avec le liquide s'échappant de la batterie, nettoyer soigneusement à l'eau et consulter immédiatement un médecin. Pour des raisons de sécurité et pour prolonger l'autonomie de la batterie, le chargement ne peut se faire que dans une plage de températures de 0°C (32°F) à 45°C (113°F).

Températures : Fonctionnement standard : -0°C (32°F) à +45°C (113°F) ; stockage de courte durée : -20°C (-4°F) à + 60°C (140°F) ; stockage de longue durée : -20°C (-4°F) à +25°C (77°F).

Attention : risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect.

N'extrayez pas, ou ne tentez pas d'extraire la batterie, qui n'est pas remplaçable par l'utilisateur. En cas de problème de batterie, veuillez contacter le support clientèle TomTom.



LA BATTERIE LITHIUM-POLYMÈRE CONTENUE DANS LE PRODUIT DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT DE MANIÈRE ADÉQUATE, DANS LE RESPECT DES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS LOCALES, ET NE DOIT PAS ÊTRE JETÉE AVEC LES DÉCHETS MÉNAGERS. EN AGISSANT AINSI, VOUS CONTRIBUEZ À PRÉSERVER L'ENVIRONNEMENT. UTILISEZ VOTRE APPAREIL TOMTOM UNIQUEMENT AVEC LE CORDON D'ALIMENTATION CC (CHARGEUR DE VOITURE/CÂBLE DE BATTERIE) ET L'ADAPTATEUR CA (CHARGEUR SECTEUR) FOURNIS POUR LE CHARGEMENT DE LA BATTERIE.

Veuillez utiliser cet appareil avec le chargeur fourni.

Pour obtenir plus d'informations sur les chargeurs de voiture de substitution compatibles avec votre appareil, rendez-vous sur **tomtom.com**.

Pour recycler votre appareil TomTom, consultez votre centre de service après-vente TomTom local agréé.

La durée de vie indiquée pour la batterie est la durée maximale possible. Elle peut être atteinte uniquement dans des conditions atmosphériques spécifiques. La durée de vie maximale estimée de la batterie est fonction d'un profil d'utilisation moyen.

Pour découvrir comment prolonger la durée de vie de la batterie, consultez la FAQ indiquée ci-dessous pour votre pays :

AU :**www.tomtom.com/8703**, CZ :**www.tomtom.com/7509**, DE :**www.tomtom.com/7508**, DK :**www.tomtom.com/9298**, ES :**www.tomtom.com/7507**, FI :**www.tomtom.com/9299**, FR :**www.tomtom.com/7506**, HU :**www.tomtom.com/10251**, IT :**www.tomtom.com/7505**, NL :**www.tomtom.com/7504**, PL :**www.tomtom.com/7503**, PT :**www.tomtom.com/8029**, RU :**www.tomtom.com/10250**, SE :**www.tomtom.com/8704**, UK :**www.tomtom.com/7502**, US :**www.tomtom.com/7510**

Notes relatives à TomTom RIDER

Installation de TomTom RIDER

Vous devez faire preuve de la plus grande attention lors de l'installation du TomTom RIDER sur une moto. Lisez soigneusement la description du guide d'utilisation avant d'installer votre TomTom RIDER sur votre moto. L'appareil TomTom RIDER doit être installé conformément à la législation applicable et aux directives du fabricant du véhicule. Ne pas installer correctement le TomTom RIDER pourrait entraîner l'endommagement de votre véhicule et des blessures graves à son conducteur et aux autres usagers de la route. L'installation du TomTom RIDER s'effectue à vos propres risques.

Marque CE

Ce produit répond aux exigences de la marque CE dans le cadre d'un environnement résidentiel, commercial ou d'industrie légère.

Directive R&TTE

Par la présente, TomTom déclare que ces appareils de navigation personnelle et accessoires sont conformes aux principales exigences et autres dispositions applicables de la directive UE 1999/5/CE. La déclaration de conformité est disponible ici : **www.tomtom.com/legal**

Directive DEEE



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique. Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

À propos de ce document

Le plus grand soin a été apporté à la préparation de ce manuel. Cependant, en raison du développement continuel du produit, certaines informations peuvent ne pas être tout à fait à jour. Les informations publiées dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

TomTom décline toute responsabilité en cas d'omissions ou d'erreurs techniques ou d'édition dans le présent manuel, ainsi qu'en cas de dommages accidentels ou indirects résultant du contenu ou de l'utilisation de ce document. Ce document contient des informations protégées par droits d'auteur. Toute photocopie ou reproduction, sous quelque forme que ce soit, de tout ou partie de ce document est soumise à l'autorisation écrite préalable de TomTom N.V.

Belangrijke veiligheidsmededelingen en -waarschuwingen

GPS (Global Positioning System)

GPS (Global Positioning System) is een systeem dat met behulp van satellieten wereldwijd plaats- en tijdsinformatie verstrekt. Het GPS-systeem functioneert en wordt beheerd onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de overheid van de Verenigde Staten, die verantwoordelijk is voor de beschikbaarheid en nauwkeurigheid van het systeem. Elke wijziging in de beschikbaarheid en nauwkeurigheid van het GPS-systeem kan de werking van je TomTom-navigatiesysteem beïnvloeden. TomTom kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de beschikbaarheid en nauwkeurigheid van het GPS-systeem.

Zorgvuldig gebruik

Het gebruik van een TomTom-navigatiesysteem ontslaat je niet van je plicht om je motorvoertuig met de gepaste zorgvuldigheid en aandacht te besturen.

Vliegtuigen en ziekenhuizen

In de meeste vliegtuigen, in veel ziekenhuizen en op vele andere plaatsen is het gebruik van apparaten met een antenne verboden. Je mag een TomTom-navigatiesysteem niet gebruiken in een dergelijke omgeving.

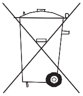
Batterij

Dit product maakt gebruik van een lithium-ionbatterij. Niet gebruiken in een vochtige, natte en/of corrosieve omgeving. Je mag het product niet plaatsen, opbergen of achterlaten in of nabij een hittebron, in een omgeving met hoge temperaturen, in sterk, direct zonlicht, in een magnetron of in een container onder druk en ook niet blootstellen aan temperaturen boven 60C (140F). Als je je niet houdt aan deze richtlijnen, kan er zuur uit de lithium-ionbatterij lekken, of kan de batterij heet worden, ontploffen of ontbranden en letsel en/of schade veroorzaken Je mag de batterij niet doorboren, openen of uit elkaar halen. Als de batterij lekt en je in aanraking komt met de gelekte vloeistof, moet je jezelf grondig afspoelen met water en onmiddellijk een arts raadplegen. Uit veiligheidsoverwegingen en om de gebruiksduur van de batterij te verlengen, is het niet mogelijk de batterij op te laden bij lage (onder 0C/32F) of hoge (boven 45C/113F) temperaturen.

Temperaturen: normaal gebruik: -0C (32F) tot +45C (113F); opbergen gedurende korte periode: -20C (-4F) tot + 60C (140F); opbergen gedurende lange periode: -20C (-4F) tot +25C (77F).

Waarschuwing: als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type batterij, ontstaat er kans op ontploffing.

De batterij mag niet door de gebruiker worden vervangen; probeer dit dan ook niet. Als je problemen hebt met de batterij, neem dan contact op met de klantendienst van TomTom.



DE LITHIUM-POLYMERENBATTERIJ IN DIT PRODUCT MOET WORDEN GERECYCLED OF OP GEPASTE WIJZE WORDEN AFGEVOERD VOLGENS DE PLAATSELIJKE WET- EN REGELGEVING EN MAG NIET WORDEN AFGEVOERD ALS ONGESORTEERD HUISHOUDELIJK AFVAL. OP DEZE MANIER LEVER JE EEN POSITIEVE BIJDRAGE AAN HET MILIEU. ALS JE DE BATTERIJ VAN JE TOMTOM-NAVIGATIESYSTEEM WILT OPLADEN, DIEN JE HIERVOOR UITSLUITEND DE MEEGELEVERDE GELIJKSTROOMKABEL (AUTO-OPLADER/ACCUKABEL) EN NETSTROOMADAPTER (THUISOPLADER) TE GEBRUIKEN.

Gebruik dit navigatiesysteem alleen met de meegeleverde oplader.

Wanneer je oplader moet worden vervangen, ga je naar **tomtom.com** voor meer informatie over goedgekeurde opladers voor je navigatiesysteem.

Als je je TomTom-navigatiesysteem wilt recyclen, raadpleeg dan een erkend TomTom-servicecentrum bij jou in de buurt.

De genoemde gebruiksduur van de batterij is de maximale gebruiksduur. De maximale gebruiksduur kan alleen worden behaald onder bepaalde atmosferische omstandigheden. De geschatte maximale gebruiksduur is gebaseerd op het profiel van de gemiddelde gebruiker.

Voor tips over het verlengen van de gebruiksduur van de batterij, raadpleeg je de Veelgestelde vragen voor je eigen land:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Opmerkingen voor de TomTom RIDER

Bevestiging van de TomTom RIDER

Je moet de TomTom RIDER uiterst voorzichtig op je motor bevestigen. Lees de aanwijzingen in de gebruikershandleiding aandachtig voordat je de TomTom RIDER op je motor bevestigt. De montage van de TomTom RIDER moet voldoen aan de relevante regelgeving en de voorschriften van de voertuigfabrikant. Als de TomTom RIDER niet correct wordt gemonteerd, kan dit leiden tot schade aan je voertuig en ernstig letsel bij de bestuurder van het voertuig en medeweggebruikers. De montage van de TomTom RIDER op je motor is geheel op eigen risico.

CE-markering

Dit apparaat voldoet aan de gestelde eisen van de CE-markering bij gebruik in een woonomgeving, commerciële of licht industriële omgeving of in een voertuig.

R&TTE-richtlijn

TomTom verklaart hierbij dat de navigatiesystemen en accessoires van TomTom voldoen aan alle essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EG. De conformiteitsverklaring vind je hier: **www.tomtom.com/legal**.

AEEA-richtlijn



Met dit symbool op het product of de bijbehorende verpakking wordt aangegeven dat dit product niet mag worden verwerkt als huishoudelijk afval. Conform de EU-richtlijn 2002/96/EC voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), mag dit elektrische product niet worden afgevoerd als ongesorteerd gemeentelijk afval. Voor een correcte afvalverwerking moet dit product worden teruggebracht naar het verkooppunt of naar het lokale gemeentelijke inzamelpunt voor recycling.

Dit document

Deze handleiding is met de grootste zorg samengesteld. Het kan zijn dat door de continue productontwikkeling bepaalde informatie niet meer helemaal actueel is. De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

TomTom aanvaardt geen aansprakelijkheid voor technische of redactionele fouten of omissies in dit document, noch voor incidentele schade of gevolgschade voortvloeiend uit de prestaties of het gebruik van dit materiaal. Dit document bevat informatie die wordt beschermd door copyright. Niets uit dit document mag op welke wijze dan ook worden gefotokopieerd of gereproduceerd zonder voorafgaande schriftelijk toestemming van TomTom N.V.

Appendice

Informativa di sicurezza e avvisi importanti

Global Positioning System

Il Global Positioning System (GPS) è un sistema satellitare che fornisce informazioni sull'ora e sulla posizione in tutto il mondo. Il sistema GPS è controllato esclusivamente dal governo degli Stati Uniti d'America, unico responsabile della disponibilità e accuratezza dello stesso. Qualsiasi modifica alla disponibilità e all'accuratezza del GPS, o a determinate condizioni ambientali, possono influenzare l'operatività del dispositivo TomTom. TomTom non si assume alcuna responsabilità in merito alla disponibilità e all'accuratezza del GPS.

Utilizza con prudenza

L'utilizzo di un dispositivo TomTom per la navigazione non solleva l'utente dalla responsabilità di guidare con cura e attenzione.

Aerei e ospedali

L'uso di dispositivi dotati di antenna è vietato sulla maggior parte degli aerei, in molti ospedali e in molti altri luoghi. All'interno di questi ambienti, non utilizzare il dispositivo TomTom.

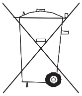
Batteria

Questo prodotto usa una batteria agli ioni di litio. Non utilizzare in ambienti umidi, bagnati e/o corrosivi. Non collocare, conservare o lasciare il prodotto in prossimità di una fonte di calore, in un ambiente con temperature elevate, alla luce diretta del sole, vicino o dentro un forno a microonde o in un contenitore pressurizzato, né esporlo a temperature superiori ai 60 °C. La mancata osservanza di queste linee guida può provocare la perdita di acido, il surriscaldamento, l'esplosione o l'autocombustione della batteria agli ioni di litio con conseguenti lesioni e/o danni. Non forare, aprire o smontare la batteria. In caso di perdita della batteria e di contatto con i fluidi fuoriusciti, risciacqua accuratamente la parte e consulta immediatamente un medico. Per motivi di sicurezza e per prolungare la vita della batteria, la carica non deve essere effettuata a temperature basse (meno di 0 °C) o alte (oltre 45 °C).

Temperature: funzionamento standard: da -0 °C a +45 °C; breve periodo di inutilizzo: da -20 °C a +60 °C; periodo di inutilizzo prolungato: da -20 °C a +25 °C.

Attenzione: rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un'altra batteria di tipo errato.

Non rimuovere o tentare di rimuovere la batteria non sostituibile dall'utente. In caso di problemi con la batteria, contatta l'assistenza ai clienti TomTom.



LA BATTERIA AI POLIMERI DI LITIO CONTENUTA NEL PRODOTTO DEVE ESSERE RICICLATA O SMALTITA CORRETTAMENTE SECONDO LE LEGGI E LE REGOLAMENTAZIONI LOCALI E SEMPRE SEPARATAMENTE DAI RIFIUTI DOMESTICI. TALE COMPORTAMENTO CONTRIBUISCE ALLA PRESERVAZIONE DELL'AMBIENTE. UTILIZZA TOMTOM SOLO CON IL CAVO DI ALIMENTAZIONE CC (CARICABATTERIA PER AUTO/CAVO DELLA BATTERIA) E L'ADATTATORE CA (CARICABATTERIA PER CASA) FORNITI IN DOTAZIONE PER CARICARE LA BATTERIA.

Utilizza il dispositivo con il caricatore accluso.

Per i caricatori sostitutivi, vai su **tomtom.com** per ottenere informazioni sui caricatori idonei al tuo dispositivo.

Per riciclare la tua unità TomTom, rivolgiti al centro assistenza locale approvato da TomTom.

L'indicazione della durata della batteria corrisponde alla durata massima. La durata massima della batteria si ottiene solo in specifiche condizioni atmosferiche. La durata massima della batteria si basa su un profilo di uso medio.

Per i suggerimenti sull'estensione della durata della batteria, consulta le domande frequenti per il tuo paese, elencate di seguito:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Note per il TomTom RIDER

Montaggio del TomTom RIDER

Quando si monta il TomTom RIDER su una motocicletta, occorre prestare la massima attenzione. Prima di montare il TomTom RIDER sulla motocicletta, leggi attentamente la descrizione nella Guida utente. Il TomTom RIDER deve essere montato nel rispetto della normativa pertinente e delle regole indicate dal produttore del veicolo. Un montaggio non corretto del TomTom RIDER potrebbe determinare danni al veicolo e gravi lesioni al guidatore e altri utenti della strada. Il TomTom RIDER viene montato sulla motocicletta a proprio rischio.

Marchio CE

Questo dispositivo è conforme ai requisiti del marchio CE per utilizzi in zone residenziali, commerciali, veicolari o industriali leggere.

Direttiva R&TTE

Con la presente, TomTom dichiara che i dispositivi di navigazione personale TomTom e i relativi accessori sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre clausole pertinenti della Direttiva 1999/5/CE dell'UE. La dichiarazione di conformità può essere reperita qui: **www.tomtom.com/legal**.

Direttiva RAEE



Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito fra i rifiuti domestici. Conformemente alla direttiva europea 2002/96/EC per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito fra i rifiuti di raccolta indifferenziata. Questo prodotto deve essere smaltito tramite restituzione al punto vendita o al punto di raccolta locale per il riciclaggio.

Questo documento

Nella preparazione di questo manuale è stata posta estrema attenzione. A causa del continuo sviluppo dei prodotti, alcune informazioni potrebbero non essere del tutto aggiornate. Le informazioni di questo documento sono soggette a modifica senza previa notifica.

TomTom non si assume alcuna responsabilità in merito a errori editoriali od omissioni ivi contenute, né per danni incidentali o conseguenti derivanti dal contenuto o dall'uso di questo materiale. Questo documento contiene informazioni protette da copyright. È vietato fotocopiare o riprodurre qualsiasi parte del presente documento in qualsiasi forma senza il previo consenso scritto di TomTom N.V.

Importante: Avisos y advertencias de seguridad

Sistema de posicionamiento global

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) es un sistema basado en satélites que proporciona información sobre las posiciones y la temporización de los satélites en todo el mundo. El gobierno de los Estados Unidos de América es el único responsable del funcionamiento y control del GPS y garantiza su disponibilidad y exactitud. Cualquier cambio en la disponibilidad y precisión del sistema GPS o en las condiciones ambientales puede influir en el funcionamiento del navegador TomTom. TomTom no acepta ninguna responsabilidad por la disponibilidad ni la exactitud del GPS.

Utilícelo con cuidado

El uso de un dispositivo TomTom para la navegación no exime al conductor de conducir de manera atenta y cuidadosa.

Aviones y hospitales

El uso de dispositivos con antena está prohibido en la mayoría de los aviones, en muchos hospitales y en muchos otros lugares. En dichos lugares no se deben utilizar los navegadores TomTom.

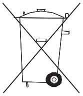
Batería

Este producto utiliza una batería de iones de litio. No la utilice en entornos húmedos, mojados y/o corrosivos. No coloque, almacene ni deje el producto en una fuente de calor o cerca de ella, en un lugar con altas temperaturas, bajo la acción directa de la luz solar, en un horno microondas o en un contenedor presurizado, ni lo exponga a temperaturas superiores a 60 ºC (140 ºF). El incumplimiento de estas directrices puede provocar fugas de ácido de la batería de iones de litio, o bien que la batería se caliente, estalle o prenda fuego y cause heridas y/o daños. No perfore, abra ni desmonte la batería. Si la batería presenta fugas y usted entra en contacto con los fluidos, enjuáguese bien con agua y solicite asistencia médica de inmediato. Por razones de seguridad, y para prolongar la vida útil de la batería, la carga no debe efectuar a temperaturas bajas (inferiores a 0 ºC/32 ºF) o altas (superiores a 45 ºC/113 ºF).

Temperatura: funcionamiento estándar: de 0 ºC (32 ºF) a 45 ºC (113 ºF); almacenamiento durante un corto periodo de tiempo: de -20 ºC (-4 ºF) a 60 ºC (140 ºF); almacenamiento durante un largo periodo de tiempo: de -20 ºC (-4 ºF) a 25 ºC (77 ºF).

Precaución: Riesgo de explosión si se sustituye la batería por una de un tipo que no sea el adecuado.

No retire ni intente retirar la batería no sustituible. Si tiene algún problema con la batería, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de TomTom.



LA BATERÍA DE IÓN DE LITIO QUE INCLUYE EL PRODUCTO DEBE RECICLARSE O DESECHARSE DE MANERA APROPIADA SEGÚN LA LEGISLACIÓN Y NORMATIVA LOCAL VIGENTE Y NUNCA JUNTO A RESIDUOS DOMÉSTICOS. DE ESTA MANERA, CONTRIBUIRÁ A UNA MEJOR CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE. UTILICE SU TOMTOM SÓLO CON EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CC PROPORCIONADO (CABLE DEL CARGADOR DE COCHE/DE LA BATERÍA) Y EL ADAPTADOR DE CA (CARGADOR DOMÉSTICO) PARA CARGAR LA BATERÍA.

Utilice este navegador con el cargador que se le proporciona con dicho navegador.

Para obtener información sobre cargadores de recambio, visite **tomtom.com** y obtendrá información sobre los cargadores aprobados para su navegador.

Para reciclar su unidad TomTom, acuda al centro de asistencia local autorizado de TomTom.

La vida útil de la batería señalada es la vida útil máxima. Sólo se garantiza la vida útil máxima de la batería si se dan unas condiciones atmosféricas específicas. El cálculo de la vida útil máxima de la batería está basado en un perfil de uso medio.

Si desea obtener consejos sobre cómo prolongar la vida útil de la batería, consulte las siguientes preguntas más frecuentes para su país:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Notas para TomTom RIDER

Instalación del TomTom RIDER

Extreme las precauciones a la hora de instalar el TomTom RIDER en una motocicleta. Lea la descripción que encontrará en la Guía del usuario antes de instalar el TomTom RIDER en su motocicleta. El TomTom RIDER debe ir instalado según lo indicado por la legislación pertinente y las normas del fabricante del vehículo. Si no lo instala correctamente, podrían producirse daños en la motocicleta y tanto el conductor como otras personas que circulen por la carretera podrían sufrir lesiones graves. La colocación del TomTom RIDER en la motocicleta es responsabilidad del usuario única y exclusivamente.

Distintivo CE

Este equipo cumple las exigencias del distintivo CE cuando se utiliza en entornos residenciales, comerciales, vehiculares o industriales ligeros.



Directiva R&TTE

Por la presente, TomTom declara que tanto los navegadores personales como los accesorios TomTom se han fabricado en conformidad con los requisitos básicos y otras provisiones relevantes de la Directiva de la UE 1999/5/CE. La declaración de conformidad puede consultarse aquí: **www.tomtom.com/legal**.

Directiva WEEE



El símbolo en el producto o su paquete indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. Conforme a la Directiva UE 2002/96/CE para residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos (WEEE), este producto eléctrico no debe eliminarse como residuo municipal común. Para deshacerse de este producto devuélvalo al punto de venta o a su punto de recogida municipal local para reciclaje.

Este documento

Se han tomado muchas precauciones al redactar este manual. Debido al constante desarrollo del producto, es posible que algunos detalles no estén totalmente actualizados. La información incluida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

TomTom no se responsabiliza de los errores técnicos o editoriales ni de las omisiones del presente documento o los daños accidentales o derivados del desarrollo o del uso de este material. Este documento contiene información protegida por copyright. Ninguna parte de este documento podrá ser fotocopiada ni reproducida en forma alguna sin el consentimiento previo de TomTom N.V.

Adenda

Avisos e informações de segurança importantes

Sistema de Posicionamento Global

O Sistema de Posicionamento Global (GPS) é um sistema baseado em satélites que transmite informações de localização e de tempo em todo o mundo. Este sistema é mantido e controlado exclusivamente pelo Governo dos Estados Unidos da América, o qual é responsável pela sua disponibilidade e precisão. Quaisquer alterações na disponibilidade e precisão do sistema GPS, ou nas condições ambientais, poderão influenciar o funcionamento do seu equipamento TomTom. A TomTom não aceita qualquer responsabilidade pela disponibilidade e precisão do sistema GPS.

Utilizar com precaução

A utilização de um equipamento TomTom para navegação não invalida a necessidade de conduzir com o devido cuidado e atenção.

Aeronaves e hospitais

A utilização de equipamentos com antena é proibida na maioria das aeronaves, em muitos hospitais e em diversos outros locais. Não deve utilizar um equipamento TomTom nestes ambientes.

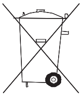
Bateria

Este produto utiliza uma bateria de iões de lítio. Não o utilize em ambientes húmidos, molhados e/ou corrosivos. Não coloque, guarde nem deixe o seu equipamento perto de uma fonte de calor, em locais com elevada temperatura, à luz solar directa, num forno microondas ou dentro de um recipiente pressurizado e não o exponha a temperaturas superiores a 60 C (140 F). O não cumprimento destas orientações poderá provocar fuga de ácido da bateria de iões de lítio, aquecimento, explosão ou combustão e causar ferimentos e/ou danos. Não fure, não abra nem desmonte a bateria. Se a bateria tiver uma fuga e o utilizador entrar em contacto com os fluidos derramados, deverá passar a área afectada do corpo por água corrente e procurar cuidados médicos de imediato. Por motivos de segurança e para prolongar a vida útil da bateria respectivo carregamento não será realizado se a temperatura for demasiado baixa (abaixo de 0 C/32 F) ou demasiado alta (abaixo de 45 C/113 F).

Temperaturas: funcionamento normal: de -0 C (32 F) a +45 C (113 F); armazenamento de curta duração: de -20 C (-4 F) a + 60 C (140 F); armazenamento de longa duração: de -20 C (-4 F) a +25 C (77 F).

Cuidado: risco de explosão em caso de substituição da bateria por outra cujo modelo não é o correcto.

Não retire nem tente retirar a bateria. A sua substituição deve ser feita exclusivamente por um profissional habilitado. Se a bateria estiver a dar problemas, contacte com o serviço de Apoio ao Cliente da TomTom.



A BATERIA DE IÕES DE LÍTIO INCLUÍDA NO PRODUTO TERÁ DE SER RECICLADA OU DESCARTADA CORRECTAMENTE DE ACORDO COM A LEGISLAÇÃO E REGULAMENTAÇÃO LOCAL E SEMPRE SEPARADA DOS RESÍDUOS DOMÉSTICOS. DESTA FORMA, ESTARÁ A AJUDAR A PRESERVAR O AMBIENTE. UTILIZE O SEU EQUIPAMENTO TOMTOM APENAS COM O CABO DE ALIMENTAÇÃO DE CC (CARREGADOR DE ISQUEIRO/CABO DE BATERIA) E O TRANSFORMADOR DE CA (CARREGADOR DOMÉSTICO) FORNECIDOS PARA O CARREGAMENTO DA BATERIA.

Utilize este equipamento com o carregador fornecido.

Para substituir o seu carregador, vá a **tomtom.com** para obter informações sobre os carregadores aprovados para o seu equipamento.

Para reciclar a sua unidade TomTom, contacte o centro autorizado de assistência local da TomTom.

O tempo útil de vida da bateria apresentado corresponde à vida máxima possível da bateria. A vida máxima de uma bateria será atingida apenas em condições atmosféricas específicas. O cálculo da vida máxima de uma bateria baseia-se num perfil médio de utilização.

Para ver dicas sobre como prolongar a vida da bateria, consulte as FAQs correspondentes ao seu país apresentadas em baixo:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Observações para o TomTom RIDER

Montar o TomTom RIDER

Deve-se ter o máximo de cuidado ao montar o TomTom RIDER num motociclo. Leia atentamente a descrição no Manual do Utilizador antes de montar o TomTom RIDER no seu motociclo. O TomTom RIDER deverá ser montado de acordo com a legislação em vigor e as regras do fabricante do veículo. Uma montagem incorrecta do TomTom RIDER poderá resultar em danos no veículo e em lesões físicas graves no motociclista e noutros utilizadores das estradas. A montagem do TomTom RIDER no motociclo é feita por sua conta e risco.

Marca CE

Este equipamento encontra-se em conformidade com os requisitos da marcação CE para utilização num ambiente residencial, comercial, veicular ou industrial ligeiro.

Directiva ETRT

A TomTom vem por este meio declarar que os equipamentos de navegação pessoal TomTom estão em conformidade com os requisitos fundamentais e outras cláusulas relevantes da Directiva da UE 1999/5/CE. A declaração de conformidade (em inglês) está disponível em: **www.tomtom.com/legal**.

Directiva REEE



A presença deste símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que este produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico. Em conformidade com a Directiva da UE 2002/96/CE sobre os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), este produto eléctrico não deve ser eliminado junto com os resíduos indiferenciados. No final da vida do produto, entregue-o no ponto de venda ou nos pontos próprios de recolha municipal para ser reciclado.

Este documento

Foi empregue um grande cuidado na preparação deste manual. No entanto, o desenvolvimento contínuo dos produtos poderá significar que algumas informações estejam ligeiramente desactualizadas. As informações incluídas neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

A TomTom não se responsabiliza por erros técnicos ou editoriais, nem por quaisquer omissões contidas neste documento, bem como por quaisquer danos acidentais ou consequentes resultantes do desempenho ou da utilização deste material. Este documento contém informações protegidas por direitos de autor. Nenhuma parte deste documento poderá ser fotocopiada ou reproduzida, seja de que forma for, sem a autorização prévia por escrito da TomTom N.V.

Viktig säkerhetsinformation och varningar

Global Positioning System

GPS (Global Positioning System) är ett satellitbaserat system som tillhandahåller information om plats och tid över hela världen. GPS drivs och kontrolleras helt av den amerikanska regeringen som ansvarar för dess tillgänglighet och noggrannhet. Alla förändringar av tillgängligheten och noggrannheten hos GPS, eller förändringar av miljövillkor, kan påverka din TomTom-enhets funktion. TomTom tar inget ansvar för tillgängligheten och noggrannheten hos GPS.

Använd med försiktighet

När du använder en TomTom-enhet för navigation måste du fortfarande köra försiktigt och vara uppmärksam.

Flygplan och sjukhus

Användning av enheter med en antenn är förbjuden i de flesta flygplan, på många sjukhus och på många andra platser. En TomTom-enhet får inte användas i dessa miljöer.

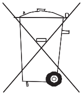
Batteri

I den här produkten används ett litiumjonbatteri. Använd inte batteriet i fuktiga, våta och/eller korrosiva miljöer. Din produkt får inte placeras, förvaras eller lämnas i eller i närheten av en värmekälla, på en plats med hög temperatur, i starkt direkt solljus, i en mikrovågsugn eller i en tryckbehållare. Den får inte heller utsättas för temperaturer över 60°C (140°F). Om du inte följer de här riktlinjerna kan det leda till att litiumjonbatteriet läcker batterivätska, blir varmt, exploderar eller antänds och orsakar skada på person- och/eller egendom. Stick inte hål i, öppna eller demontera batteriet. Om batteriet läcker och du kommer i kontakt med vätskan, ska du skölja ordentligt med vatten och direkt vända dig till en läkare. Av säkerhetsskäl, samt för att förlänga batteriets livslängd, sker ingen laddning vid låga (under 0°C/32°F) eller höga (över 45°C/113°F) temperaturer.

Temperaturer: Standardfunktion: 0°C (32°F) till + 45°C (113°F); kortsiktig förvaring: -20°C (-4°F) till + 60°C (140°F); långsiktig förvaring: -20°C (-4°F) till +25°C (77°F).

Varning! Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.

Försök inte ta bort batteriet, det kan inte bytas av användaren. Kontakta TomToms kundtjänst om du har problem med batteriet.



LITIUMJONBATTERIET SOM FINNS I PRODUKTEN MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ RÄTT SÄTT I ENLIGHET MED LOKALA LAGAR OCH FÖRESKRIFTER OCH DET FÅR INTE BLANDAS MED HUSHÅLLSSOPOR. GENOM ATT GÖRA DET HJÄLPER DU TILL ATT BEVARA MILJÖN. DIN TOMTOM FÅR ENBART ANVÄNDAS MED DEN MEDFÖLJANDE DC-STRÖMKABELN (BILLADDARE/BATTERIKABEL) OCH AC-ADAPTERN (HEMLADDARE) FÖR BATTERILADDNING.

Använd enheten tillsammans med den medföljande laddaren.

Information om godkända laddare för enheten finns på **tomtom.com** om du behöver en ny.

När du ska återvinna din TomTom-enhet ska du kontakta ditt lokala, godkända TomTom-servicecenter.

Den angivna batterilivslängden är den längsta möjliga batterilivslängden. Den längsta möjliga batterilivslängden uppnås endast under särskilda omgivningsvillkor. Den uppskattade batterilivslängden bygger på en genomsnittlig användningsprofil.

Tips för att förlänga batterilivslängden finns i Vanliga frågor och svar nedan för ditt land:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Anmärkningar för TomTom RIDER

Montera TomTom RIDER

Var mycket noggrann när du monterar TomTom RIDER på en motorcykel. Läs beskrivningen i användarhandboken noga innan du monterar TomTom RIDER på motorcykeln. TomTom RIDER ska monteras i enlighet med tillämpliga föreskrifter och fordonstillverkarens regler. Om TomTom RIDER inte monteras på rätt sätt kan det leda till skador på fordonet samt allvarliga personskador på föraren och andra trafikanter. Du monterar TomTom RIDER på din motorcykel på egen risk.

CE-märkning

Den här utrustningen uppfyller villkoren för CE-märkning vid användning i bostadsmiljö, kommersiell miljö, i fordon eller i lätt industri.

R&TTE-direktiv

Härmed förklarar TomTom att TomToms personliga navigationsenheter och tillbehör uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i EU-direktiv 1999/5/EG. Konformitetsdeklarationen finns här: **www.tomtom.com/legal**.

WEEE-direktiv



Den här symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. I enlighet med EU-direktiv 2002/96/EC för elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE, waste electrical and electronic equipment), får den här elektriska produkten inte avfallshanteras som osorterat avfall. Kassera produkten genom att återlämna den till försäljningsplatsen eller till din lokala insamlingsplats för återvinning.

Det här dokumentet

Denna handbok har utformats mycket noggrant. Kontinuerlig produktutveckling kan innebära att viss information inte är helt uppdaterad. Informationen i det här dokumentet kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Tilføjelse

Vigtige sikkerhedsbemærkninger og advarsler

Globalt positioneringssystem (GPS)

GPS er et satellitbaseret positionsbestemmelses- og navigationssystem, der leverer oplysninger om tid og sted over hele verden. USA's regering har eneansvaret for at drive og styre GPS og er ansvarlig for dets tilgængelighed og nøjagtighed. Hvis der sker ændringer i GPS's tilgængelighed og nøjagtighed eller i de miljømæssige forhold, kan det have indvirkning på TomTom-enheden. TomTom påtager sig intet ansvar for GPS's tilgængelighed og nøjagtighed.

Anvendes med forsigtighed

Selv om du navigerer med en TomTom-enhed, skal du alligevel køre ansvarligt og udvise god dømmekraft.

Fly og hospitaler

Brug af anordninger forsynet med antenne er forbudt i de fleste fly, på mange hospitaler og mange andre steder. TomTom-enheder må ikke anvendes i disse miljøer.

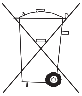
Batteri

Dette produkt anvender et litium-ion-batteri. Brug det ikke i fugtige, våde og/eller korroderende omgivelser. Anbring, opbevar eller efterlad ikke produktet på eller i nærheden af varmekilder, på steder med høje temperaturer, i stærkt direkte sollys, i en mikrobølgeovn eller i en trykbeholder, og udsæt det ikke for temperaturer over 60 C (140 F). Hvis disse retningslinjer ikke overholdes, kan litium-ion-batteriet lække syre, blive varmt, eksplodere eller antændes og forårsage kvæstelser og/eller skader. Batteriet må ikke perforeres, åbnes eller skilles ad. Hvis batteriet lækker, og du kommer i berøring med væsken, skal du skylle grundigt med vand og øjeblikkeligt søge lægehjælp. Af sikkerhedsmæssige grunde og for at forlænge batteriets levetid kan batteriet ikke oplades ved lave (under 0 C/32 F) eller høje (over 45 C/113 F) temperaturer.

Temperaturer: standarddrift: -0 C (32 F) til +45 C (113 F); korttidsopbevaring: -20 C (-4 F) til + 60 C (140 F); langtidsopbevaring: -20 C (-4 F) til +25 C (77 F).

Forsigtig: Eksplosionsfare, hvis batteriet erstattes med et batteri af en forkert type.

Forsøg aldrig selv at fjerne batteriet; det må ikke udskiftes af brugeren. Hvis der opstår problemer med batteriet, bedes du kontakte TomToms kundesupport.



LITHIUM-POLYMER-BATTERIET I PRODUKTET SKAL SENDES TIL GENBRUG ELLER BORTSKAFFES PÅ KORREKT OG FORSVARLIG VIS I OVERENSSTEMMELSE MED LOKALE LOVE OG BESTEMMELSER OG ALDRIG SAMMEN MED HUSHOLDNINGSAFFALD. NÅR DU GØR DETTE, ER DU MED TIL AT SKÅNE MILJØET. OPLAD KUN DIN TOMTOM MED DET JÆVNSTRØMSKABEL (BILOPLADER/BATTERIKABEL) OG DEN VEKSELSTRØMSADAPTER (HJEMMEOPLADER), DER BLEV LEVERET MED PRODUKTET.

Brug kun enheden med den medfølgende oplader.

Hvis du har brug for en anden oplader, kan du læse mere om godkendte opladere på **tomtom.com.**

Kontakt dit lokale, autoriserede TomTom-servicecenter for at få mere at vide om, hvordan du sender din TomTom-enhed til genbrug.

Den angivne batterilevetid er den længst mulige (den maksimale levetid). Den maksimale batterilevetid kan kun opnås under ganske bestemte atmosfæriske forhold. Den anslåede batterilevetid er baseret på en gennemsnitlig brugsprofil.

Du kan finde gode råd om forlængelse af batteriets levetid ved at gå til de ofte stillede spørgsmål nedenfor for dit land:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Bemærkninger om TomTom RIDER

Montering af TomTom RIDER

Vær meget omhyggelig, når du monterer TomTom RIDER på en motorcykel. Læs beskrivelsen i brugervejledningen nøje, før du monterer TomTom RIDER på din motorcykel. TomTom RIDER skal monteres i overensstemmelse med den relevante lovgivning og køretøjsproducentens regler. Hvis TomTom RIDER ikke monteres korrekt, kan dit køretøj blive beskadiget, og føreren af køretøjet og andre trafikanter kan blive alvorligt kvæstet. TomTom RIDER monteres på din motorcykel på din egen risiko.

CE-mærkning

Dette produkt opfylder kravene for CE-mærkning, når det anvendes i beboelses-, erhvervs-, trafik- og letindustriområder.

R&TTE-direktiv

TomTom erklærer herved, at TomToms personlige navigationsenheder og tilbehør er i overensstemmelse med de væsentligste krav og andre relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF. Overensstemmelseserklæringen findes her: **www.tomtom.com/legal**.

WEEE-direktiv



Hvis dette symbol findes på produktet eller på emballagen, betyder det, at produktet ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE), må dette elektriske produkt ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Bortskaf dette produkt ved at returnere det til salgsstedet eller til det lokale indsamlingssted, så det kan genbruges.

Dette dokument

Denne brugervejledning er udviklet med største omhu. Da vi konstant arbejder på at forbedre vores produkter, kan brugervejledningen indeholde oplysninger, der ikke er fuldt opdateret. Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel.

Viktige sikkerhetsmerknader og advarsler

Globalt posisjoneringssystem

Globalt posisjoneringssystem (GPS) er et satelittbasert system som viser plassering og tidsinformasjon rundt om på kloden. GPS er betjent og kontrollert av USAs regjerering som er ansvarlig for dets tilgjengelighet og nøyaktighet. Enhver endring i GPS tilgjengelighet og nøyaktighet eller ulike miljøforhold kan innvirke på funksjonen til TomTom-enheten. TomTom er ikke ansvarlig for tilgjengeligheten eller nøyaktigheten for GPS.

Brukes med varsomhet

Bruk av en TomTom-enhet for navigering betyr likevel at du må kjøre forsiktig og være oppmerksom.

Fly og sykehus

Bruk av enheter med antenne er forbudt på de fleste fly, på mange sykehus og mange annen steder. En TomTom-enhet må ikke benyttes på slike steder.

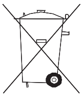
Batteri

Dette produktet bruker et Lithium-Ion batteri. Må ikke brukes i fuktig, vått og/ eller etsende miljø. Ikke plasser, oppbevar eller etterlat enheten i eller nært en varmekilde, på et sted med høy temperatur, i sterkt direkte sollys, i en mikrobølgeovn eller i en trykkbeholder og ikke utsett den for temperaturer over 60 grader C (140 F). Dersom du ikke følger disse retningslinjene, kan lithium-Ion batteriet lekke syre, bli varmt, eksplodere eller antennes og forårsake skade. Ikke stikk hull i, åpne eller demonter batteriet. Hvis batteriet lekker og du kommer i kontakt med lekket væske, skyll grundig med vann og søk medisinsk hjelp umiddelbart. Av sikkerhetsgrunner, og for å forlenge batteriets levetid, vil ikke lading skje ved lave (under 0 grader C/32 F) eller høye (over 45 grader C/113 F) temperaturer.

Temperaturer: Standardfunksjon: -0 grader C (32 F) til +45 grader C (113 F); korttidslagring: -20 grader C (-4 F) til + 60 grader C (140 F); langtidslagring: -20 grader C (-4 F) til +25 grader C (77 F).

Forsiktig: fare for eksplosjon ved bruk av feil batteritype.

Du må ikke fjerne eller forsøke å fjerne batteriet, som det ikke er meningen at brukeren skal skifte. Hvis du har problemer med batteriet, kontakter du TomToms kundeservice.



LITIUMION-BATTERIET I DETTE PRODUKTET SKAL GJENVINNES ELLER KASTES I HENHOLD TIL LOKALE RETNINGSLINJER OG BESTEMMELSER. BATTERIET SKAL IKKE KASTES I HUSHOLDNINGSAVFALLET. DET BIDRAR TIL Å BEVARE MILJØET. BRUK DIN TOMTOM BARE MED DEN MEDFØLGENDE DC-STRØMLEDNINGEN (BILLADER/ BATTERIKABEL) OG AC-ADAPTER (HJEMMELADER) FOR BATTERILADING.

Bruk laderen som følger med enheten.

Du finner informasjon om andre ladere som er godkjent for bruk med enheten, på nettstedet **tomtom.com**.

Vennligst kontakt renovasjonsetaten i kommunen der du bor for å resirkulere TomTom-enheten.

Batteriets oppgitte levetid er batteriets maksimale levetid. Batteriets maksimale levetid kan kun oppnås under spesielle atmosfæriske forhold. Batteriets beregnede, maksimale levetid er basert på en gjennomsnittlig bruksprofil.

For tips om hvordan du forlenger batteriets levetid, gå til Ofte stilte Spørsmål for ditt land i listen under:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Merknader til TomTom RIDER

Montere TomTom RIDER

Du må være svært nøyaktig når du monterer TomTom RIDER på motorsykkelen. Les instruksjonene i brukerhåndboken nøye før du monterer TomTom RIDER på motorsykkelen. TomTom RIDER må monteres i samsvar med relevante forskrifter og sykkelprodusentens bestemmelser. Hvis TomTom RIDER ikke monteres riktig, kan det føre til skade på sykkelen eller alvorlige skader på syklisten eller andre personer på veien. Du monterer TomTom RIDER på motorsykkelen på eget ansvar.

CE-merking

Dette utstyret samsvarer med kravene til CE-merking når det blir brukt i et miljø med boliger, handelsvirksomhet, transport eller lett industri.

R&TTE-direktiv

TomTom erklærer herved at TomTom personlige navigeringsenheter og tilbehør er i samsvar med sentrale krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EC. Du finner samsvarserklæringen her: **www.tomtom.com/legal**.

WEEE-direktiv



Dette symbolet på produktet eller forpakningen angir at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I henhold til EU-direktiv 2002/96/EU for elektrisk og elektronisk avfall (WEEE), må dette elektriske produktet ikke kastes som usortert kommunalt avfall. Ved avhending, vennlist returner dette produktet det til salgsstedet eller til en lokal resirkuleringsstasjon.

Dette dokumentet

Vi har lagt ned mye arbeid i utarbeidelse av denne bruksanvisningen. Kontinuerlig produktutvikling kan medføre at noe informasjon ikke er helt oppdatert. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel.

TomTom er ikke erstatningsansvarlig på bakgrunn av tekniske eller redaksjonelle feil eller manglende innhold, heller ikke for tilfeldige skader som er forårsaket av bruk av dette materialet. Dette dokumentet inneholder informasjon beskyttet av opphavsrett. Ingen del av dette dokumentet kan kopieres eller reproduseres i noen form uten skriftlig forhåndstillatelse fra TomTom N.V.

Liite

Tärkeitä turvallisuushuomautuksia ja -varoituksia

Global Positioning System -paikannusjärjestelmä

Global Positioning System (GPS) on satelliittipohjainen järjestelmä, joka tarjoaa sijainti- ja aikatietoja ympäri maapallon. GPS-järjestelmää käyttää ja hallitsee ainoastaan Yhdysvaltojen hallitus, joka on vastuussa sen saatavuudesta ja tarkkuudesta. Mahdolliset muutokset GPS-järjestelmän saatavuudessa ja tarkkuudessa tai ympäristön olosuhteissa voivat vaikuttaa TomTom-laitteesi toimintaan. TomTom ei ole missään vastuussa GPS-järjestelmän saatavuudesta ja tarkkuudesta.

Käytä huolella

Vaikka käytät TomTom-laitetta navigointiin, sinun on silti ajettava varovaisesti ja tarkkaavaisena.

Lentokoneet ja sairaalat

Antennilaitteiden käyttö on kielletty useimmissa lentokoneissa, monissa sairaaloissa ja monissa muissa paikoissa. TomTom-laitetta ei saa käyttää sellaisissa ympäristöissä.

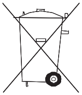
Akku

Tämä tuote käyttää litium-ioni-akkua. Älä käytä tuotetta kosteassa, märässä tai syövyttävässä ympäristössä. Älä aseta, säilytä tai jätä tuotetta lämmönlähteen lähelle, kuumaan paikkaan, suoraan auringonvaloon, mikroaaltouuniin tai paineistettuun säilytystilaan äläkä altista tuotetta lämpötiloille, jotka ylittävät 60 °C (140 °F). Jos näitä ohjeita ei noudateta, litium-ioni-akku saattaa vuotaa happoa, kuumentua, räjähtää tai syttyä ja aiheuttaa loukkaantumisen tai muuta vahinkoa. Älä puhkaise, avaa tai pura akkua. Jos akku vuotaa ja joudut kosketuksiin vuotaneen nesteen kanssa, huuhtele neste huolellisesti pois vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Turvallisuussyistä ja akun kestoiän pidentämiseksi akku ei lataudu liian matalissa (alle 0 °C/32 °F) tai korkeissa (yli 45 °C/113 °F) lämpötiloissa.

Lämpötilat: Normaali käyttö: -0 °C (32 °F) - +45 °C (113 °F), hetkelllinen säilytys: -20 °C (-4 °F) - + 60 °C (140 °F), pitkäaikainen säilytys: -20 °C (-4 °F) - +25 °C (77 °F).

Varoitus: Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan väärän tyyppiseen.

Älä poista tai yritä poistaa akkua, joka ei ole käyttäjän vaihdettavissa. Jos sinulla on ongelmia akun kanssa, ota yhteyttä TomTom-asiakastukeen.



TUOTTEEN SISÄLTÄMÄ LITIUM-IONI-IAKKU ON KIERRÄTETTÄVÄ TAI HÄVITETTÄVÄ ASIANMUKAISESTI PAIKALLISTEN LAKIEN JA MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI JA AINA ERILLÄÄN SEKAJÄTTEESTÄ. TOIMIMALLA NÄIN AUTAT SUOJELEMAAN YMPÄRISTÖÄ LATAA TOMTOM -LAITTEESI AKKUA AINOASTAAN MUKANA TULLEEN TASAVIRTAJOHDON (AUTOLATURI/AKKUJOHTO) JA VAIHTOVIRTAMUUNTAJAN (KOTILATURI) AVULLA.

Käytä tätä laitetta mukana tulleen laturin kanssa.

Vaihtolatureita varten katso osoitteesta **tomtom.com** tietoja laitteellesi hyväksytyistä latureista.

Ota yhteyttä paikalliseen hyväksyttyyn TomTom-huoltokeskukseen, kun haluat jättää TomTom -laitteen kierrätykseen.

Ilmoitettu akun kesto on akun suurin mahdollinen kesto. Akun maksimikesto voidaan saavuttaa vain tietynlaisessa ilmanalassa. Akun arvioitu maksimikesto perustuu keskimääräiseen käyttöprofiiliin.

Voit katsoa vihjeitä akun keston pidentämiseen oman maasi usein kysytyistä kysymyksistä:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

TomTom RIDERiin liittyviä huomautuksia

TomTom RIDERin kiinnittäminen

TomTom RIDER on kiinnitettävä moottoripyörään erittäin huolellisesti Perehdy huolellisesti käyttöoppaan kuvaukseen, ennen kuin kiinnität TomTom RIDERin kiinnittämistä moottoripyörään TomTom RIDER pitää kiinnittää asiaankuuluvan lainsäädännön ja ajoneuvon valmistajan sääntöjen mukaisesti. Jos TomTom RIDERiä ei kiinnitetä oikein, seurauksena voi olla ajoneuvon vahingoittuminen sekä vakavia vammoja kuljettajalle ja muille tien käyttäjille. TomTom RIDERin kiinnittäminen ajoneuvoon tapahtuu käyttäjän omalla vastuulla.

CE-merkintä

Tämä laite täyttää CE-merkinnän vaatimukset, kun sitä käytetään kaupallisessa käytössä, kevytteollisuuden käytössä tai kotitalous- tai liikennekäytössä.

Radio- ja telepäätelaitedirektiivi

TomTom vakuuttaa täten, että henkilökohtaiset TomTom-navigointilaitteet ja -lisävarusteet täyttävät EU-direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja sen muut ehdot. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa **www.tomtom.com/legal**.

WEEE-direktiivi



Tämä symboli tuotteessa tai pakkauksessa osoittaa, että tuotetta ei pidä käsitellä talousjätteenä. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2002/96/EY (WEEE) mukaisesti tätä sähkölaitetta ei saa hävittää lajittelemattomana talousjätteenä. Hävitä tuote palauttamalla se myyntipisteeseen tai paikalliseen jätteiden vastaanottolaitokseen kierrätystä varten.

Tämä asiakirja

Tämä asiakirja on valmisteltu huolellisesti. Jatkuva tuotekehitys voi tarkoittaa, että osa tiedoista ei ole täysin ajan tasalla. Tämän asiakirjan tietoihin voidaan tehdä muuoksia siitä erikseen ilmoittamatta.

TomTom ei ole vastuussa asiakirjan mahdollisista teknisistä tai toimituksellisista virheistä tai puutteista eikä satunnaisista tai seurauksellisista vahingoista, jotka johtuvat tämän aineiston laadusta tai käytöstä. Asiakirja sisältää tekijänoikeuslakien suojaamia tietoja. Mitään tämän asiakirjan osaa ei saa valokopioida tai kopioida missään muodossa, ellei TomTom N.V. ole antanut edeltävää kirjallista suostumusta.

Důležitá bezpečnostní upozornění a varování

Globální polohovací systém

Globální polohovací systém (GPS) je satelitní systém, který poskytuje celosvětové informace o poloze a času. Systém GPS je provozován a řízen výhradně vládou USA, která odpovídá za jeho dostupnost a přesnost. Jakékoli změny v dostupnosti nebo přesnosti systému GPS nebo změny prostředí mohou ovlivnit provoz vašeho zařízení TomTom. Společnost TomTom nepřijímá odpovědnost za dostupnost nebo přesnost systému GPS.

Používejte opatrně

Při používání zařízení TomTom pro navigaci je neustále potřeba řídit vozidlo s odpovídající opatrností a pozorností.

Letadla a nemocnice

Na palubě většiny letadel, v mnoha nemocnicích a na mnoha dalších místech je zakázáno používat zařízení s anténou. Zařízení TomTom není dovoleno používat v následujících prostředích.

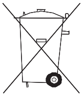
Baterie

Tento produkt využívá lithium-iontovou baterii. Nepoužívat ve vlhkém, mokrém a/nebo korozním prostředí. Nepokládejte ani neukládejte produkt blízko zdroje vysokých teplot, v místě s vysokou teplotou, na silném přímém slunci, do mikrovlnné trouby nebo nádoby pod tlakem a nevystavujte jej teplotám vyšším než 60 °C (140 °F). Nedodržení těchto pokynů může zapříčinit únik kyseliny z lithium-iontové baterie, její přehřátí, výbuch nebo vznícení a způsobit zranění a/nebo škodu. Baterii nepropichujte, neotevírejte ani nerozebírejte. Pokud z baterie unikne tekutina a vy s ní přijdete do kontaktu, důkladně se opláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Z bezpečnostních důvodů a pro prodloužení životnosti nelze baterii dobít v prostředí s nízkou (pod 0 °C/32 °F) nebo vysokou (přes 45 °C/113 °F) teplotou.

Teploty: standardní chod: od 0 °C (32 °F) do +45 °C (113 °F); krátkodobé uložení: od -20 °C (-4 °F) do + 60 °C (140 °F); dlouhodobé ukládání: od -20 °C(-4 °F) do +25 °C (77 °F).

Upozornění: riziko exploze v případě nahrazení baterie nesprávným typem.

Nevyjímejte baterii, kterou nemůže vyjímat uživatel, ani se o to nepokoušejte. Pokud máte problém s baterií, obraťte se na zákaznickou podporu TomTom.



LITHIUM-POLYMEROVÁ BATERIE OBSAŽENÁ VE VÝROBKU MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNA NEBO LIKVIDOVÁNA V SOULADU S MÍSTNÍMI ZÁKONY A PŘEDPISY A VŽDY ODDĚLENA OD DOMOVNÍHO ODPADU. POMŮŽETE TÍM UŠETŘIT ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ. TOMTOM POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ S DODÁVANÝM KABELEM NAPÁJENÍ (NABÍJEČKA DO AUTA/ KABEL BATERIE) A AC ADAPTÉREM (STOLNÍ NABÍJEČKOU) PRO DOBÍJENÍ BATERIE.

Používejte toto zařízení s dodanou nabíječkou.

Chcete-li používat náhradní nabíječku, přejděte na stránku **tomtom.com**, kde najdete informace o schválených nabíječkách pro vaše zařízení.

Jakým způsobem recyklovat vaši jednotku TomTom se dozvíte v autorizovaném servisním centru.

Uvedená výdrž baterií představuje nejvyšší možnou hodnotu životnosti baterií. Maximální životnosti baterií lze dosáhnout pouze za specifických atmosférických podmínek. Odhad maximální výdrže baterií je založen na předpokladu průměrného použití.

Užitečné tipy, jak prodloužit výdrž baterie najdete v často kladených otázkách pro vaši zemi podle níže uvedeného seznamu:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Poznámky pro TomTom RIDER

Připevnění zařízení TomTom RIDER

Při připevňování zařízení TomTom RIDER k motocyklu musíte postupovat s mimořádnou pečlivostí. Před připevněním zařízení TomTom RIDER k motocyklu si důkladně přečtěte popis v uživatelské příručce. Zařízení TomTom RIDER by mělo být připevněno v souladu s příslušnými zákony a předpisy výrobce motocyklu. Nesprávné připevnění zařízení TomTom RIDER může vést k poškození motocyklu a k vážnému zranění jeho řidiče a dalších účastníků silničního provozu. Zařízení TomTom RIDER je k motocyklu připevněno na vaše vlastní riziko.

Značka CE

Toto zařízení splňuje požadavky značky CE, je-li používáno v rezidenční oblasti, komerční oblasti, v prostředí lehkého průmyslu nebo v autě.

Směrnice R&TTE

Společnost TomTom tímto prohlašuje, že osobní navigační zařízení TomTom a jejich příslušenství splňují všechny nezbytné náležitosti a další příslušná ustanovení Směrnice EU 1999/5/EC. Prohlášení o shodě naleznete zde: **www.tomtom.com/legal**.

Směrnice OEEZ



Tento symbol na produktu nebo jeho obalu značí, že s tímto výrobkem nemá být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Dle Směrnice EU 2002/96/EC pro nakládání s elektrickým a elektronickým zařízením (OEEZ) nesmí být tento produkt likvidován jako směsný odpad z domácností. Tento produkt při likvidaci vraťte na místě jeho zakoupení nebo jej odevzdejte k recyklaci do místního sběrného dvora.

Tento dokument

Tato příručka byla připravována s velkou péčí. Neustálý vývoj výrobku může vést k tomu, že některé informace nebudou zcela aktuální. Informace uváděné v tomto dokumentu se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Společnost TomTom nenese odpovědnost za vynechaná místa a technické nebo textové chyby, které se zde vyskytnou; ani za přímé či nepřímé škody vzniklé v důsledku používání tohoto materiálu. Tento dokument obsahuje informace chráněné autorskými právy. Není dovoleno vytvářet fotokopie žádné části tohoto dokumentu ani jej jakkoli jinak reprodukovat bez předchozího písemného souhlasu společnosti TomTom N.V.

Dodatek

Ostrzeżenia i ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Globalny system pozycjonowania

Globalny system pozycjonowania (GPS) to satelitarny system dostarczający informacji o lokalizacji i czasie na całym świecie. GPS jest obsługiwany i kontrolowany wyłącznie przez rząd Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, który jest odpowiedzialny za dostępność i dokładność systemu. Wszelkie zmiany dostępności i dokładności działania systemu GPS, a także warunków środowiska, mogą mieć wpływ na funkcjonowanie urządzenia TomTom. Firma TomTom nie ponosi odpowiedzialności za dostępność i dokładność działania systemu GPS.

Należy zachować ostrożność

Korzystanie z urządzenia nawigacyjnego TomTom nie zwalnia z obowiązku ostrożnego prowadzenia pojazdu.

Samoloty i szpitale

Korzystanie z urządzeń z antenami na pokładach większości samolotów i terenie wielu szpitali, a także w wielu innych miejscach jest zabronione. W tych miejscach nie wolno używać urządzenia TomTom.

Bateria

Urządzenie korzysta z baterii litowo-jonowej. Nie należy używać w wilgotnym, mokrym i/lub sprzyjającym korozji otoczeniu. Nie należy kłaść, przechowywać lub zostawiać urządzenia w pobliżu urządzeń grzewczych, w miejscach z wysoką temperaturą otoczenia lub narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w kuchence mikrofalowej ani w pojemniku pod ciśnieniem. Nie należy wystawiać urządzenia na działanie temperatur przekraczających 60 C (140 F). Niezastosowanie się do powyższych zaleceń może spowodować wyciek elektrolitu z baterii litowo-jonowej, jej nagrzanie, wybuch lub zapalenie, co grozi obrażeniami ciała i zniszczeniem mienia. Nie przekłuwać, otwierać ani nie rozkładać baterii na części. W przypadku kontaktu z elektrolitem baterii, należy dokładnie przemyć skażone części ciała wodą i natychmiast wezwać pomoc lekarską. Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu przedłużenia okresu eksploatacji baterii, ładowanie baterii w niskich (poniżej 0 C/32 F) lub wysokich (powyżej 45 C/113 F) temperaturach jest niemożliwe.

Zakresy temperatur: standardowa praca: od -0 C (32 F) do +45 C (113 F); krótkotrwałe przechowywanie: od -20 C (-4 F) do + 60 C (140 F); długotrwałe przechowywanie: od -20 C (-4 F) do +25 C (77 F).

Ostrzeżenie: jeżeli bateria zostanie zastąpiona nieodpowiednim typem, istnieje ryzyko eksplozji.

Nie należy wyjmować lub próbować wyjąć niewymienialnej baterii. Jeżeli wystąpił problem z baterią, należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy TomTom.

BATERIĘ LITOWO-JONOWĄ ZASILAJĄCĄ PRODUKT NALEŻY ODDAĆ DO PUNKTU RECYKLINGU LUB ZUTYLIZOWAĆ W ODPOWIEDNI SPOSÓB ZGODNY Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM I PRZEPISAMI LOKALNYMI. NIE NALEŻY JEJ WYRZUCAĆ RAZEM Z ODPADKAMI KOMUNALNYMI. W TEN SPOSÓB POMOŻESZ CHRONIĆ ŚRODOWISKO NATURALNE. DO ŁADOWANIA BATERII URZĄDZENIA TOMTOM NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE DOSTARCZONEGO KABLA DO ZASILANIA PRĄDEM STAŁYM (ŁADOWARKA SAMOCHODOWA/KABEL BATERII) LUB ZASILACZA SIECIOWEGO (ŁADOWARKA SIECIOWA).

Do ładowania urządzenia należy używać ładowarki dostarczonej wraz z urządzeniem.

Informacje o zastępczych ładowarkach odpowiednich dla urządzenia znajdują się na stronie **tomtom.com**.

Aby zutylizować urządzenie TomTom, należy oddać je do najbliższego, autoryzowanego punktu serwisowego .

Podany okres eksploatacji baterii to maksymalny, możliwy okres eksploatacji. Maksymalny okres eksploatacji baterii może być osiągnięty wyłącznie w określonych warunkach atmosferycznych. Szacunkowy, maksymalny okres eksploatacji baterii zależy od średniego profilu użytkowania.

Wskazówki dotyczące przedłużenia okresu eksploatacji baterii znajdują się w odpowiedziach na najczęściej zadawane pytania dla kraju zamieszkania:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Notatki dla TomTom RIDER

Montowanie urządzenia TomTom RIDER

Podczas montowania urządzenia TomTom RIDER na motocyklu należy zachować szczególną ostrożność. Przed rozpoczęciem montażu urządzenia TomTom RIDER na motocyklu, należy uważnie przeczytać opis instalacji w Podręczniku użytkownika. Urządzenie TomTom RIDER należy zamontować zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami, określonymi przez producenta pojazdu. Nieprawidłowe zamontowanie urządzenia TomTom może spowodować uszkodzenie pojazdu oraz przyczynić się do powstania poważnych obrażeń ciała kierowcy pojazdu i innych użytkowników dróg. Urządzenie TomTom RIDER jest montowane na motocyklu na własne ryzyko użytkownika.

Oznaczenie CE

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania kwalifikujące do oznaczenie go symbolem CE, pod warunkiem używania go w warunkach otoczenia mieszkalnego, handlowego, transportowego i przemysłu lekkiego.

Dyrektywa R&TTE

Niniejszym, firma TomTom oświadcza, że osobiste urządzenie nawigacyjne wraz z akcesoriami jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi istotnymi postanowieniami Dyrektywy UE 1999/5/EC. Deklaracja zgodności znajduje się tutaj: **www.tomtom.com/legal**.

Dyrektywa WEEE

Symbol znajdujący się na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad kuchenny. Zgodnie z Dyrektywą 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nieposortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego, komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejszy dokument przygotowano z najwyższą starannością. Ciągły rozwój produktów może spowodować, iż niektóre informacje zawarte w tym dokumencie mogą okazać się niezupełnie aktualne. Zastrzegamy sobie prawo do zmian w tym dokumencie bez wcześniejszego powiadomienia.

Firma TomTom nie odpowiada za błędy techniczne i redakcyjne lub za braki w niniejszym dokumencie ani za jakiekolwiek szkody przypadkowe lub wtórne powstałe w wyniku korzystania z podręcznika i podjęcia jakichkolwiek działań w nim opisanych. Niniejszy dokument zawiera informacje chronione prawem autorskim. Zabrania się kopiowania lub powielania w inny sposób jakiejkolwiek części tego dokumentu bez uzyskania uprzedniej zgody firmy TomTom N.V.

Fontos biztonsági megjegyzések és figyelmeztetések

Globális helymeghatározó rendszer

A globális helymeghatározó rendszer (Global Positioning System = GPS) egy műholdakon alapuló rendszer, amely a hely és az idő meghatározására alkalmas adatokat szolgáltat az egész Földön. A GPS működtetését és ellenőrzését az Amerikai Egyesült Államok kormánya kizárólagos felelőssége alatt végzik, amely felelős a rendelkezésre állásáért és pontosságáért. A GPS rendelkezésre állásában és pontosságában vagy a környezeti körülményekben bekövetkező bármilyen változás hatással lehet a TomTom készülék működésére. A TomTom nem vállal semmilyen felelősséget a GPS rendelkezésre állására és pontosságára.

Használja körültekintően

A TomTom készülék navigációra való használata mellett Önnek a szükséges gondossággal és figyelemmel kell vezetnie.

Repülőgépek és kórházak

Az antennával rendelkező eszközök használata meg van tiltva a legtöbb repülőgépen, sok kórházban és egyéb helyeken. A TomTom készüléket nem szabad ilyen környezetben használni.

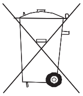
Akkumulátor

Ez a termék Lithium-Ion akkumulátort használ. Ne használja párás, nedves vagy rozsdásodást okozó környezetben! Ne helyezze, tárolja vagy hagyja a terméket hőforrásban vagy annak közelében, nagy hőmérsékletű helyen, erős közvetlen napfényben, mikrosütőben vagy nyomás alatt lévő tartályban, és ne tegye ki azt 60 C-nál (140 F-nél) magasabb hőmérsékletnek! Ha nem tartja be ezeket az előírásokat, akkor a Lithium-Ion akkumulátor savat engedhet ki magából, felforrósodhat, felrobbanhat vagy meggyulladhat, ami sérülést vagy kárt okozhat. Ne szúrja ki, ne nyissa fel és ne szerelje szét az akkumulátort! Ha az akkumulátor szivárog, és Ön hozzáér a kiszivárgott folyadékhoz, akkor mossa le bő vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz! Biztonsági okokból, és az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében az akkumulátor túl alacsony (0 C/32 F alatti) vagy túl magas (45 C/113 F feletti) hőmérsékleten nem töltődik.

Hőmérsékletek: normál működtetés: -0 C (32 F) ... +45 C (113 F); rövid idejű tárolás: -20 C (-4 F) ... + 60 C (140 F); hosszú idejű tárolás: -20 C (-4 F) ... +25 C (77 F).

Figyelem: robbanásveszélyt okozhat, ha nem megfelelő típusra cseréli ki az akkumulátort!

Ne próbálja meg eltávolítani a felhasználók által nem cserélhető akkumulátort! Ha problémája van az akkumulátorral, akkor kérjük, vegye fel a kapcsolatot a TomTom ügyfélszolgálattal.



A TERMÉKBEN LÉVŐ LÍTIUM-ION AKKUMULÁTORT A HELYI ELŐÍRÁSOKNAK ÉS SZABÁLYOZÁSNAK MEGFELELŐEN, A HÁZTARTÁSI HULLADÉKTÓL MINDIG ELKÜLÖNÍTVE LEHET ÚJRAHASZNOSÍTANI VAGY KIDOBNI. EZZEL SEGÍTI A KÖRNYEZET MEGÓVÁSÁT. A TOMTOM KÉSZÜLÉK AKKUMULÁTORÁT CSAK A HOZZÁ ADOTT EGYENÁRAMÚ TÖLTŐKÁBELLEL (AUTÓS TÖLTŐVEL/AKKUMULÁTOR-KÁBELLEL) ÉS VÁLTÓÁRAMÚ ADAPTERREL (TÖLTŐEGYSÉGGEL) TÖLTSE!

Kérjük, hogy a mellékelt töltővel használja a készüléket.

Ha le kell cserélnie a töltőt, akkor lépjen a **tomtom.com** honlapra, ahol megtalálhatja a készülékéhez jóváhagyott töltőket.

A TomTom készülék újrahasznosításához keresse fel a TomTom szervizközpontot.

Az akkumulátor megadott élettartama a lehető legnagyobb élettartam. Az akkumulátor maximális élettartama csak adott környezeti feltételek mellett érhető el. Az akkumulátor becsült élettartama átlagos használati profil feltételezésén alapul.

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbításához lépjen a saját országához tartozó, alább felsorolt GYIK-ok egyikére:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Megjegyzések a TomTom RIDER készülékhez

A TomTom RIDER rögzítése

Rendkívüli gondossággal kell rögzíteni a TomTom RIDER készüléket a motorkerékpárra. Figyelmesen olvassa el a Felhasználói kézikönyvet, mielőtt rögzíti a TomTom RIDER készüléket a motorkerékpárjára. A TomTom RIDER készüléket a rá vonatkozó előírások és a jármű gyártójának szabályai szerint kell rögzíteni. A TomTom RIDER készülék nem megfelelő rögzítése megrongálhatja a járművét és súlyos sérülést okozhat a motorvezetőnek és másoknak, akik az úton közlekednek. A TomTom RIDER készülék rögzítése a motorkerékpárra az Ön saját felelősségére történik.

CE jelzés

Ez a készülék lakossági, kereskedelmi, gépjárműben, illetve könnyűipari környezetben történő használata esetén megfelel a CE jelzés követelményeinek.

R&TTE irányelv

A TomTom ezennel kijelenti, hogy a TomTom személyi navigációs eszközök és kiegészítőik megfelelnek az 1999/5/EC EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rá vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat a következő helyen található: **www.tomtom.com/legal**.

WEEE irányelv



Ez a szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Az EU 2002/96/EC Elektromos és elektronikus eszközök hulladéka (WEEE) irányelvének megfelelően ezt az elektromos terméket nem szabad a szétválogatás nélküli kommunális hulladékok közé dobni. Kérjük, hogy ezt a terméket vigye vissza a vásárlás helyére vagy az önkormányzati gyűjtőpontra, hogy újra lehessen hasznosítani.

Ez a dokumentum

Ez a kézikönyv nagy gondossággal készült. A folyamatos termékfejlesztés miatt előfordulhat, hogy egyes információk nem teljesen naprakészek. Az ebben a dokumentumban található információk előzetes értesítés nélkül módosíthatók.

A TomTom nem vállal felelősséget a benne lévő műszaki vagy szerkesztési hibákért vagy kihagyásokért; sem ezen anyag tartalmából vagy használatából eredő károkért. Ez a dokumentum szerzői joggal védett információkat tartalmaz. A dokumentum semmilyen része sem fénymásolható és más módon sem reprodukálható a TomTom N.V. előzetes írásos beleegyezése nélkül.

Dodatok

Dôležité bezpečnostné poznámky a upozornenia

Systém globálnej navigácie

Systém globálnej navigácie (GPS) je satelitný systém, ktorý poskytuje informácie o pozícii a časovej referencii kdekoľvek na Zemi. Za prevádzku a kontrolu GPS je výhradne zodpovedná vláda USA, ktorá zodpovedá za jeho dostupnosť a presnosť. Všetky zmeny v dostupnosti a presnosti GPS alebo podmienkach prostredia môžu ovplyvniť správnu funkčnosť vášho zariadenia TomTom. Spoločnosť TomTom nenesie zodpovednosť za dostupnosť a presnosť GPS.

Používajte opatrne

Aj pri používaní navigačného zariadenia TomTom musíte viesť vozidlo opatrne a venovať náležitú pozornosť.

Lietadlá a nemocnice

Používanie zariadenia s anténou je zakázané vo väčšine lietadiel, v mnohých nemocniciach a na ďalších miestach. Zariadenie TomTom sa nesmie používať v týchto prostrediach.

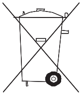
Batéria

Tento výrobok používa lítium-iónovú batériu. Výrobok nepoužívajte vo vlhkom, mokrom a/alebo korozívnom prostredí. Neklaďte, neskladujte ani nenechávajte výrobok v blízkosti zdroja tepla, na miestach s vysokou teplotou, na priamom slnku, v mikrovlnnej rúre alebo tlakovej nádobe a nevystavujte ho teplotám nad 60 C (140 F). V prípade nedodržania týchto pokynov môže z lítium-iónovej batérie vytiecť kyselina, môže sa zahriať, vybuchnúť alebo vznietiť a spôsobiť zranenie alebo škodu. Batériu neprepichujte, neotvárajte ani nerozoberajte. Ak z batérie vyteká tekutina a vy s ňou prídete do kontaktu, postihnuté miesto starostlivo opláchnite vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Z bezpečnostných dôvodov a s cieľom predĺženia životnosti sa batéria nenabíja pri veľmi nízkych (pod 0 C/32 F) alebo veľmi vysokých (nad 45 C/113 F) teplotách.

Teploty: Bežná prevádzka: od 0 C (32 F) do +45 C (113 F); krátkodobé uloženie: od -20 C (-4 F) do + 60 C (140 F); dlhodobé uloženie: od -20 C (-4 F) do +25 C (77 F).

Upozornenie: V prípade vloženia batérie nesprávneho typu hrozí explózia.

Nepokúšajte sa odstraňovať batériu, ktorá nie je určená na výmenu užívateľom. V prípade problému s batériou kontaktujte oddelenie zákazníckej podpory TomTom.



LÍTIUM-IÓNOVÚ BATÉRIU, KTORÁ JE SÚČASŤOU PRODUKTU, JE NUTNÉ RECYKLOVAŤ ALEBO ZLIKVIDOVAŤ V SÚLADE S MIESTNOU LEGISLATÍVOU A VŽDY MUSÍ BYŤ ODDELENÁ OD BEŽNÉHO DOMÁCEHO ODPADU. TÝMTO SPÔSOBOM POMÁHATE CHRÁNIŤ ŽIVOTNÉ PROSTREDIE. SVOJ TOMTOM NABÍJAJTE IBA DODANÝM ADAPTÉROM JEDNOSMERNÉHO (NABÍJAČKA DO AUTA/KÁBEL K BATÉRIE) ALEBO STRIEDAVÉHO PRÚDU (DOMÁCA NABÍJAČKA).

Toto zariadenie používajte s dodanou nabíjačkou.

Informácie o vhodných nabíjačkách k vášmu zariadeniu nájdete na stránkach **tomtom.com**.

Viac informácii o recyklácii zariadenia TomTom získate od miestneho autorizovaného servisného strediska TomTom.

Uvádzaná výdrž batérie je maximálna možná. Maximálnu výdrž batérie je možné dosiahnuť iba za špecifických atmosférických podmienok. Odhadovaná maximálna výdrž batérie je odvodená od bežného spôsobu používania.

Tipy, ako predĺžiť životnosť batérie, nájdete medzi nižšie uvedenými odkazmi na najčastejšie kladené otázky (FAQ) jednotlivých krajín:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Poznámky k zariadeniu TomTom RIDER

Upevnenie zariadenia TomTom RIDER

Pri upevňovaní zariadenia TomTom RIDER na motocykel je treba dávať mimoriadny pozor. Pred upevnením zariadenia TomTom RIDER na motocykel si starostlivo prečítajte návod na použitie. TomTom RIDER musí byť upevnený v súlade s platnou legislatívou a pravidlami stanovenými výrobcom motocykla. Nesprávne upevnenie zariadenia TomTom RIDER môže poškodiť váš motocykel alebo spôsobiť vážne zranenie motocyklistovi a ostatným účastníkom cestnej premávky. Zariadenie TomTom RIDER upevňujete na svoj motocykel na vlastné riziko.

Označovanie CE

Toto zariadenie vyhovuje požiadavkám na označovanie CE pri použití v obytnom, komerčnom, dopravnom prostredí alebo v oblasti ľahkého priemyslu.

Smernica o rádiových zariadeniach a telekomunikačných koncových zariadeniach

Spoločnosť TomTom vyhlasuje, že osobné navigačné zariadenie TomTom a dodané príslušenstvo vyhovujú základným požiadavkám a príslušným predpisom smernice EÚ 1999/5/ES. Vyhlásenie o zhode nájdete na webovej adrese: **www.tomtom.com/legal**.

Smernica OEEZ



Toto označenie na výrobku alebo jeho balení znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s bežným domácim odpadom. Podľa smernice EÚ č. 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) tento elektrický výrobok nesmie byť odstránený ako netriedený komunálny odpad. Prosíme vás o odstránenie výrobku jeho odovzdaním v mieste nákupu alebo v miestnom zbernom zariadení na recykláciu.

Dokument

Táto príručka bola zostavená dôkladne. Neustály vývoj produktov môže znamenať, že niektoré informácie už nemusia byť aktuálne. Uvedené informácie podliehajú zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.

Spoločnosť TomTom nenesie zodpovednosť za prípadné technické alebo redakčné chyby a omyly v tomto dokumente, ani za náhodné či úmyselne spôsobené škody vyplývajúce z použitia tohto dokumentu. Tento dokument obsahuje informácie, ktoré sú chránené autorským právom. Žiadna časť tohto dokumentu nesmie byť kopírovaná alebo iným spôsobom reprodukovaná bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti TomTom N.V.

Σημαντικές Σημειώσεις και Προειδοποιήσεις για την Ασφάλεια

Παγκόσμιο σύστημα εντοπισμού θέσης

Το Παγκόσμιο σύστημα εντοπισμού θέσης (GPS) είναι ένα σύστημα βασιζόμενο σε δορυφόρους, το οποίο παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη θέση και το συγχρονισμό, σε ολόκληρο τον κόσμο. Η διαχείριση και ο έλεγχος του GPS γίνονται με την αποκλειστική ευθύνη της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, η οποία είναι και υπεύθυνη για τη διαθεσιμότητα και την ακρίβειά του. Οποιεσδήποτε αλλαγές στη διαθεσιμότητα και την ακρίβεια του GPS ή στις περιβαλλοντικές συνθήκες, ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία της δικής σας συσκευής TomTom. Η TomTom δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για τη διαθεσιμότητα και την ακρίβεια του GPS.

Προσεκτική χρήση

Η χρήση μιας συσκευής TomTom για πλοήγηση δεν σημαίνει ότι θα πάψετε να δίνετε την απαραίτητη προσοχή.

Αεροσκάφη και Νοσοκομεία

Η χρήση συσκευών με κεραία απαγορεύεται στα περισσότερα αεροσκάφη, σε πολλά νοσοκομεία και σε πολλούς άλλους χώρους. Μια συσκευή TomTom δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε αυτά τα περιβάλλοντα.

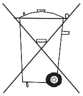
Μπαταρία

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί μια μπαταρία ιόντων λιθίου. Μην την χρησιμοποιείτε σε υγρό, βρεγμένο ή/και διαβρωτικό περιβάλλον. Να μην τοποθετείτε, να μην αποθηκεύετε και να μην αφήνετε το προϊόν σας μέσα ή κοντά σε πηγή θερμότητας, σε θέση όπου υπάρχει υψηλή θερμοκρασία, εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως, σε φούρνο μικροκυμάτων ή μέσα σε δοχείο υπό πίεση και μην το εκθέτετε σε θερμοκρασίες που να υπερβαίνουν τους 60 C (140 F). Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, ενδέχεται να προκληθεί διαρροή οξέως, θέρμανση, έκρηξη ή ανάφλεξη της μπαταρίας ιόντων λιθίου και να προκληθεί τραυματισμός ή/και ζημιά. Να μην τρυπάτε, να μην ανοίγετε και να μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία. Εάν παρουσιαστεί διαρροή Για λόγους ασφαλείας και για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, η φόρτιση δεν θα γίνεται σε χαμηλές (χαμηλότερες από 0 C/32 F) ή υψηλές (ψηλότερες από 45 C/113 F) θερμοκρασίες.

Θερμοκρασίες: Τυπική λειτουργία: -0 C (32 F) έως +45 C (113 F), βραχυχρόνια αποθήκευση: -20 C (-4 F) έως + 60 C (140 F), μακροχρόνια αποθήκευση: -20 C (-4 F) έως +25 C (77 F).

Προσοχή: Εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με άλλη λανθασμένου τύπου, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

Να μην αφαιρείτε και να μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε την μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον χρήστη. Εάν αντιμετωπίζετε οποιοδήποτε πρόβλημα με την μπαταρία, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της TomTom.



Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΘΕΙ Ή ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΦΘΕΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΞΕΧΩΡΙΣΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ. ΕΤΣΙ ΘΑ ΒΟΗΘΗΣΕΤΕ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ (ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ/ΚΑΛΩΔΙΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ) ΚΑΙ ΤΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ (ΟΙΚΙΑΚΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ) ΓΙΑ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ TOMTOM.

Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή με τον φορτιστή που παρέχεται.

Για ανταλλακτικούς φορτιστές, μεταβείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση **tomtom.com** για πληροφορίες σχετικά με τους εγκεκριμένους φορτιστές για τη δική σας συσκευή.

Για την ανακύκλωση της μονάδας TomTom ανατρέξτε στο τοπικό, εγκεκριμένο κέντρο σέρβις της TomTom.

Η διάρκεια ζωής μπαταρίας που αναγράφεται είναι η μέγιστη τιμή. Η μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας μπορεί να επιτευχθεί μόνον υπό συγκεκριμένες ατμοσφαιρικές συνθήκες. Η εκτιμώμενη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας βασίζεται σε ένα μέσο προφίλ χρήσης.

Για συμβουλές σχετικά με την παράταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας, μεταβείτε στις Συνήθεις Απορίες, στη διεύθυνση που αντιστοιχεί στη δική σας χώρα:

AU:**www.tomtom.com/8703**, CZ:**www.tomtom.com/7509**, DE:**www.tomtom.com/7508**, DK:**www.tomtom.com/9298**, ES:**www.tomtom.com/7507**, FI:**www.tomtom.com/9299**, FR:**www.tomtom.com/7506**, HU:**www.tomtom.com/10251**, IT:**www.tomtom.com/7505**, NL:**www.tomtom.com/7504**, PL:**www.tomtom.com/7503**, PT:**www.tomtom.com/8029**, RU:**www.tomtom.com/10250**, SE:**www.tomtom.com/8704**, UK:**www.tomtom.com/7502**, US:**www.tomtom.com/7510**

Σημειώσεις για το TomTom RIDER

Τοποθέτηση του TomTom RIDER

Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή κατά την τοποθέτηση του TomTom RIDER σε μοτοσικλέτα. Διαβάστε προσεκτικά την περιγραφή στο Εγχειρίδιο χρήσης, προτού τοποθετήσετε το TomTom RIDER στη μοτοσικλέτα σας. Το TomTom RIDER θα τοποθετηθεί σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τους κανονισμούς του κατασκευαστή του οχήματος. Εάν δεν τοποθετηθεί σωστά το TomTom RIDER, θα μπορούσε να προκληθεί ζημιά στο όχημα και σοβαρός τραυματισμός του αναβάτη και των άλλων οδηγών που κινούνται στον ίδιο δρόμο. Το TomTom RIDER τοποθετείται τη μοτοσικλέτα σας με δικό σας κίνδυνο.

Σήμανση CE

Ο εξοπλισμός αυτός πληροί τις προϋποθέσεις για σήμανση CE, όταν χρησιμοποιείται σε περιβάλλον κατοικιών, εμπορικό περιβάλλον, σε οχήματα ή σε περιβάλλον ελαφράς βιομηχανίας.

Οδηγία περί Τερματικού Ραδιοφωνικού και Τηλεπικοινωνιακού Εξοπλισμού

Δια του παρόντος, η εταιρεία TomTom δηλώνει ότι οι προσωπικές συσκευές πλοήγησης TomTom και τα εξαρτήματά τους πληρούν τις απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ της Ε.Ε. Η δήλωση συμβατότητας δημοσιεύεται στην ηλεκτρονική διεύθυνση: **www.tomtom.com/legal**.

Οδηγία σχετικά με Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) 2002/96/ΕΚ, αυτό το ηλεκτρικό προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται στα δημοτικά απορρίμματα που δεν υπόκεινται διαλογή. Παρακαλούμε να απορρίπτετε αυτό το προϊόν επιστρέφοντάς το στο σημείο πώλησης ή στο τοπικό δημοτικό σημείο συλλογής αντικειμένων για ανακύκλωση.

Αυτό το Έγγραφο

Έχει δωθεί ιδιαίτερη προσοχή κατά τη σύνταξη αυτού του εγχειριδίου. Καθώς η διαδικασία ανάπτυξης προϊόντων είναι συνεχής, ορισμένες πληροφορίες ενδέχεται να μην είναι απολύτως ενημερωμένες. Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Η TomTom δεν φέρει καμία ευθύνη για τεχνικά ή συντακτικά λάθη ή παραλείψεις στο παρόν. Επίσης, δεν φέρει καμία ευθύνη για έμμεσες ή παρεπόμενες ζημιές που θα προκύψουν από την απόδοση ή τη χρήση αυτού του υλικού. Το έγγραφο αυτό περιέχει πληροφορίες κατοχυρωμένες με πνευματικά δικαιώματα. Απαγορεύεται η φωτοαντιγραφή ή η αναπαραγωγή με οποιονδήποτε άλλον τρόπο, χωρίς πρότερη γραπτή συγκατάθεση της TomTom N.V.

Copyright notices

TomTom Περιορισμένη Εγγύηση

Εγγυητής

Αγορές εκτός Η.Π.Α. και εκτός Καναδά:

Εάν έχετε προβεί στην αγορά σας εκτός Ηνωμένων Πολιτειών και Καναδά, σας παρέχεται η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση και ο παρόν Περιορισμός της Ευθύνης συμφωνείται ρητώς αναφορικά με την TomTom International B.V., Rembrandtplein 35, 1017 CT Άμστερνταμ (Ολλανδία).

ΤΙ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

1) Η TomTom International B.V. ("TomTom") εγγυάται σε εσάς ότι ο Ηλεκτρομηχανολογικός Εξοπλισμός θα στερείται ελαττωμάτων τόσο κατασκευαστικών όσο και σε υλικά υπό τη συνήθη χρήση ("Ελαττώματα") για περίοδο ενός (1) έτους από την ημερομηνία που ο Ηλεκτρομηχανολογικός Εξοπλισμός αγοράστηκε αρχικά από εσάς ("Περίοδος Εγγύησης"). Κατά τη διάρκεια της Περιόδου Εγγύησης ο Ηλεκτρομηχανολογικός Εξοπλισμός θα επισκευάζεται ή αντικαθίσταται, κατά την κρίση της TomTom ("Περιορισμένη Εγγύηση") χωρίς χρέωσή σας για ανταλλακτικά ή για εργατικά. Αυτή η Περιορισμένη Εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση μόνο του Ηλεκτρομηχανολογικού Εξοπλισμού. Εάν ο Ηλεκτρομηχανολογικός Εξοπλισμός επισκευασθεί μετά την εκπνοή της Περιόδου Εγγύησης, η Περίοδος Εγγύησης για την επισκευή του θα εκπνεύσει έξι (6) μήνες από την ημερομηνία της επισκευής.

ΤΙ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

2) Η Περιορισμένη Εγγύηση δεν ισχύει για τυχόν φυσιολογικές φθορές από τη χρήση, ή όταν ο Ηλεκτρομηχανολογικός Εξοπλισμός ανοιχθεί η επισκευασθεί από κάποιον ο οποίος δεν είναι εξουσιοδοτημένος από την TomTom και δεν καλύπτει επισκευή ή αντικατάσταση οποιουδήποτε Ηλεκτρομηχανολογικού Εξοπλισμού ή τμήματος αυτού που έχει καταστραφεί από: κακή χρήση, υγρασία, υγρά, εγγύτητα ή έκθεση σε ζέστη και ατύχημα, κατάχρηση, μη τήρηση των οδηγιών που παρέχονται με τον Ηλεκτρομηχανολογικό Εξοπλισμό, αμέλεια ή κακή εφαρμογή. Η περιορισμένη Εγγύηση δεν καλύπτει φυσική καταστροφή στην επιφάνεια του Ηλεκτρομηχανολογικού Εξοπλισμού. Η περιορισμένη Εγγύηση δεν καλύπτει οποιοδήποτε λογισμικό το οποίο μπορεί να συνοδεύει ή να είναι εγκατεστημένο στην Ηλεκτρομηχανολογικό Εξοπλισμό. Η περιορισμένη Εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση, μετακίνηση ή συντήρηση του Ηλεκτρομηχανολογικού Εξοπλισμού ή οποιοδήποτε σχετικό με αυτά κόστος.

ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΒΑΛΛΕΤΕ ΑΠΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

3) Προκειμένου να προβάλλετε απαίτηση για ένα Ελάττωμα, θα πρέπει να επικοινωνήσετε με την TomTom με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου κατά τη διάρκεια της Περιόδου Εγγύησης μέσω του www.tomtom.com, να εξηγήσετε το Ελάττωμα και να λάβετε έναν αριθμό ΕΕΥ (Εξουσιοδότησης Επιστροφής Υλικών), εφόσον απαιτείται. Θα πρέπει να επιστρέψετε τον Ηλεκτρομηχανολογικό Εξοπλισμό κατά τη διάρκεια της Περιόδου Εγγύησης, μαζί με την επεξήγηση του Ελαττώματος, στη διεύθυνση που σας γνωστοποιείται από την TomTom. Εάν προκύψει ένα ελάττωμα και μια έγκυρη απαίτηση, στο πλαίσιο της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης, ληφθεί από την TomTom μετά τις πρώτες εκατόν ογδόντα (180) ημέρες της Περιόδου Εγγύησης, η TomTom δικαιούται να σας χρεώσει για οποιαδήποτε εύλογα έξοδα αποστολής και εκτέλεσης που λάβουν χώρα αναφορικά με την επισκευή ή την αντικατάσταση του Ηλεκτρομηχανολογικού Εξοπλισμού. Θα πρέπει να συμμορφωθείτε με οποιεσδήποτε τυχόν διαδικασίες επιστροφής σας καθοριστούν από την TomTom.

ΤΑ ΝΟΜΙΜΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΣΑΣ

4) Ορισμένες χώρες ενδέχεται να μην επιτρέπουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό της ευθύνης για ζημιές. Εάν οποιοδήποτε τμήμα της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης είναι άκυρο ή μη εκτελεστό, το υπόλοιπο τμήμα της Περιορισμένης Εγγύησης θα παραμείνει παρ' όλα αυτά σε πλήρη ισχύ. 5) Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση είναι η μόνη εγγύηση που σας παρέχεται και παρέχεται σε

αντικατάσταση οποιασδήποτε ρητής εγγύησης ή λοιπών υποχρεώσεων (εφόσον υπάρχουν) που δημιουργούνται από οποιαδήποτε διαφήμιση, έγγραφο, συσκευασία ή άλλη επικοινωνία.6) Πέραν της Περιορισμένης Εγγύησης και στο μέγιστο βαθμό που επιβάλλεται από την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία, η TomTom και οι προμηθευτές της σας παρέχουν τον Ηλεκτρομηχανολογικό Εξοπλισμό "ΟΠΩΣ ΕΙΝΑΙ ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΑ", και με την παρούσα αποποιούνται οποιεσδήποτε άλλες εγγυήσεις και όρους, ρητούς ή υπονοούμενους ή εκ του νόμου, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικώς και όχι περιοριστικώς και οποιωνδήποτε τυχόν υπονοούμενων εγγυήσεων, υποχρεώσεων ή όρων ικανοποιητικής ποιότητας, ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό, ή αξιοπιστίας ή διαθεσιμότητας, ή ακρίβειας ή πληρότητας των απαντήσεων, ή αποτελεσμάτων, ή ικανών προσπαθειών, ή έλλειψης ιών, ή εύλογης ικανότητας και επιμέλειας, αναφορικά με τον Ηλεκτρομηχανολογικό Εξοπλισμό, καθώς και της παροχής ή της αποτυχίας παροχής υποστήριξης ή λοιπών υπηρεσιών, πληροφοριών, λογισμικού ή σχετικού περιεχομένου, μέσω του Ηλεκτρομηχανολογικού Εξοπλισμού ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο, που να απορρέει από τη χρήση του Ηλεκτρομηχανολογικού Εξοπλισμού. Επιπλέον, δεν παρέχεται ουδεμία εγγύηση ή όρος αδιάκοπης χρήσης και κατοχής, ή μη παραβίασης, αναφορικά με τον Ηλεκτρομηχανολογικό Εξοπλισμό. Η εξαίρεση αυτή δε θα ισχύει αναφορικά με: (i) οποιοδήποτε υπονοούμενο όρο αναφορικά με την ιδιοκτησία και (ii) οποιαδήποτε υπονοούμενη εγγύηση αναφορικά με συμφωνία με την περιγραφή. 7) Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση δε θα επηρεάζει οποιαδήποτε δικαιώματά σας τα οποία απορρέουν νομίμως από την τοπική εφαρμοστέα νομοθεσία που διέπει την πώληση καταναλωτικών αγαθών. 8) Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

9) Ούτε η TomTom ούτε οι προμηθευτές αυτής θα ευθύνονται απέναντί σας ή απέναντι σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος για οποιεσδήποτε ζημίες, άμεσες, έμμεσες, δευτερογενείς, συνεπακόλουθες ή άλλης μορφής (συμπεριλαμβανόμενων ενδεικτικά και όχι περιοριστικά ζημιών λόγω μη δυνατότητας χρήσης του εξοπλισμού ή πρόσβασης στα δεδομένα, απώλειας δεδομένων, απώλειας επιχειρηματικών ευκαιριών, απώλειας κερδών, διακοπής εργασιών ή παρόμοιων γεγονότων) που απορρέουν από τη χρήση ή από την αδυναμία χρήσης του Ηλεκτρομηχανολογικού Εξοπλισμού, ακόμη και εάν η TomTom έχει ενημερωθεί σχετικά με το ενδεχόμενο αυτών των ζημιών. 10) Ανεξαρτήτως των ζημιών που τυχόν υποστείτε για οποιονδήποτε λόγο (περιλαμβανομένων ενδεικτικά όλων των ζημιών που αναφέρονται στην παρούσα και όλων των άμεσων ή γενικών ζημιών συμβατικών ή οποιωνδήποτε άλλων), η συνολική ευθύνη της TomTom καθώς και οποιουδήποτε από τους προμηθευτές της θα περιορίζεται στο ποσό που πραγματικά καταβάλατε για τον Ηλεκτρομηχανολογικό Εξοπλισμό.11) Η TomTom δε θα είναι υπεύθυνη για (i) οποιαδήποτε δόλια πράξη των υπαλλήλων ή/ και των αντιπροσώπων της ή (ii) οποιαδήποτε δολίως αναληθή δήλωση από την πλευρά των υπαλλήλων ή/ και των αντιπροσώπων της.12) Ανεξαρτήτως του περιεχομένου των ανωτέρω διατάξεων, δε δύναται να περιοριστεί η ευθύνη οποιουδήποτε μέρους για θάνατο ή σωματική ζημιά που να απορρέουν από δική του αμέλεια.